叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 4 个章节

1. 昆虫学和动物学杂志，第9卷，(journal Of Entomology And Zoology, Vol.) 000001

2. 昆虫学和动物学杂志，第9卷，(journal Of Entomology And Zoology, Vol.) 000002

3. 昆虫学和动物学杂志，第9卷，(journal Of Entomology And Zoology, Vol.) 000003

4. 昆虫学和动物学杂志，第9卷，(journal Of Entomology And Zoology, Vol.) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

昆虫学和动物学杂志，第9卷，(Journal of Entomology and Zoology, Vol.)
第1/4页

« -
« 91
« -

« 91

» ['vɑ:ljəm] [naɪn]
» VOLUME NINE
» 体积 九

第九卷

['nʌmbər] [θri:]
NUMBER THREE
数字 三

第三

['dʒɜ:rn(ə)l]
JOURNAL
杂志

杂志

[ʌv; əv]
OF
的

的

[ˌentə'mɑ:lədʒi]
ENTOMOLOGY
昆虫学

昆虫学

[ænd; ənd]
AND
和

和

[zu'ɑ:lədʒi]
ZOOLOGY
动物学

动物学

[sep'tembər] , -
SEPTEMBER , 1917
九月 , -

1917年9月

['pʌblɪʃt] ['kwɔ:rtərli] [baɪ]
PUBLISHED QUARTERLY BY
已发布 季刊 经过

由.....按季度出版

[pə'məunə] ['kɑ:lɪdʒ] [dɪ'pɑ:rtmənt] [ʌv; əv] [zu'ɑ:lədʒi]
POMONA COLLEGE DEPARTMENT of ZOOLOGY
波莫纳 大学 部门 的 动物学

波莫纳学院动物学系

['klɛrˌmɑːnt]	,	[ˌkæləˈfɔːrniə]	, [juː]	. [es]	. [ə; eɪ]	.
CLAREMONT	**,**	**CALIFORNIA**	**,** **U**	**.** **S**	**.** **A**	**.**
克莱蒙特	,	加利福尼亚州	, U	. S	. 一个	.

美国加利福尼亚州克莱蒙特

['kɑːntents]
CONTENTS
内容

内容

[peɪdʒ]
Page
页

页

[lɪst] [ʌv; əv]	[biːz]	[frʌm; frəm]	['klɛrˌmɑːnt]	-	[ləˈguːnə]	['riːdʒən]	—	['henri]	[breɪ]	-
List **of**	**Bees**	**from**	**Claremont**	**-**	**Laguna**	**Region**	**—**	**Henry**	**Bray**	**93**
列表 的	蜜蜂	从	克莱蒙特	-	拉古纳	地区	—	亨利	嘶叫	-

克莱蒙特-拉古纳地区蜜蜂名录——亨利·布雷 93

[ə; eɪ]	['pɑːrʃ(ə)l]	[lɪst]	[ʌv; əv]	[ðə; ðɪ]	['mæm(ə)lz]	[ʌv; əv]	[ðə; ðɪ]	['klɛrˌmɑːnt]	['riːdʒən]	—	['liːɔn][el]	.	['gɑːrdnər]	-
A	**Partial**	**List**	**of**	**the**	**Mammals**	**of**	**the**	**Claremont**	**Region**	**—**	**Leon**	**L**	**.** **Gardner**	**101**
一个	部分的	列表	的	这	哺乳动物	的	这	克莱蒙特	地区	—	莱昂	L	. 加德纳	-

克莱蒙特地区哺乳动物部分名录——莱昂·L·加德纳 101

[ə; eɪ]	[prɪˈlɪmɪneri]	[lɪst]	[ʌv; əv]	['ʃɛlz]	[frʌm; frəm]	[ləˈguːnə]	[biːtʃ]	[ænd; ənd]	[ˌnɪrˈbaɪ]	-
A	**Preliminary**	**List**	**of**	**Shells**	**from**	**Laguna**	**Beach**	**and**	**Nearby**	**107**
一个	初步的	列表	的	贝壳	从	拉古纳	海滩	和	附近	-

拉古纳海滩及附近海域贝壳初步清单 107

[ə; eɪ]	[ˌriːkənˈstrʌkʃ(ə)n]	[ʌv; əv]	[ðə; ðɪ]	['nɜːrvəs]	['sɪstəm]	[ʌv; əv]	[ə; eɪ]	[nɛˈmɜːrtiən]	[wɜːrm]	—	['dʌbljuː]	.	[ə; eɪ]	.
A	**Reconstruction**	**of**	**the**	**Nervous**	**System**	**of**	**a**	**Nemertian**	**Worm**	**—**	**W**	**.**	**A**	**.**
一个	重建	的	这	紧张的	系统	的	一个	纽默尔特	蠕虫	—	W	.	一个	.

['hɪltən]	-
Hilton	**119**
希尔顿酒店	-

纽形蠕虫神经系统的重建——WA Hilton 119

['entərd]	[æt; ət]	['klɛrˌmɑːnt]	, [kæl]	.	, [poʊst]	-	['ɑːfɪs]	['ɔkt]	. [wʌn]	,	-	, [æz; əz]	['sekənd]	-	[klæs]	['mætər]
Entered	**at**	**Claremont**	**,** **Cal**	**.**	**,** **Post**	**-**	**Office**	**Oct**	**.** **1**	**,**	**1910**	**,**	**as**	**second**	**-**	**class**	**matter**
进入	在	克莱蒙特	, 卡尔	.	, 邮政	-	办公室	十月	. 1	,	-	,	作为	第二	-	班级	事情

,

,

,

1910年10月1日，该邮件作为二等邮件在加利福尼亚州克莱蒙特邮局登记入册。

['ʌndər]	[ækt]	[ʌv; əv]	['kɑːŋgrəs]	[ʌv; əv]	[mɑːrtʃ]	[naɪn]	,	-	«	-
under	**Act**	**of**	**Congress**	**of**	**March**	**9**	**,**	**1879**	**«**	**92**
在下面	行为	的	国会	的	行进	9	,	-	«	-

根据1879年3月9日国会法案« 92

» ['dʒɜːrn(ə)l]	[ʌv; əv]	[ˌentəˈmɑːlədʒi]	[ænd; ənd]	[zuˈɑːlədʒi]
» **Journal**	**of**	**Entomology**	**and**	**Zoology**
» 杂志	的	昆虫学	和	动物学

《昆虫学与动物学杂志》

['edɪtɪd]	[baɪ]	[pəˈməunə]	['kɑːlɪdʒ]	,	[dɪˈpɑːrtmənt]	[ʌv; əv]	[zuˈɑːlədʒi]
EDITED	**BY**	**POMONA**	**COLLEGE**	**,**	**DEPARTMENT**	**OF**	**ZOOLOGY**
编辑	经过	波莫纳	大学	,	部门	的	动物学

由波莫纳学院动物学系编辑

[səb'skrɪpʃ(ə)n] $1 . - [tu:; tə] [də'mestɪk] , $1 . - [tu:; tə] ['fɔ:rən] ['kʌntriz] .

Subscription	**$1**	**.**	**00**	**to**	**domestic**	**,**	**$1**	**.**	**25**	**to**	**foreign**	**countries**	**.**
订阅	$1	.	-	到	国内的	,	$1	.	-	到	外国的	国家	.

订阅费用：国内用户1美元，国外用户1.25美元。

[ðɪs] ['dʒɜ:rn(ə)l] [ɪz] [ɪ'speʃəli] ['ɔ:fərd] [ɪn] [ɪks'tʃeɪndʒ] [fɔ:r; fər] [ˌzu:ə'lɑ:dʒɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ˌentəmə'lɑ:dʒɪkl]

This	**journal**	**is**	**especially**	**offered**	**in**	**exchange**	**for**	**zoological**	**and**	**entomological**
这	杂志	是	尤其	提供	在	交换	为了	动物学	和	昆虫学

['dʒɜ:nəlz] , [prə'si:dɪŋz] ,

journals	**,**	**proceedings**	**,**
期刊	,	诉讼程序	,

本刊特供以动物学和昆虫学期刊、会议论文集等作为交换。

[træn'zækʃənz] , [rɪ'pɔ:rts] [ʌv; əv] [sə'saiətiz] , [mju:'zi:əmz, 'mju:zi:əmz] , [lə'bɔrətəriz] [ænd; ənd] [ekspɪ'dɪʃnz]

transactions	**,**	**reports**	**of**	**societies**	**,**	**museums**	**,**	**laboratories**	**and**	**expeditions**
交易	,	报告	的	社会	,	博物馆	,	实验室	和	探险

.

:

.

交易记录、社团报告、博物馆报告、实验室报告和探险报告。

[ðə; ði]['peɪdʒɪz][ʌv; əv][ðə; ði]['dʒɜ:rn(ə)l][ɑ:r; ər] [ɪ'speʃəli] ['oʊpən][tu:; tə] ['westərn] [ˌentə'mɑ:lədʒɪst] [ænd; ənd]

The	**pages**	**of**	**the**	**journal**	**are**	**especially**	**open**	**to**	**western**	**entomologists**	**and**
这	页面	的	这	杂志	是	尤其	打开	到	西	昆虫学家	和

[zu'ɑ:lədʒɪst,zoʊ'ɑ:lədʒɪst] .

zoologists	**.**
动物学家	.

该期刊的版面尤其对西方昆虫学家和动物学家开放。

[noʊts] [ænd; ənd] ['pepərz] [rɪ'leɪtɪŋ, ri:'leɪtɪŋ][tu:; tə] ['westərn] [ænd; ənd][,kæli'fɔ:njən][fɔ:rmz][ænd; ənd]

Notes	**and**	**papers**	**relating**	**to**	**western**	**and**	**Californian**	**forms**	**and**
笔记	和	文件	相关	到	西	和	加州人	表格	和

[kən'dɪʃ(ə)nz] [ɑ:r; ər] [pər'tɪkjələrli] [dɪ'zaɪrd] ,

conditions	**are**	**particularly**	**desired**	**,**
状况	是	特别	想要的	,

尤其需要有关西部和加利福尼亚地区表格和条件的笔记和文件。

[bʌt; bət] [ʃɔ:rt] [ˌmɔ:rfə'lɑ:dʒɪkl] , [ˌsɪstə'mætɪk] [ɔ:r][ˌi:kə'nɑ:mɪk] ['stʌdiz] [frʌm; frəm] ['eni] [loʊ'kæləti] [wɪl]

but	**short**	**morphological**	**,**	**systematic**	**or**	**economic**	**studies**	**from**	**any**	**locality**	**will**
但	短的	形态学	,	系统	或者	经济的	研究	从	任何	地点	将要

[bi:; bi] [kən'sɪdərd] [fɔ:r; fər][ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n] .

be	**considered**	**for**	**publication**	**.**
是	经过考虑的	为了	发布	.

但任何地区的简短形态学、系统学或经济学研究均可考虑发表。

['mænjʊskrɪpts] [səb'mɪtɪd] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['taɪprɪtn] [ɑ:n][wʌn][saɪd][ʌv; əv]['peɪpər][ə'baʊt][eɪt][baɪ] -

Manuscripts	**submitted**	**should**	**be**	**typewritten**	**on**	**one**	**side**	**of**	**paper**	**about**	**8**	**by**	**11**
手稿	提交	应该	是	打字稿	在	一	边	的	纸	关于	8	经过	-

[ɪntʃɪz] .

inches	**.**
英寸	.

提交的稿件应使用打字机打印在一张约 8 英寸 x 11 英寸的纸上。

[fʊt] [noʊts] , [teiblz] , [ˌeksplə'neɪʃənz][ʌv; əv] ['fɪgjərz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['rɪt(ə)n] [ɑ:n]

Foot	**notes**	**,**	**tables**	**,**	**explanations**	**of**	**figures**	**,**	**etc**	**.**	**,**	**should**	**be**	**written**	**on**
脚	笔记	,	表格	,	解释	的	数据	,	ETC	.	,	应该	是	书面	在

['seprət] [ʃi:ts] .

separate	**sheets**	**.**
分离	纸张	.

脚注、表格、图表说明等应另写在单独的纸张上。

[fʊt] [noʊts] [ænd; ənd] ['fɪgjərz] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['nʌmbərd] [kən'sekjətɪvli] [θru:'aʊt] .

Foot	**notes**	**and**	**figures**	**should**	**be**	**numbered**	**consecutively**	**throughout**	**.**
脚	笔记	和	数据	应该	是	编号	连续	自始至终	.

全文的脚注和图表应连续编号。

[ðə; ði] [dɪ'zaɪrd] [pə'zɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [fʊt] [noʊts] [ænd; ənd] ['fɪgjərz] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] ['klɪrli] ['ɪndɪkeɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði]

The	**desired**	**position**	**of**	**foot**	**notes**	**and**	**figures**	**should**	**be**	**clearly**	**indicated**	**in**	**the**
这	想要的	位置	的	脚	笔记	和	数据	应该	是	清楚地	表明的	在	这

['mænjuskrɪpt] .

manuscript	**.**
手稿	.

稿件中应明确标明脚注和图表的所需位置。

['fɪgjərz] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [drɔ:n] [soʊ] [ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [bi:; bi] [ˌri:prə'dju:st] [æz; əz] [laɪn] [kʌts] [soʊ] [fɑ:r] [æz; əz]

Figures	**should**	**be**	**drawn**	**so**	**that**	**they**	**may**	**be**	**reproduced**	**as**	**line**	**cuts**	**so**	**far**	**as**
数据	应该	是	绘制	所以	那	他们	可能	是	复制品	作为	线	削减	所以	远的	作为

['pɑ:səb(ə)l] .

possible	**.**
可能的	.

图形的绘制应尽可能使其能够以线描图的形式再现。

[æn; ən] [ʌn'ju:ʒuəli,ʌn'ju:ʒəli] [lɑ:rdʒ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [hæf] [toʊnz] [mʌst; məst] [bi:; bi] [peɪd] [fɔ:r; fər] [ɪn] [pɑ:rt]

An	**unusually**	**large**	**number**	**of**	**half**	**tones**	**must**	**be**	**paid**	**for**	**in**	**part**
一个	异常地	大的	数字	的	一半	音调	必须	是	有薪酬的	为了	在	部分

[baɪ] [ðə; ði] ['ɔ:θər] .

by	**the**	**author**	**.**
经过	这	作者	.

数量异常多的半色调需要作者承担部分费用。

['ʌðər] [mɔ:r] [ɪk'spensɪv] [ˌilə'streiʃəns] [wɪl] [bi:; bi] ['fɜ:rnɪʃt] [æt; ət] [kɔ:st] .

Other	**more**	**expensive**	**illustrations**	**will**	**be**	**furnished**	**at**	**cost**	**.**
其他	更多的	昂贵的	插图	将要	是	提供	在	成本	.

其他更昂贵的插图将按成本价提供。

['fɪgjərz] [fɔ:r; fər] [kʌts] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [meɪd] [tu:; tə] [kən'fɔ:rm] [tu:; tə] [ðə; ði] [saɪz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [peɪdʒ] [wen]

Figures	**for**	**cuts**	**should**	**be**	**made**	**to**	**conform**	**to**	**the**	**size**	**of**	**the**	**page**	**when**
数据	为了	削减	应该	是	制成	到	符合	到	这	尺寸	的	这	页	什么时候

[rɪ'djʊst] ,

reduced	**,**
减少	,

裁剪图的尺寸应与缩小后的页面尺寸保持一致。

[ðæt] [ɪz] , [faɪv] [baɪ] 7½ [ɪntʃɪz] [ɔ:r] [les] .

that	**is**	**,**	**5**	**by**	**7½**	**inches**	**or**	**less**	**.**
那	是	,	5	经过	7½	英寸	或者	较少的	.

即 5 英寸 x 7½ 英寸或更小。

[ðə; ði] ['letərɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [bi:; bi] [baɪ] [mi:nz] [ʌv; əv] ['prɪntɪd] ['nʌmbərz] [ænd; ənd] ['letərz] ['peɪstɪd] [ɑ:n]

The	**lettering**	**should**	**be**	**by**	**means**	**of**	**printed**	**numbers**	**and**	**letters**	**pasted**	**on**
这	字母	应该	是	经过	方法	的	打印	数字	和	信件	粘贴	在

[ðə; ði] ['drɔɪŋz] ,

the	**drawings**	**,**
这	图画	,

文字标识应采用印刷的数字和字母粘贴在图纸上的方式。

[ɪn] [moʊst] ['keɪsɪz] .

in	**most**	**cases**	**.**
在	最多	案例	.

大多数情况下。

['ɔ:θəz] [ʌv; əv]['ɑ:rtɪk(ə)lz][lɔ:ŋgər][ðæn; ðən][ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd][wɜ:rdz] [wɪl] [rɪ'si:v] ['fɪfti] ['ri:ˌprɪnts][ʌv; əv]

Authors	**of**	**articles**	**longer**	**than**	**a**	**thousand**	**words**	**will**	**receive**	**fifty**	**reprints**	**of**
作者	的	文章	更长	比	一个	千	字	将要	收到	五十	重印	的

[ðer; ðər] [prbli'keiʃnz] [fri:] [ʌv; əv][kɔ:st] .

their	**publications**	**free**	**of**	**cost**	**.**
他们的	出版物	自由的	的	成本	.

文章字数超过一千字的作者将免费获得五十次文章重印机会。

[ɪf] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [ðɪs] [ɑ:r; ər] [dɪ'zaɪrd] ,

If	**more**	**than**	**this**	**are**	**desired**	**,**
如果	更多的	比	这	是	想要的	,

如果需要更多的话，

[ðə; ði]['ɔ:rdər][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]['gɪv(ə)n][wɪð; wɪθ][ðə; ði] [rɪ'tɜ:rn] [ʌv; əv][ðə; ði] [pru:f] [ʃi:ts] .

the	**order**	**should**	**be**	**given**	**with**	**the**	**return**	**of**	**the**	**proof**	**sheets**	**.**
这	命令	应该	是	给定	和	这	返回	的	这	证明	纸张	.

订单应与校样一起返回。

['ekstrə] ['kɑ:piz] [ænd; ənd]['speʃ(ə)l] ['kʌvərz] [ɔ:r]['speʃ(ə)l]['peɪpər] [wɪl] [bi:; bi] ['fɜ:rnɪʃt] [æt; ət][kɔ:st] .

Extra	**copies**	**and**	**special**	**covers**	**or**	**special**	**paper**	**will**	**be**	**furnished**	**at**	**cost**	**.**
额外的	副本	和	特别的	封面	或者	特别的	纸	将要	是	提供	在	成本	.

额外复印件、特殊封面或特殊纸张将按成本价提供。

['ɔ:θəz] [ʌv; əv] [ʃɔ:rt] [ˌkɑ:ntrə'bju:ʃənz] [wɪl] [rɪ'si:v] [ə; eɪ] [fju:] ['ekstrə] ['kɑ:piz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nʌmbər] [kən'teɪnɪŋ] [ðer; ðər]['ɑ:rtɪk(ə)lz] .

Authors	**of**	**short**	**contributions**	**will**	**receive**	**a**	**few**	**extra**	**copies**	**of**	**the**	**number**
作者	的	短的	贡献	将要	收到	一个	很少	额外的	副本	的	这	数字

containing	**their**	**articles**	**.**
包含	他们的	文章	.

短篇论文的作者将收到几份额外的刊物，该期杂志将刊登他们的文章。

['mænjʊskrɪpts][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [sent] [baɪ] [ɪk'spres] [ɔ:r] ['redʒɪstərd] [meɪl] .

Manuscripts	**should**	**be**	**sent**	**by**	**express**	**or**	**registered**	**mail**	**.**
手稿	应该	是	发送	经过	表达	或者	挂号的	邮件	.

稿件应以快递或挂号信方式寄送。

[ə'dres] [ɔ:l] [kəˌmju:nɪ'keɪʃ(ə)nz] [tu:; tə]

Address	**all**	**communications**	**to**
地址	全部	通讯	到

所有通信请发送至

[ðə; ði]['dʒɜ:rn(ə)l][ʌv; əv][ˌentə'mɑ:lədʒi][ænd; ənd][zu'ɑ:lədʒi]

The	**Journal**	**of**	**Entomology**	**and**	**Zoology**
这	杂志	的	昆虫学	和	动物学

昆虫学和动物学杂志

['wɪljəm] [ə; eɪ] . ['hɪltən] , ['edɪtər]

William	**A**	**.**	**Hilton**	**,**	**Editor**
威廉	一个	. 希尔顿酒店	,		编辑

威廉·A·希尔顿，编辑

['klɛrˌmɑ:nt] , [ˌkælə'fɔ:rniə] , [ju:] . [es] . [ə; eɪ] . « -

Claremont	**,**	**California**	**,**	**U**	**.**	**S**	**.**	**A**	**.**	**«**	**93**
克莱蒙特	,	加利福尼亚州	,	U	.	S	.	一个	.	«	-

美国加利福尼亚州克莱蒙特« 93

» [lɪst] [ʌv; əv] [bi:z] [frʌm; frəm] ['klɛrˌmɑ:nt] - [lə'gu:nə] ['ri:dʒən]

»	**List**	**of**	**Bees**	**from**	**Claremont**	**-**	**Laguna**	**Region**
»	列表	的	蜜蜂	从	克莱蒙特	-	拉古纳	地区

克莱蒙特-拉古纳地区的蜜蜂名录

['henri] [breɪ]
HENRY **BRAY**
亨利 嘶叫

亨利·布雷

[θruː] [ðə; ði]['kaɪndnəs][ʌv; əv][prɑːf] . [tiː] . [diː] . [ə; eɪ] . ['kɑːkɝˌɛl] [ænd; ənd] ['sevrəl] ['ʌðər] [aɪ]
Through **the** **kindness** **of** **Prof** **.** **T** **.** **D** **.** **A** **.** **Cockerell** **and** **several** **others** **I**
通过 这 仁慈 的 教授 . T . D . 一个 . 科克雷尔 和 一些 其他的 我
[hæv; həv] [bɪn] ['eɪb(ə)l][tuː; tə][get][lɑːrdʒ] ['nʌmbərz] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['loʊk(ə)l] [biːz] [dɪ'tɜːrmɪnd] .
have **been** **able** **to** **get** **large** **numbers** **of** **our** **local** **bees** **determined** **.**
有 到过 有能力的 到 得到 大的 数字 的 我们的 当地的 蜜蜂 决定 .

感谢 TDA Cockerell 教授和其他几位朋友的帮助，我得以对当地大量的蜜蜂进行鉴定。

[ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv][ðə; ði][wɜːrk][wʌz; wəz][ðə; ði] [ɪk'stensɪv] [kʊk] - ['beɪkər] [kə'lekʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði]
The **basis** **of** **the** **work** **was** **the** **extensive** **Cook** **-** **Baker** **collection** **of** **the**
这 基础 的 这 工作 曾是 这 广泛的 厨师 - 贝克 收藏 的 这
['kɑːlɪdʒ] [wɪð; wɪθ] [ə'dɪʃən(ə)l] [mə'tɪriəl] [ʌv; əv][maɪ] [oʊn] [ænd; ənd] ['ʌðər] .
college **with** **additional** **material** **of** **my** **own** **and** **others** **.**
大学 和 额外的 材料 的 我的 自己的 和 其他的 .

这项工作的基础是学院丰富的库克-贝克藏品，以及我自己和其他人的其他资料。

['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [hɪr] ['lɪstɪd] [hæv; həv] [bɪn] [kə'lektɪd] [baɪ][ˌem 'iː][ænd; ənd] ['ʌðər] ,
Many **of** **the** **species** **here** **listed** **have** **been** **collected** **by** **me** **and** **others** **,**
许多 的 这 物种 这里 列出 有 到过 集 经过 我 和 其他的 ,

这里列出的许多物种都是我和其他人采集的。

[bʌt; bət] [ən'les] [nɑːt] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['kɑːlɪdʒ] [kə'lekʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt]['noʊtɪd][ɪn]
but **unless** **not** **represented** **in** **the** **original** **college** **collection** **it** **is** **not** **noted** **in**
但 除非 不是 代表 在 这 原来的 大学 收藏 它 是 不是 著名的 在
[ðə; ði][lɪst] .
the **list** **.**
这 列表 .

但除非原学院藏品中没有收录，否则不会在列表中注明。

[soʊ][fɑːr][æz; əz][ðə; ði] [rɪ'leɪʃnz] [ʌv; əv] [biːz] [tuː; tə][plænts][hæz; həz] [bɪn] ['noʊtɪd][baɪ][ˌem 'iː][ˌaɪ 'tiː][ɪz]
So **far** **as** **the** **relations** **of** **bees** **to** **plants** **has** **been** **noted** **by** **me** **it** **is**
所以 远的 作为 这 关系 的 蜜蜂 到 植物 有 到过 著名的 经过 我 它 是
['gɪv(ə)n][ɪn][ðə; ði][lɪst] .
given **in** **the** **list** **.**
给定 在 这 列表 .

就我目前所观察到的蜜蜂与植物的关系而言，已列于下表中。

['meni] ['ʌðər] ['spiːʃiːz] [rɪ'meɪn] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'tɜːrmɪnd] [ænd; ənd]['oʊnli][ə; eɪ] [bɪ'gɪnɪŋ] [hæz; həz]
Many **other** **species** **remain** **to** **be** **determined** **and** **only** **a** **beginning** **has**
许多 其他 物种 保持 到 是 决定 和 仅有的 一个 开始 有
[bɪn] [meɪd] [ɪn] [rɪ'spekt] [tuː; tə][ðə; ði] [rɪ'leɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [biːz] [tuː; tə][plænts] .
been **made** **in** **respect** **to** **the** **relation** **of** **the** **bees** **to** **plants** **.**
到过 制成 在 尊重 到 这 关系 的 这 蜜蜂 到 植物 .

还有许多其他物种有待确定，而关于蜜蜂与植物的关系，目前也只是刚刚起步。

-
BOMBIDÆ
-

邦比德

['bɔmbəs] ['sɑːnərəs] .
Bombus **sonorous** **.**
炸弹 响亮的 .

熊蜂发出响亮的声音。

[seɪ] .
Say .
说 .

说。

[det] . [viːr] . ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Det . **Vier** . **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
侦探 . 维尔 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

检测。维尔。加利福尼亚州克莱蒙特，贝克。

['eɪprəl] , [ɛf'ɛl] . , [ni'mɔfilə] .
April , **Fl** . , **Nemophila** .
四月 , 弗 . , 粉蝶 .

四月，Fl，Nemophila。

['bɔmbəs] [ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs] .
Bombus **californicus** .
炸弹 加州 .

加州熊蜂。

[ɛs'ɛm] . [det] . [viːr] . ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Sm . **Det** . **Vier** . **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
小 . 侦探 . 维尔 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

SM。检测。维尔。加利福尼亚州克莱蒙特，贝克。

[meɪ] , [ɛf'ɛl] . ,
May , **Fl** . ,
可能 , 弗 . ,

五月，佛罗里达州

[fə'siːliə] - .
Phacelia **tanacætifolia** .
法塞莉娅 - .

Phacelia tanacætifolia.

['bɔmbəs] - .
Bombus **crotchii** .
炸弹 - .

Bombus crotchii。

[viːr] .
Vier .
维尔 .

维尔。

[det] . [ˌsiː'ɑːr] . ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Det . **Cr** . **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
侦探 . Cr . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特侦探，贝克。

[meɪ] , [ɛf'ɛl] . , [tɑːr] [wiːd] .
May , **Fl** . , **Tar** **weed** .
可能 , 弗 . , 焦油 杂草 .

五月，佛罗里达州，焦油草。

-
ANTHOPHORIDÆ
-

蚁栖动物

[æn'θɑːfərə] - .
Anthophora **anstrutheri** .
安索福拉 - .

安氏花楸。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['eɪprəl] , [ɛf'ɛl] . , ['loʊtəs]['gleɪbər] .
April , **Fl** . , **Lotus** **glaber** .
四月 , 弗 . , 莲花 格拉伯 .

四月，佛罗里达州，光叶莲花。

[ænˈθɑːfərə] ['kɜːrtə] .
Anthophora **curta** .
安索福拉 短 .

短叶花楸。

[prɑːv] . ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Prov . **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
省 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特省，贝克。

['eɪprəl] , [ɛf'ɛl] . , ['loʊtəs]['gleɪbər] .
April , **Fl** . , **Lotus** **glaber** .
四月 , 弗 . , 莲花 格拉伯 .

四月，佛罗里达州，光叶莲花。

[ænˈθɑːfərə] [ɝ'bænə] .
Anthophora **urbana** .
安索福拉 厄巴纳 .

城市花叶草。

[ˌsiː'ɑːr] . ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Cr . **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
Cr . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

Cr. Claremont, Cal., Baker。

['eɪprəl] , [ɛf'ɛl] . , ['kæktəs][ænd; ənd] ['pɑːpi] .
April , **Fl** . , **Cactus** **and** **poppy** .
四月 , 弗 . , 仙人掌 和 罂粟 .

四月，佛罗里达州，仙人掌和罂粟。

[ænˈθɑːfərə] - .
Anthophora **washingtoni** .
安索福拉 - .

华盛顿花

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

[æn'θɑːfərə] - .
Anthophora **stanfordiana** .
安索福拉 - .

斯坦福花

[viːr] . ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Vier . **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
维尔 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

Vier. Claremont, Cal, Baker。

[meɪ] , [ɛf'ɛl] . , - [ˌintə(ː)'miːdiə] .
May , **Fl** . , **Amsinckia** **intermedia** .
可能 , 弗 . , - 媒体 .

May, Fl, Amsinckia intermedia。

[æn'θɑːfərə] [pə'sifəkə] .
Anthophora **pacifica** .
安索福拉 太平洋 .

太平洋花楸。

[viːr] .
Vier .
维尔 .

维尔。

['maʊntnz] [nɪr] ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Mountains **near** **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
山脉 靠近 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特附近的山脉，贝克。

['eɪprəl] , [ɛf'ɛl] . , ['loʊtəs]['gleɪbər] . « -
April , **Fl** . , **Lotus** **glaber** . « **94**
四月 , 弗 . , 莲花 格拉伯 . « -

四月，佛罗里达州，Lotus glaber。« 94

» [æn'θɑːfərə] .
» **Anthophora** **simillima** .
» 安索福拉 相似 .

»Anthophora simillima。

[ˌsiː'ɑːr] . ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Cr . **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
Cr . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

Cr. Claremont, Cal., Baker。

['eɪprəl] , [ɛf'ɛl] . , ['loʊtəs]['gleɪbər] .
April , **Fl** . , **Lotus** **glaber** .
四月 , 弗 . , 莲花 格拉伯 .

四月，佛罗里达州，光叶莲花。

[ænˈθɑːfərə] - .
Anthophora edwardsii .
安索福拉 - .

爱德华氏花楸。

[ˌsiːˈɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[ˈklɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [ˈbeɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

[ˈeɪprəl] , [ɛfˈɛl] . ,
April , Fl . ,
四月 , 弗 . ,

四月，佛罗里达州

[fəˈsiːliə] - .
Phacelia tanacætifolia .
法塞莉娅 - .

Phacelia tanacætifolia.

- - .
Mellisodes pallidicineta .
- - .

淡色蜜腺菌。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

[biːˈɑːr] . [frʌm; frəm][ˈkɑːl] .
Br . from Coll .
Br . 从 科尔 .

来自 Coll.

[ˈklɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont , Cal . , Bray .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

[ˈeɪprəl] , [ɛfˈɛl] . ,
April , Fl . ,
四月 , 弗 . ,

四月，佛罗里达州

[fəˈsiːliə] - .
Phacelia **tanacætifolia** **.**
法塞莉娅 - .

Phacelia tanacætifolia.

- ['mɔːrə] .
Mellisodes **maura** **.**
- 莫拉 .

Mellisodes maura。

[ˌsiːˈɑːr] .
Cr **.**
Cr .

Cr.

[det] .
Det **.**
侦探 .

侦探

[biːˈɑːr] . [frʌm; frəm]['kɑːl] .
Br **.** **from** **Coll** **.**
Br . 从 科尔 .

来自 Coll.

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont **,** **Cal** **.** **,** **Bray** **.**
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

[meɪ] , [ɛfˈɛl] . , - [ˌintə(ː)ˈmiːdiə] .
May **,** **Fl** **.** **,** **Amsinckia** **intermedia** **.**
可能 , 弗 . , - 媒体 .

May, Fl, Amsinckia intermedia。

- - .
Mellisodes **pullata** **.**
- - .

蜜露子

[ˌsiːˈɑːr] .
Cr **.**
Cr .

Cr.

[det] .
Det **.**
侦探 .

侦探

[biːˈɑːr] . [frʌm; frəm]['kɑːl] .
Br **.** **from** **Coll** **.**
Br . 从 科尔 .

来自 Coll.

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont **,** **Cal** **.** **,** **Bray** **.**
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

['eɪprəl] , [ɛfˈɛl] . ,
April **,** **Fl** **.** **,**
四月 , 弗 . ,

四月，佛罗里达州

[fəˈsiːliə] - .
Phacelia tanacætifolia .
法塞莉娅 - .

Phacelia tanacætifolia.

- - .
Mellisodes menuacha .
- - .

Mellisodes menuacha.

[ˌsiːˈɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

[biːˈɑːr] . [frʌm; frəm][ˈkɑːl] .
Br . from Coll .
Br . 从 科尔 .

来自 Coll.

[ˈklɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont , Cal . , Bray .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

[meɪ] , [ɛfˈɛl] . ,
May , Fl . ,
可能 , 弗 . ,

五月，佛罗里达州

[fəˈsiːliə] - .
Phacelia tanacætifolia .
法塞莉娅 - .

Phacelia tanacætifolia.

- - .
Mellisodes beltragei .
- - .

Mellisodes beltragei.

[ˌsiːˈɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

[biːˈɑːr] . [frʌm; frəm][ˈkɑːl] .
Br . from Coll .
Br . 从 科尔 .

来自 Coll.

[ˈklɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont , Cal . , Bray .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

[ɛfˈɛl] . , - [ˈɪntərˈɛm] .
Fl . , **Amsinckia** **interm** .
弗 . , - 中间 .

Fl.，Amsinckia interm.

- - .
Synhalonia **atrientis** .
- - .

Synhalonia atrientis.

[smɪθ] [det] .
Smith **Det** .
史密斯 侦探 .

史密斯侦探

[biːˈɑːr] . [frʌm; frəm][ˈkɑːl] .
Br . **from** **Coll** .
Br . 从 科尔 .

来自 Coll.

[ˈklɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont , **Cal** . , **Bray** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

[meɪ] , [ɛfˈɛl] . ,
May , **Fl** . ,
可能 , 弗 . ,

五月，佛罗里达州

[fəˈsiːliə] - .
Phacelia **tanacætifolia** .
法塞莉娅 - .

Phacelia tanacætifolia.

- [kræsːkɔdə] [ɛsˈpiː] . [en] . - .
Diadasia **crassicauda** **sp** . **n** . **Ckll** .
- 粗尾 sp . n . - .

Diadasia crassicauda sp.名词噗。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[ləˈguːnə] , [kæl] . , [ɑːr] . [lɑː] [ˌfɑːˈlɛt] .
Laguna , **Cal** . , **R** . **La** **Follette** .
拉古纳 , 卡尔 . , 拉 . 拉 福莱特 .

加州拉古纳，R. La Follette。

- - .
Diadasia **bituberculata** .
- - .

双瘤双刺虫。

[ˌsiːˈɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] . [ˌsiːˈɑːr] . [ˈklɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [ˈbeɪkər] .
Det . **Cr** . **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
侦探 . Cr . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特侦探，贝克。

[ˈeɪprəl] , [ɛfˈɛl] . , [ˈkæktəs] .
April , **Fl** . , **Cactus** .
四月 , 弗 . , 仙人掌 .

四月，佛罗里达州，仙人掌。

- [ɔːˈstreɪlɪs] - .
Diadasia **australis** **rinconis** .
- 澳大利亚 - .

Diadasia australis rinconis.

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[ˈklɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [ˈbeɪkər] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

[meɪ] , [ɛfˈɛl] . , [ˈkæktəs] .
May , **Fl** . , **Cactus** .
可能 , 弗 . , 仙人掌 .

五月，佛罗里达州，仙人掌。

- [ɔːˈstreɪlɪs] [oʊˈpʌnʃiə; oʊˈpʌnʃə] .
Diadasia **australis** **opuntia** .
- 澳大利亚 仙人掌 .

澳洲双刺仙人掌。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[ˈklɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [ˈbeɪkər] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

[meɪ] .
May .
可能 .

可能。

[ɛfˈɛl] . , [ˈkæktəs] .
Fl . , **Cactus** .
弗 . , 仙人掌 .

花，仙人掌。

-
EUCERIDÆ
-

EUCERIDÆ

- [æktwoʊsə] .
Tetralonia **actuosa** **.**
- 行动者 .

Tetralonia actuosa.

[det] . [ˌsiːˈɑːr] . [ˈklɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [ˈbeɪkər] .
Det **.** **Cr** **.** **Claremont** **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
侦探 . Cr . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特侦探，贝克。

- [ˈfaʊləraɪ] .
Tetralonia **fowleri** **.**
- 福氏肥肉 .

福氏四环虫。

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

[det] .
Det **.**
侦探 .

侦探

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

[ˈklɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [ˈbeɪkər] .
Claremont **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - [ɛsˈpiː] . [en] . - .
Tetralonia **pomonæ** **sp** **.** **n** **.** **Ckll** **.**
- - sp . n . - .

Tetralonia pomonæ sp. n. Ckll.

[det] .
Det **.**
侦探 .

侦探

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

[ˈklɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [ˈbeɪkər] .
Claremont **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- [rɑːbɜ˞tsoʊni] .
Tetralonia **robertsoni** **.**
- 罗伯逊 .

Tetralonia robertsoni。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

-
MELECTIDÆ
-

梅莱克蒂德

- - .
Bombomelecta **thoracicia** .
- - .

胸膜肺丝虫。

[ˌsiːˈɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] . [ˌsiːˈɑːr] . ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Det . **Cr** . **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
侦探 . Cr . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特侦探，贝克。

['eɪprəl] , [niˈmɔfilə] .
April , **Nemophila** .
四月 , 粉蝶 .

四月，粉蝶花。

- [ˌkælɪˈfɔːrnɪkə][məˈrændə] .
Pseudomelecta **californica** **miranda** .
- 加州 米兰达 .

加州假拟球藻（Pseudomelecta californica miranda）。

[fɑːks] . ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] . « -
Fox . **Claremont** , **Cal** . , **Baker** . **«** **95**
狐狸 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 . « -

福克斯。克莱蒙特，加利福尼亚州，贝克。« 95

» - - .
» **Bombomelecta** **thornica** .
» - - .

»Bombomelecta thornica。

[ˌsiːˈɑːr] . ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Cr . **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
Cr . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

Cr. Claremont, Cal., Baker。

[meɪ] , [ɛfˈɛl] . , [niˈmɔfilə] .
May , Fl . , Nemophila .
可能 , 弗 . , 粉蝶 .

五月，Fl，Nemophila。

- [ˌmækjəˈleɪtə] .
Zacosmia maculata .
- 斑点 .

斑纹扎科斯米亚。

[ˌsiːˈɑːr] . [ˈklɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [ˈbeɪkər] .
Cr . Claremont , Cal . , Baker .
Cr . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

Cr. Claremont, Cal., Baker。

- - [ɛsˈpiː] . [en] . - .
Triepeolus ancoratus sp . n . Ckll .
- - sp . n . - .

鲫鱼 sp.名词噗。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[ˈklɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [ˈbeɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - .
Triepeolus callopus .
- - .

Triepeolus callopus.

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[ˈklɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [ˈbeɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- [ˌmækjəˈleɪtə] .
Bombomelecta maculata .
- 斑点 .

斑点钩虫（Bombomelecta maculata）。

[viːr] .
Vier .
维尔 .

维尔。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

-
NOMADIDÆ
-

NOMADIDÆ

- - .
Nomada edwardsii .
- - .

爱德华氏游牧草。

[ˌsiː'ɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

[dʒuːn] , [noʊ][ɛf'ɛl] .
June , no Fl .
六月 , 不 弗 .

六月，没有佛罗里达州。

- - .
Nomada beulahensis .
- - .

Nomada beulahensis.

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] . [biːˈɑːr] . [ˈklɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Det . **Br** . **Claremont** , **Cal** . , **Bray** .
侦探 . Br . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

克莱蒙特侦探兄弟，加利福尼亚州，布雷。

[frʌm; frəm][ˈkɑːl] .
From **Coll** .
从 科尔 .

来自 Coll.

[ˈeɪprəl] , [noʊ][ɛfˈɛl] .
April , **no** **Fl** .
四月 , 不 弗 .

四月，没有佛罗里达州。

- [əˌmerɪˈkɑːnəˌəˌmerɪˈkænə] .
Nomada **americana** .
- 美洲 .

美洲游牧民。

- .
Kby .
- .

Kby。

[det] . [biːˈɑːr] . [ˈklɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Det . **Br** . **Claremont** , **Cal** . , **Bray** .
侦探 . Br . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

克莱蒙特侦探兄弟，加利福尼亚州，布雷。

[frʌm; frəm][ˈkɑːl] .
From **Coll** .
从 科尔 .

来自 Coll.

[ˈeɪprəl] , [noʊ][ɛfˈɛl] .
April , **no** **Fl** .
四月 , 不 弗 .

四月，没有佛罗里达州。

- - - .
Nomada **crotchii** **nigrior** .
- - - .

Nomada crotchii nigrior.

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[ˈklɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [ˈbeɪkər] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- ['sɪvɪlɪs] .
Nomada civilis .
- 平民 .

Nomada civilis.

[ˌsiː'ɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- ['pirə] [ɛs'piː] . [en] . - .
Nomada pyrrha sp . n . Ckll .
- 吡喃草 sp . n . - .

Nomada pyrrha sp. n. Ckll.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - , [ɛs'piː] . [en] . - .
Nomada melanosoma , sp . n . Ckll .
- - , sp . n . - .

Nomada melanosoma, sp. n. Ckll.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - .
Nomada subvicinalis .
- - .

近缘游牧动物。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - [ɛs'piː] . [en] . - .
Nomada erythrospila sp . n . Ckll .
- - sp . n . - .

Nomada erythrospila sp. n. Ckll.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - [ɛs'piː] . [en] . - .
Nomada odontocera sp . n . Ckll .
- - sp . n . - .

Nomada 齿角藻 sp。名词噗。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - .
Exomalopsis **velutinus** **.**
- - .

绒毛外毛虫（Exomalopsis velutinus）。

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

[det] .
Det **.**
侦探 .

侦探

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- [mɛlənuʊrəs][ɛs'piː] . [en] . - .
Exomalopsis **melanurus** **sp** **.** **n** **.** **Ckll** **.**
- 黑尾 sp . n . - .

Exomalopsis melanurus sp.名词噗。

[det] .
Det **.**
侦探 .

侦探

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- ['naɪˌtɛnz][ɛs'piː] . [en] . - .
Exomalopsis **nitens** **sp** **.** **n** **.** **Ckll** **.**
- 尼滕斯 sp . n . - .

Exomalopsis nitens sp。名词噗。

[det] .
Det **.**
侦探 .

侦探

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

[ləˈguːnə] , [kæl] . , [ɑːr] . [lɑː] [ˌfɑːˈlɛt] .
Laguna **,** **Cal** **.** **,** **R** **.** **La** **Follette** **.**
拉古纳 , 卡尔 . , 拉 . 拉 福莱特 .

加州拉古纳，R. La Follette。

-
XYLOCOPIDÆ
-

木虱

[zaɪˈlɑːˌkoʊpə] - .
Xylocopa **varipuncta** **.**
木脂素 - .

变异木瓜。

[ˈpæt] .
Patt **.**
帕特 .

帕特。

[det] . [viːr] .
Det **.** **Vier** **.**
侦探 . 维尔 .

侦探四

[ˈklɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [ˈbeɪkər] .
Claremont **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

[ˈeɪprəl] , [noʊ][ɛfˈɛl] . « -
April **,** **no** **Fl** **.** **«** **96**
四月 , 不 弗 . « -

四月，无 Fl.« 96

» [zaɪˈlɑːˌkoʊpə] - .
» **Xylocopa** **orsifex** **.**
» 木脂素 - .

»木霉属（Xylocopa orsifex）

[ɛsˈɛm] . [det] . [viːr] .
Sm **.** **Det** **.** **Vier** **.**
小 . 侦探 . 维尔 .

小侦探四。

[ˈmaʊntnz] [nɪr] [ˈklɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [ˈbeɪkər] .
Mountains **near** **Claremont** **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
山脉 靠近 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特附近的山脉，贝克。

[ˈeɪprəl] , [wʊd] .
April **,** **Wood** **.**
四月 , 木头 .

四月，伍德。

[zaɪˈlɑːˌkoʊpə][ˌkælɪˈfɔːrnɪkə] .
Xylocopa **californica** **.**
木脂素 加州 .

加州木霉（Xylocopa californica）。

[ˌsiːˈɑːr] .
Cr **.**
Cr .

Cr.

[det] . [ˈfriːz] .
Det **.** **Friese** **.**
侦探 . 炸薯条 .

弗里斯警探

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['eɪprəl] , [niˈmɔfilə] .
April , Nemophila .
四月 , 粉蝶 .

四月，粉蝶花。

-
MEGACHILIDÆ
-

MEGACHILIDÆ

['mɛgəˌkaɪl] - .
Megachile pruing .
巨切叶 - .

切叶修剪。

[ɛsˈɛm] . [det] . ['friːz] .
Sm . Det . Friese .
小 . 侦探 . 炸薯条 .

弗里斯小侦探。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont , Cal . , Bray .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

[meɪ] , [ɛfˈɛl] . , ['kæktəs] .
May , Fl . , Cactus .
可能 , 弗 . , 仙人掌 .

五月，佛罗里达州，仙人掌。

['mɛgəˌkaɪl] - .
Megachile grindeliarum .
巨切叶 - .

格林德利氏巨齿叶螨。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont , Cal . , Bray .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

[meɪ] , [ɛfˈɛl] . , ['pɑːpi] .
May , Fl . , Poppy .
可能 , 弗 . , 罂粟 .

五月，佛罗里达州，罂粟。

['mɛgəˌkaɪl] [ˌɑːksɪˌdɛn'teɪlɪs] .
Megachile **occidentalis** **.**
巨切叶 西方花 .

西方切叶蜂。

[fɑːks] .
Fox **.**
狐狸 .

狐狸。

[det] .
Det **.**
侦探 .

侦探

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont **,** **Cal** **.** **,** **Bray** **.**
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

['mɛgəˌkaɪl] - .
Megachile **frugalis** **.**
巨切叶 - .

阔叶甲藻。

[ˌsiː'ɑːr] .
Cr **.**
Cr .

Cr.

[det] .
Det **.**
侦探 .

侦探

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ɒzmɪə] - - .
Osmia **erythrosmia** **remotula** **.**
嗅觉 - - .

疏散红嗅奥斯米亚。

['di'i'es] .
Des **.**
德斯 .

德斯

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ɒzmɪə] ['kwɑːdrɪseps] .
Osmia quadriceps .
嗅觉 股四头肌 .

股四头肌嗅觉。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] . [ˌsiːˈɑːr] .
Det . Cr .
侦探 . Cr .

侦探犯罪

['maʊntnz] [nɪr] ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Mountains near Claremont , Cal . , Baker .
山脉 靠近 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特附近的山脉，贝克。

['ɒzmɪə] - .
Osmia atrocyanea .
嗅觉 - .

蓝锇。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

[meɪ] , [ɛfˈɛl] . , - [ˌintə(ː)'miːdiə] .
May , Fl . , Amsinckia intermedia .
可能 , 弗 . , - 媒体 .

May, Fl, Amsinckia intermedia。

['ɒzmɪə] [prəpɪŋkwə] .
Osmia propinqua .
嗅觉 邻近 .

Osmia propinqua.

[ˌsiːˈɑːr] . ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Cr . Claremont , Cal . , Baker .
Cr . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

Cr. Claremont, Cal., Baker。

['ɒzmɪə] [kɪnkeɪdi] .
Osmia **kincaidii** **.**
嗅觉 金卡迪 .

Osmia kincaidii.

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

[det] .
Det **.**
侦探 .

侦探

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

['maʊntnz] [nɪr] ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Mountains **near** **Claremont** **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
山脉 靠近 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特附近的山脉，贝克。

['ɒzmɪə] - .
Osmia **bennettæ** **.**
嗅觉 - .

Osmia bennettæ.

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

[det] .
Det **.**
侦探 .

侦探

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

['maʊntnz] [nɪr] ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Mountains **near** **Claremont** **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
山脉 靠近 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特附近的山脉，贝克。

['ɒzmɪə] [ɹɪn'tɛgrə] .
Osmia **integra** **.**
嗅觉 整合 .

锇（Osmia integra）。

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

[det] .
Det **.**
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ɒzmɪə] - .
Osmia **cobaltina** .
嗅觉 - .

钴锇。

[ˌsiːˈɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

[meɪ] , ['loʊtəs]['gleɪbər] .
May , **Lotus** **glaber** .
可能 , 莲花 格拉伯 .

五月，莲花光。

['ɒzmɪə] [fəsɛtə] .
Osmia **faceta** .
嗅觉 面 .

Osmia faceta.

[ˌsiːˈɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ɒzmɪə] - .
Osmia clarescens .
嗅觉 - .

光叶奥斯米亚（Osmia clarescens）。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['eɪprəl] , [ɛf'ɛl] . ,
April , Fl . ,
四月 , 弗 . ,

四月，佛罗里达州

[fə'siːliə] - .
Phacelia tanacætifolia .
法塞莉娅 - .

Phacelia tanacætifolia.

['ɒzmɪə][ˌ^rænju'ləusə] .
Osmia granulosa .
嗅觉 颗粒层 .

颗粒状饿。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ɒzmɪə] - .
Osmia regulina .
嗅觉 - .

饿属植物

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['maʊntnz] [nɪr] ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Mountains **near** **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
山脉 靠近 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特附近的山脉，贝克。

['ɒzmɪə] - , ['fiːmeɪl] .
Osmia **ednæ** , **female** .
嗅觉 - , 女性 .

Osmia ednæ，雌性。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['maʊntnz] [nɪr] ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Mountains **near** **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
山脉 靠近 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特附近的山脉，贝克。

['ɒzmɪə] - .
Osmia **playtura** .
嗅觉 - .

Osmia playtura.

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['kəutaip] .
cotype .
共型 .

共型。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ɒzmɪə] - .
Osmia hypochrysea .
嗅觉 - .

Osmia hypochrysea.

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] . « -
Claremont , Cal . , Baker . « 97
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 . « -

加州克莱蒙特，贝克出版社。« 97

» ['ɒzmɪə]['pjuːmɪlə] .
» Osmia pumila .
» 嗅觉 普米拉 .

»矮小奥斯米亚。

[friːz] [det] . [ˌsiːˈɑːr] . ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Frieze Det . Cr . Claremont , Cal . , Bray .
饰带 侦探 . Cr . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

Frieze Det. Cr. Claremont, Cal., Bray。

[meɪ] , [ɛfˈɛl] . ['mʌstərd] .
May , Fl . Mustard .
可能 , 弗 . 芥末 .

五月，佛罗里达州芥菜。

['ɒzmɪə] - [ɛsˈpiː] . [en] . - .
Osmia cyanopoda sp . n . Ckll .
嗅觉 - sp . n . - .

Osmia cyanopoda sp. n. Ckll.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ɒzmɪə] - .
Osmia cyanosoma .
嗅觉 - .

蓝体奥斯米亚。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ɒzmɪə] - [ɛs'piː] . [en] . - .
Osmia nigrobarta sp . n . Ckll .
嗅觉 - sp . n . - .

Osmia nigrobarta sp. n. Ckll.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - .
Hoplitis sambuci .
- - .

Hoplitis sambuci.

['taitəs] [det] .
Titus Det .
提图斯 侦探 .

提图斯·德特

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] .
Claremont , Cal .
克莱蒙特 , 卡尔 .

加州克莱蒙特

['eɪprəl] , ['pɑːpi] .
April , Poppy .
四月 , 罂粟 .

四月，波比。

- [pɛn'tæmərə] .
Hoplitina pentamera .
- 五角星 .

Hoplitina pentamera.

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ɒzmɪə] - .
Osmia pogonigera .
嗅觉 - .

Osmia pogonigera.

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- [hɪpokriːtə] .
Alcidamea hypocrita .
- 伪君子 .

Alcidamea hypocrita.

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ɒzmɪə] - [ɛs'piː] . [en] . - .
Osmia **melanopleura** **sp** . **n** . **Ckll** .
嗅觉 - sp . n . - .

Osmia melanopleura sp. n. Ckll.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

[æn'θɪdiəm] - .
Anthidium **maculoscum** .
安提迪姆 - .

斑点花叶病

[ˌsiː'ɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] . [ˌsiː'ɑːr] . ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Det . **Cr** . **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
侦探 . Cr . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特侦探，贝克。

- [ɪlʌstri] .
Dianthidium **illustri** .
- 插图 .

显花竹芋。

[ˌsiː'ɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

[æn'θɪdiəm] - .
Anthidium **palliventre** .
安提迪姆 - .

Anthidium palliventre.

[ˌsiː'ɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

[biː'ɑːr] . [frʌm; frəm]['kɑːl] .
Br . **from** **Coll** .
Br . 从 科尔 .

来自 Coll.

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

[æn'θɪdiəm] - .
Anthidium **tricuspidum** .
安提迪姆 - .

三尖花绦虫。

[prɑːv] .
Prov .
省 .

省

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- ['kɑːnsɪmaɪl] .
Dianthidium **consimile** **.**
- 相似物 .

相似的二花针茅。

['æʃmiːd] [det] .
Ashmead **Det** **.**
阿什米德 侦探 .

阿什米德侦探

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- [rɑːbɝtsoʊni] .
Dianthidium **robertsoni** **.**
- 罗伯逊 .

罗伯逊石竹。

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

[det] .
Det **.**
侦探 .

侦探

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

['maʊntnz] [nɪr] ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Mountains **near** **Claremont** **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
山脉 靠近 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特附近的山脉，贝克。

[æn'θɪdiəm] - .
Anthidium **angelarum** **.**
安提迪姆 - .

Anthidium angelarum。

['taitəs] [det] .
Titus **Det** **.**
提图斯 侦探 .

提图斯·德特

- .
Ckll **.**
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont **,** **Cal** **.** **,** **Baker** **.**
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - .
Dianthidium provancheri .
- - .

普罗万切氏花楸。

['taitəs] [det] .
Titus Det .
提图斯 侦探 .

提图斯·德特

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- [prə'dʌktə] .
Dioxys producta .
- 产品 .

二氧产物。

[ˌsiː'ɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] . [dʌk] .
Det . Ducke .
侦探 . 鸭子 .

达克警探。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - .
Dioxys pomonæ .
- - .

Dioxys pomonæ.

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - [ɛs'piː] . [en] . - .
Coelioxys megatricha sp . n . Ckll .
- - sp . n . - .

Coelioxys megatricha sp. n. Ckll.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - [ɛs'piː] . [en] . - .
Coelioxys angulifera sp . n . Ckll .
- - sp . n . - .

鳗鲡属名词噗。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- [æn'dʒelɪkə] .
Xenoglossa angelica .
- 当归 .

Xenoglossa angelica.

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

-
ANDRENIDÆ
-

安德烈尼德

['ændriːnə] - .
Andrena porteræ .
安德烈娜 - .

Andrena porteræ.

[viːr] .
Vier .
维尔 .

维尔。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] . « -
Claremont , Cal . , Baker . « 98
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 . « -

加州克莱蒙特，贝克。« 98

» ['ændriːnə] - .
» Andrena mustelicolor .
» 安德烈娜 - .

»Andrena mustelicolor。

[viːr] .
Vier .
维尔 .

维尔。

[det] . [viːr] .
Det . Vier .
侦探 . 维尔 .

侦探四

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə] - .
Andrena prunorum .
安德烈娜 - .

安德鲁纳·普鲁诺鲁姆。

[viːr] .
Vier .
维尔 .

维尔。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər][ænd; ənd] [breɪ] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** **and** **Bray** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 和 嘶叫 .

加州克莱蒙特，贝克和布雷。

[meɪ] , [fə'siːliə] ['tɑːnə] . [ænd; ənd] ['pɑːpi] .
May , **Phacelia** **tana** . **and** **Poppy** .
可能 , 法塞莉娅 塔纳 . 和 罂粟 .

五月，Phacelia 塔纳。和罂粟。

['ændriːnə] - .
Andrena **mimecta** .
安德烈娜 - .

拟态地衣。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['maʊntnz] [nɪr] ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Mountains **near** **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
山脉 靠近 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特附近的山脉，贝克。

['ændriːnə][tɛk'sɑːnə] .
Andrena **texana** .
安德烈娜 德克萨斯 .

德克萨斯地鹃。

[ˌsiː'ɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

[biː'ɑːr] . [frʌm; frəm]['kɑːl] .
Br . **from** **Coll** .
Br . 从 科尔 .

来自 Coll.

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont , Cal . , Bray .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

[meɪ] , [ɛfˈɛl] . , ['pɑːpi] .
May , Fl . , Poppy .
可能 , 弗 . , 罂粟 .

五月，佛罗里达州，罂粟。

['ændriːnə] - .
Andrena bipuntala .
安德烈娜 - .

Andrena bipuntala.

['lʌvl] [det] .
Lovell Det .
洛弗尔 侦探 .

洛弗尔侦探

[biː'ɑːr] . [frʌm; frəm]['kɑːl] .
Br . from Coll .
Br . 从 科尔 .

来自 Coll.

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont , Cal . , Bray .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

['eɪprəl] , [ɛfˈɛl] . , [fə'siːliə] [tæn] .
April , Fl . , Phacelia tan .
四月 , 弗 . , 法塞莉娅 棕褐色 .

四月，佛罗里达州，Phacelia tan。

['ændriːnə] - .
Andrena cerasifolii .
安德烈娜 - .

樱桃叶地锦草。

[viːr] .
Vier .
维尔 .

维尔。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['eɪprəl] ,
April ,
四月 ,

四月，

[fə'siːliə] - .
Phacelia tanacætifolia .
法塞莉娅 - .

Phacelia tanacætifolia.

['ændriːnə][kɑːr'laɪnə] - .
Andrena carlina Ckll .
安德烈娜 卡琳娜 - .

安德烈娜·卡琳娜·Ckll。

['æʃmiːd] [det] .
Ashmead Det .
阿什米德 侦探 .

阿什米德侦探

[biː'ɑːr] . [frʌm; frəm]['kɑːl] .
Br . from Coll .
Br . 从 科尔 .

来自 Coll.

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont , Cal . , Bray .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

[meɪ] , [ɛf'ɛl] . , ['mʌstərd] .
May , Fl . , Mustard .
可能 , 弗 . , 芥末 .

五月，佛罗里达州，芥末。

[ændriːn] - [ɛs'piː] . [en] . [ˌsiː'ɑːr] .
Andrene osmoides sp . n . Cr .
安德烈娜 - sp . n . Cr .

Andrene osmoides sp. n. Cr.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə] - [ɛs'piː] . [en] . [prɑːv] .
Andrena peratra sp . n . Prov .
安德烈娜 - sp . n . 省 .

Andrena peratra sp. n. Prov.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə] - .
Andrena **auricoma** .
安德烈娜 - .

髌骨腺。

[ɛs'ɛm] . [det] .
Sm . **Det** .
小 . 侦探 .

侦察员

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə][p'lɑːnə] .
Andrena **plana** .
安德烈娜 平面 .

Andrena plana.

[viːr] .
Vier .
维尔 .

维尔。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə] - [ɛs'piː] . [en] . - .
Andrena **opaciventris** **sp** . **n** . **Ckll** .
安德烈娜 - sp . n . - .

Andrena opaciventris sp. n. Ckll.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə] - [ɛs'piː] . [en] . - .
Andrena **chlorura** **sp** . **n** . **Ckll** .
安德烈娜 - sp . n . - .

Andrena chlorura sp. n. Ckll.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- ['splɛndɛnz] .
Agapostemon **splendens** .
- 辉煌 .

光辉圣洁莓。

['friːz] ['di'i'es] .
Friese **Des** .
炸薯条 德斯 .

弗里斯兰·德斯

[læŋ] .
Lange .
兰格 .

朗格。

[lɔːs] ['ændʒəlɪs] , [kæl] .
Los **Angeles** , **Cal** .
洛杉矶 洛杉矶 , 卡尔 .

加利福尼亚州洛杉矶

- [ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs] .
Agapostemon **californicus** .
- 加州 .

加州牡荆

['krɔfəd] .
Crawford .
克劳福德 .

克劳福德。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

[meɪ] , ['pɑːpi] .
May , Poppy .
可能 , 罂粟 .

五月，波比。

- [ˌreidi'eitəs] .
Agapostemon radiatus .
- 辐射 .

辐射状的Agapostemon radiatus。

[seɪ] .
Say .
说 .

说。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

[biː'ɑːr] . [frʌm; frəm]['kɑːl] .
Br . from Coll .
Br . 从 科尔 .

来自 Coll.

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont , Cal . , Bray .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

['eɪprəl] , [ɛf'ɛl] . , ['deɪzi] .
April , Fl . , Daisy .
四月 , 弗 . , 雏菊 .

四月，佛罗里达州，雏菊。

- - [ɛs'piː] . [en] . - .
Diandrena beatula sp . n . Ckll .
- - sp . n . - .

黛安德雷纳·贝图拉 sp.名词噗。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - .
Diandrena chalybæa .
- - .

Diandrena chalybæa.

[ˌsiːˈɑːr] .
Cr .
Cr .

Cr.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - [ɛsˈpiː] . [en] . - .
Diandrena **cyanosoma** **sp** . **n** . **Ckll** .
- - sp . n . - .

Diandrena cyanosoma sp. n. Ckll.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- - [ɛsˈpiː] . [en] . - .
Diandrena **clarventris** **sp** . **n** . **Ckll** .
- - sp . n . - .

Diandrena clarventris sp。名词噗。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- [sɪnˈtɪlə] [ɛsˈpiː] . [en] . - .
Diandrena **scintilla** **sp** . **n** . **Ckll** .
- 闪光 sp . n . - .

Diandrena 闪烁 sp.名词噗。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] . « -
Claremont , Cal . , Baker . « 99
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 . « -

加州克莱蒙特，贝克。« 99

» - ['beɪkəri] .
» Conanthalictus bakeri .
» - 面包店 .

»Conanthalictus bakeri。

['krɔfəd] [det] .
Crawford Det .
克劳福德 侦探 .

克劳福德侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

- [məkrɑːps][ɛs'piː] . [en] . - .
Conanthalictus macrops sp . n . Ckll .
- 大眼怪 sp . n . - .

Conanthalictus macrops sp. n. Ckll.

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] .
Claremont , Cal .
克莱蒙特 , 卡尔 .

加州克莱蒙特

['beɪkər] .
Baker .
贝克 .

贝克。

- - .
Augochlora pomoniella .
- - .

苹果绿藻（Augochlora pomoniella）。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə]['kændɪdə] .
Andrena **candida** .
安德烈娜 念珠菌 .

安德烈纳菌（Andrena candida）。

[ɛs'ɛm] . [det] .
Sm . **Det** .
小 . 侦探 .

侦察员

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə] - .
Andrena **angustitarsata** .
安德烈娜 - .

Andrena angustitarsata.

[viːr] .
Vier .
维尔 .

维尔。

[det] . [viːr] .
Det . **Vier** .
侦探 . 维尔 .

侦探四

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , **Cal** . , **Baker** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə] - .
Andrena **huardi** .
安德烈娜 - .

安德烈娜·瓦迪。

[viːr] .
Vier .
维尔 .

维尔。

[det] . [viːr] .
Det . **Vier** .
侦探 . 维尔 .

侦探四

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə] - .
Andrena pallidifæva .
安德烈娜 - .

Andrena pallidifæva.

[viːr] .
Vier .
维尔 .

维尔。

[det] . [viːr] .
Det . Vier .
侦探 . 维尔 .

侦探四

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə] - .
Andrena cyanosoma .
安德烈娜 - .

蓝体地衣。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] . [viːr] .
Det . Vier .
侦探 . 维尔 .

侦探四

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə][ˌnaɪ'graɪˌpiːz] .
Andrena nigripes .
安德烈娜 黑足 .

黑足地懒。

[prɑːv] .
Prov .
省 .

省

[det] . [viːr] .
Det . Vier .
侦探 . 维尔 .

侦探四

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə]['skrɪptə] .
Andrena scripta .
安德烈娜 脚本 .

Andrena scripta.

[viːr] .
Vier .
维尔 .

维尔。

[det] [viːr] .
Det Vier .
侦探 维尔 .

Det Vier。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

['ændriːnə] - .
Andrena subtristis .
安德烈娜 - .

Andrena subtristis.

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] . [viːr] .
Det . Vier .
侦探 . 维尔 .

侦探四

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

-
CERITINIDÆ
-

蜡质

- [niːoʊmɛksɪkænə] - [sʌb] . [ɛs'piː] . [en] . - .
Ceratina neomexicana punctigena sub . sp . n . Ckll .
- 新墨西哥 - 子 . sp . n . - .

Ceratina neomexicana punctigena sub. sp。名词噗。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

-

HALICTIDÆ

-

哈利克蒂德

[həlɪktəs] - .

Halictus incompletus .

哈利克图斯 - .

Halictus incompletus.

[krɔː] .

Craw .

嗉 .

嗉。

[det] .

Det .

侦探 .

侦探

['maʊntnz] [nɪr] ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .

Mountains near Claremont , Cal . , Baker .

山脉 靠近 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特附近的山脉，贝克。

[həlɪktəs] - .

Halictus punctatoventris .

哈利克图斯 - .

Halictus punctatoventris.

[krɔː] . ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .

Craw . Claremont , Cal . , Baker .

嗉 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

克劳。克莱蒙特，加利福尼亚州，贝克。

[həlɪktəs] [naɪ'grɛsənz] .

Halictus nigrescens .

哈利克图斯 黑化 .

黑褐地胆草。

[krɔː] . ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .

Craw . Claremont , Cal . , Baker .

嗉 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

克劳。克莱蒙特，加利福尼亚州，贝克。

[həlɪktəs] - .

Halictus catalinensis .

哈利克图斯 - .

Halictus catalinensis。

[krɔː] .

Craw .

嗉 .

嗉。

[det] .

Det .

侦探 .

侦探

- .

Ckll .

- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Claremont , Cal . , Baker .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特，贝克。

[həlɪktəs] - .
Halictus ligatus .
哈利克图斯 - .

Halictus ligatus.

[seɪ] .
Say .
说 .

说。

[det] . [krɔː] . ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Det . Craw . Claremont , Cal . , Baker .
侦探 . 嗉 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

克劳警探。加州克莱蒙特，贝克。

[həlɪktəs] [roʊˈbʌstəs] .
Halictus robustus .
哈利克图斯 罗布图斯 .

Halictus robustus.

[krɔː] .
Craw .
嗉 .

嗉。

[det] . ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Det . Claremont , Cal . , Baker .
侦探 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特侦探贝克。

[həlɪktəs] - .
Halictus mellipes .
哈利克图斯 - .

Halictus mellipes.

[krɔː] .
Craw .
嗉 .

嗉。

[det] . ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Det . Claremont , Cal . , Baker .
侦探 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特侦探贝克。

[həlɪktəs] - .
Halictus farinosus .
哈利克图斯 - .

Halictus farinosus。

[ɛsˈɛm] . [det] . [krɔː] . ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Sm . Det . Craw . Claremont , Cal . , Baker .
小 . 侦探 . 嗉 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

克劳侦探。加州克莱蒙特，贝克。

[həlɪktəs] - .
Halictus rhoptoides .
哈利克图斯 - .

Halictus rhoptoides。

[krɔː] .
Craw .
嗉 .

嗉。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

[biː'ɑːr] . [frʌm; frəm]['kɑːl] .
Br . **from** **Coll** .
Br . 从 科尔 .

来自 Coll.

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [breɪ] .
Claremont , **Cal** . , **Bray** .
克莱蒙特 , 卡尔 . , 嘶叫 .

加州克莱蒙特，布雷。

['eɪprəl] , ['deɪzi] .
April , **Daisy** .
四月 , 雏菊 .

四月，黛西。

-
COLLETIDÆ
-

COLLETIDÆ

['kɒliˌtiːz] [ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs] .
Colletes **californicus** .
收藏家 加州 .

加州小蜂。

[prɑːv] . ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Prov . **Claremont** , **Cal** . , **Baker** .
省 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特省，贝克。

['kɒliˌtiːz] - .
Colletes **guadialis** .
收藏家 - .

Collets guadialis.

[ɛs'ɛm] . [det] .
Sm . **Det** .
小 . 侦探 .

侦察员

- .
Ckll .
- .

Ckll。

['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] . « -
Claremont , **Cal** . , **Baker** . **«** **100**
克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 . « -

加州克莱蒙特，贝克。« 100

» -
» PROSOPIDÆ
» -

»PROSOPIDÆ

['prɑːsəˌpɪs] - , ['fiːmeɪl] .
Prosopis episcopalis , female .
刺槐 - , 女性 .

Prosopis episcopalis，雌性。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] .
Det .
侦探 .

侦探

[mets, mes] . ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] ([ruːs] [lɔː'riːnə]) .
Metz . Claremont , Cal . , Baker (Rhus laurina) .
梅茨 . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 (漆树 劳里娜) .

Metz. Claremont, Cal., Baker (Rhus laurina).

['prɑːsəˌpɪs] - .
Prosopis coloradensis .
刺槐 - .

科罗拉多州刺槐。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] . [mets, mes] .
Det . Metz .
侦探 . 梅茨 .

梅茨警探

['maʊntnz] [nɪr] ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Mountains near Claremont , Cal . , Baker .
山脉 靠近 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特附近的山脉，贝克。

['prɑːsəˌpɪs] - , ['fiːmeɪl] .
Prosopis polifolii , female .
刺槐 - , 女性 .

多叶刺槐，雌性。

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] . [mets, mes] .
Det . Metz .
侦探 . 梅茨 .

梅茨警探

['maʊntnz] [nɪr] ['klɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , ['beɪkər] .
Mountains near Claremont , Cal . , Baker .
山脉 靠近 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特附近的山脉，贝克。

-
PANURGIDÆ
-

泛吉德

- - .
Panurginus atriceps .
- - .

Panurginus atriceps.

- .
Ckll .
- .

Ckll。

[det] . [ˌsiːˈɑːr] . [ˈklɛrˌmɑːnt] , [kæl] . , [ˈbeɪkər] .
Det . Cr . Claremont , Cal . , Baker .
侦探 . Cr . 克莱蒙特 , 卡尔 . , 贝克 .

加州克莱蒙特侦探，贝克。

([ˌkɑːntrɪˈbjuːʃ(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði][ˌzuːəˈlɑːdʒɪk(ə)l] [ˈlæbrətɔːri] [ʌv; əv][pəˈməunə] [ˈkɑːlɪdʒ]) « -
(Contribution from the Zoological Laboratory of Pomona College) « 101
(贡献 从 这 动物学 实验室 的 波莫纳 大学) « -

（波莫纳学院动物学实验室供稿）« 101

» [ə; eɪ][ˈpɑːrʃ(ə)l] [lɪst] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmæm(ə)lz] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈklɛrˌmɑːnt] [ˈriːdʒən]
» A Partial List of the Mammals of the Claremont Region
» 一个 部分的 列表 的 这 哺乳动物 的 这 克莱蒙特 地区

克莱蒙特地区哺乳动物部分名录

[ˈliːɔn][el] . [ˈgɑːrdnər]
LEON L . GARDNER
莱昂 L . 加德纳

莱昂·L·加德纳

[sɪns] [ˈlɪt(ə)l][ɔːr] [ˈnʌθɪŋ] [hæz; həz] [bɪn] [ˈpʌblɪʃt] [ɑːn] [ˈmæm(ə)lz] [ʌv; əv] [ðɪs] [ˈriːdʒən][ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz]
Since little or nothing has been published on mammals of this region it was
自从 小的 或者 没有什么 有 到过 已发布 在 哺乳动物 的 这 地区 它 曾是
[diːmd] [ədˈvaɪzəb(ə)l][tuː; tə] [prɪnt][ə; eɪ][lɪst][ˈiːv(ə)n] [ðoʊ] [ˈveri] [ˌɪnkəmˈpliːt] [ænd; ənd] [beɪst] [ɑːn]
deemed advisable to print a list even though very incomplete and based on
被认为 建议 到 打印 一个 列表 甚至 尽管 非常 未完成 和 基于 在
[prɪˈlɪmɪneri] [ænd; ənd] [ˈlɪmɪtɪd] [kəˈlektɪŋ] [ɪn][ˈɔːrdər][tuː; tə][hæv; həv][sʌm; səm] [ˈdefɪnət] [ˈfɔːrwərd] [step]
preliminary and limited collecting in order to have some definite forward step
初步的 和 有限的 收集 在 命令 到 有 一些 定 向前 步
[ɪn] [ðɪs] [mʌtʃ] [nɪˈglektɪd] [laɪn] .
in this much neglected line .
在 这 很多 被忽视的 线 .

由于关于该地区哺乳动物的出版物很少或几乎没有，因此即使这份清单非常不完整，并且是基于初步和有限的收集，也认为有必要印发一份清单，以便在这个长期被忽视的领域迈出明确的一步。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [ˈmæm(ə)lz] [ˈlɪstɪd] [bɪˈloʊ] [hæv; həv][nɑːt] [bɪn] [kəˈlektɪd] [baɪ][ˌjuː ˈes][bʌt; bət][ɑːr; ər]
Some of the mammals listed below have not been collected by us but are
一些 的 这 哺乳动物 列出 以下 有 不是 到过 集 经过 我们 但 是
[noʊn] [tuː; tə] [əˈkɜːr] .
known to occur .
已知 到 发生 .

以下列出的一些哺乳动物我们尚未采集到，但已知它们存在。

[θæŋks] [ɑːr; ər] [duː] [ˈmɪstər] . [eɪtʃ] . [es] . - [fɔːr; fər][hɪz; ɪz][kaɪnd][eɪd][ɪn][aɪˌdentɪfɪˈkeɪʃ(ə)n][ʌv; əv]
Thanks are due Mr . H . S . Swaith for his kind aid in identification of
谢谢 是 到期的 先生 . H . S . - 为了 他的 种类 援助 在 鉴别 的
[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði][skɪnz] [kəˈlektɪd] .
some of the skins collected .
一些 的 这 皮肤 集 .

感谢 HS Swaith 先生在鉴定一些收集到的兽皮方面提供的帮助。

[berz] [ʌv; əv] [kɔːrs] [hæv; həv] [lɔːŋ] [sɪns] ['dɪsə'pɪrd] [bʌt; bət] [stɪl] [hæv; həv] [left] [ðer; ðər]

Bears	**of**	**course**	**have**	**long**	**since**	**disappeared**	**but**	**still**	**have**	**left**	**their**
熊	的	课程	有	长的	自从	消失	但	仍然	有	左边	他们的

[ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [ə'mʌŋ] [oʊld] [ˌmaʊntə'nɪəz] .

reputation	**among**	**old**	**mountaineers**	**.**
名声	之中	老的	登山者	.

熊当然早已消失，但它们在老登山者心中仍然留下了深刻的印象。

[ðə; ði] ['stɔːri] [goʊz] [ðæt] [ə; eɪ] [ber] , [pər'hæps] [ðə; ði] [læst] [wʌn] ,

The	**story**	**goes**	**that**	**a**	**bear**	**,**	**perhaps**	**the**	**last**	**one**	**,**
这	故事	去	那	一个	熊	,	也许	这	最后的	一	,

据说，有一头熊，也许是最后一头熊，

[wʌz; wəz] [kɪld] [æt; ət] [ber] [flæts] [ɑːn] [ðə; ði] [treɪl] [tuː; tə] " [oʊld] ['bɔːldi] , " [hens] [ðə; ði] [neɪm] .

was	**killed**	**at**	**Bear**	**Flats**	**on**	**the**	**trail**	**to**	**"**	**Old**	**Baldy**	**,**	**"**	**hence**	**the**	**name**	**.**
曾是	被杀	在	熊	公寓	在	这	踪迹	到	"	老的	秃头	,	"	因此	这	姓名	.

他在通往"老秃山"的小路上的熊平地被杀，因此得名。

[ˌɒdə'kɔɪliːəs] ['hiːmiˌɑːnəs] [ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs] .

Odocoileus	**hemionus**	**californicus**	**.**
口回肠	半球	加州	.

Odocoileus hemionus californicus。

(['kɛtən] .)

(	**Caton**	**.**	**)**
(	卡顿	.	)

（卡顿）

[ˌkælə'fɔːrniə] [mjuːl] [dɪr] .

California	**Mule**	**Deer**	**.**
加利福尼亚州	骡子	鹿	.

加州骡鹿。

['ferli] ['kɑːmən] [θruː] ['ʌpər] [sə'nɔːrən] [ænd; ənd] [træn'zɪʃ(ə)n] [zoʊnz] .

Fairly	**common**	**through**	**Upper**	**Sonoran**	**and**	**Transition**	**zones**	**.**
相当	常见的	通过	上	索诺兰	和	过渡	区域	.

在索诺兰沙漠北部和过渡带较为常见。

[ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] ['teɪkən] [æz; əz] [loʊ] [æz; əz] [ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv] [sæn] ['daɪməz] ['kænjən] .

They	**have**	**been**	**taken**	**as**	**low**	**as**	**the**	**mouth**	**of**	**San**	**Dimas**	**canyon**	**.**
他们	有	到过	已采取	作为	低的	作为	这	嘴	的	圣	迪马斯	峡谷	.

他们被带到了圣迪马斯峡谷的入口处。

[ðə; ði] ['riːs(ə)ntli] [ɪ'stæblɪʃt] [geɪm] [prɪ'zɜːrv] [ə'ʃuəz] [æn; ən] [ɪn'kriːs] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃər] .

The	**recently**	**established**	**game**	**preserve**	**assures**	**an**	**increase**	**in**	**the**	**future**	**.**
这	最近	已确立的	游戏	保存	保证	一个	增加	在	这	未来	.

新近建立的狩猎保护区保证了未来狩猎活动的增长。

[ɔːl'redi] [ðeɪ] [siːm] [tuː; tə] [hæv; həv] [senst] [ðə; ði] [prə'tekʃn] [fɔːr; fər] [ɑːn] [meɪ] - , - ,

Already	**they**	**seem**	**to**	**have**	**sensed**	**the**	**protection**	**for**	**on**	**May**	**19**	**,**	**1916**	**,**
已经	他们	似乎	到	有	感觉到的	这	保护	为了	在	可能	-	,	-	,

他们似乎已经感受到了1916年5月19日的保护作用。

[wiː; wi] [wɜːr; wər] [sər'praɪzd] [tuː; tə] [faɪnd] [dʒʌst] - [fiːt] [bɪ'fɔːr] [ˌjuː 'es] [ə; eɪ] [lɑːrdʒ] [doʊ] [ɑːn] [ðə; ði] ['ɔːtoʊ]

we	**were**	**surprised**	**to**	**find**	**just**	**75**	**feet**	**before**	**us**	**a**	**large**	**doe**	**on**	**the**	**auto**
我们	是	惊讶	到	寻找	只是	-	脚	前	我们	一个	大的	雌鹿	在	这	汽车

[roʊd] [nɑːt] [fɑːr] [ə'bʌv] [ðə; ði] [fɜːrst] ['paʊər] [haʊs] .

road	**not**	**far**	**above**	**the**	**first**	**power**	**house**	**.**
路	不是	远的	多于	这	第一的	力量	房子	.

我们惊讶地发现，就在离我们75英尺远的汽车路上，有一头大母鹿，距离第一个发电站不远。

['əuvis][ˌkænə'dɛnsɪs][nɛl'soʊni] ?
Ovis **canadensis** **nelsoni** **?**
绵羊 加拿大 纳尔逊 ?

Ovis canadensis nelsoni?

[siː] . [em] . ['mɛriːəm] .
C **.** **M** **.** **Merriam** **.**
C . M . 梅里亚姆 .

CM Merriam。

['mɛriːəm] ['dezərt] ['bɪghɔːrn] .
Merriam **Desert** **Bighorn** **.**
梅里亚姆 沙漠 大角羊 .

梅里亚姆沙漠大角羊。

['maʊnt(ə)n] [ʃiːp] [hæv; həv] [lɪvd] [fɔːr; fər] ['jɪrz] [ɪn][ðə; ði] ['haɪər] [piːks] [ə'bʌv] ['klɛrˌmɑːnt] [bʌt; bət]
Mountain **sheep** **have** **lived** **for** **years** **in** **the** **higher** **peaks** **above** **Claremont** **but**
山 羊 有 居住地 为了 年 在 这 更高 高峰 多于 克莱蒙特 但
['biːɪŋ] ['veri] [ʃaɪ] [ænd; ənd][ɪn][ˌɪnək'sesəb(ə)l][ænd; ənd]['lɪt(ə)l] ['friːkwəntid] [pɑːrts][hæv; həv] [ɪ'skeɪpt]
being **very** **shy** **and** **in** **inaccessible** **and** **little** **frequented** **parts** **have** **escaped**
存在 非常 害羞的 和 在 无法进入 和 小的 经常光顾 部分 有 逃脱
[ə'tenʃ(ə)n] ['veri] [sək'sesfəli] .
attention **very** **successfully** **.**
注意力 非常 成功地 .

山羊多年来一直生活在克莱蒙特上方的较高山峰上，但由于它们非常害羞，而且生活在人迹罕至、人迹罕至的地方，因此非常成功地躲过了人们的注意。

['ruːmər][hæz; həz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] ['maʊnt(ə)n] [goʊts] [ɑːr; ər] [faʊnd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ʃiːp]
Rumor **has** **it** **that** **Mountain** **Goats** **are** **found** **with** **the** **sheep**
谣言 有 它 那 山 山羊 是 成立 和 这 羊

有传言说，山羊经常和绵羊在一起。

[bʌt; bət][aɪ] [bɪ'liːv] [ðɪs] [tuː; tə][biː; bi] [ʌn'faʊndɪd] ,
but **I** **believe** **this** **to** **be** **unfounded** **,**
但 我 相信 这 到 是 毫无根据 ,

但我认为这是毫无根据的。

['hævɪŋ] [bɪn] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd]['prɑːbəbli][baɪ][ðə; ði] [saɪt] [ʌv; əv][ðə; ði]['smɔːlər] [hɔːrnd] ['fiːmeɪl] [ænd; ənd]
having **been** **originated** **probably** **by** **the** **sight** **of** **the** **smaller** **horned** **females** **and**
拥有 到过 起源于 大概 经过 这 视线 的 这 较小的 有角的 女性 和
[jʌŋ] .
young **.**
年轻的 .

可能是由于看到体型较小的有角雌性和幼崽而产生的。

[ðə; ði] ['eriə] ['ɑːkjupaɪd][baɪ][ðə; ði] [ʃiːp] [ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['defɪnət] [wʌn][ænd; ənd][kəm'praiziz][ðə; ði] [piːks]
The **area** **occupied** **by** **the** **sheep** **is** **a** **very** **definite** **one** **and** **comprises** **the** **peaks**
这 区域 占领 经过 这 羊 是 一个 非常 定 一 和 包括 这 高峰
[ɑːn'terioʊ] ,
Ontario **,**
安大略省 ,

绵羊的活动区域范围非常明确，包括安大略省的山峰。

[ˌkuːkə'mʌŋgə] , ['telɪgræf] , [ˌes 'tiː] . [æn'toʊnioʊ] (“ [oʊld]['bɔːldi] ”) , [ænd; ənd]['aɪərn]['maʊnt(ə)n]
Cucamonga **,** **Telegraph** **,** **St** **.** **Antonio** **(** **“** **Old** **Baldy** **”** **)** **,** **and** **Iron** **Mountain**
库卡蒙加 , 电报 , 英石 . 安东尼奥 (“ 老的 秃头 ”) , 和 铁 山
[wɪð; wɪθ][ðer; ðər] [haɪ] ['rɑːki] [ˌɪntər'viːnɪŋ] ['rɪdʒɪz] .
with **their** **high** **rocky** **intervening** **ridges** **.**
和 他们的 高的 岩石 介入 山脊 .

库卡蒙加山、电报山、圣安东尼奥山（“老秃山”）和铁山，它们之间有高耸的岩石山脊。

[ʌv; əv][ðə; ði] [pɔɪnts] ['menʃ(ə)nd] [ðə; ði][fɜ:rst] [θri:] [pi:ks] [ɑ:r; ər][ðə; ði] ['feɪvərd] [wʌnz] .

Of	**the**	**points**	**mentioned**	**the**	**first**	**three**	**peaks**	**are**	**the**	**favored**	**ones**	**.**
的	这	积分	提及	这	第一的	三	高峰	是	这	受青睐	一个	.

在上述几点中，前三点最受青睐。

[aɪ] [faʊnd] ['oʊnli][ə; eɪ] [fju:] [træks] [ɑ:n]['aɪərn]['maʊnt(ə)n][ænd; ənd][ə; eɪ]['ru:mər][ʌv; əv][ə; eɪ] [per] [ʌv; əv]

I	**found**	**only**	**a**	**few**	**tracks**	**on**	**Iron**	**Mountain**	**and**	**a**	**rumor**	**of**	**a**	**pair**	**of**
我	成立	仅有的	一个	很少	轨道	在	铁	山	和	一个	谣言	的	一个	一对	的

[hɔ:rnz] [faʊnd] [ðer; ðər][sʌm; səm][faɪv][ɔ:r] [eɪt] ['jɪrz] [ə'goʊ] .

horns	**found**	**there**	**some**	**five**	**or**	**eight**	**years**	**ago**	**.**
角	成立	那里	一些	五	或者	八	年	前	.

我在铁山上只发现了一些足迹，还听说五到八年前在那里发现了一对角。

“ [oʊld]['bɔ:ldi] ” ['bi:ɪŋ] [tu:] « -

“	**Old**	**Baldy**	**”**	**being**	**too**	**«**	**102**
“	老的	秃头	”	存在	也	«	-

“老秃子”太« 102

» ['ɔ:f(ə)n] ['vɪzɪtɪd] [ɪz][nɑ:t][ə; eɪ] ['fri:kwəntid] [spɑ:t][fɔ:r; fər][ðə; ði] [ʃi:p] ,

»	**often**	**visited**	**is**	**not**	**a**	**frequented**	**spot**	**for**	**the**	**sheep**	**,**
»	经常	到访	是	不是	一个	经常光顾	点	为了	这	羊	,

“经常有人光顾的地方并不是羊群经常出没的地方。”

['sɜ:rvɪŋ] ['oʊnli][æz; əz][ə; eɪ] [kə'nektɪŋ] [lɪŋk][tu:; tə]['aɪərn]['maʊnt(ə)n] .

serving	**only**	**as**	**a**	**connecting**	**link**	**to**	**Iron**	**Mountain**	**.**
服务	仅有的	作为	一个	连接	关联	到	铁	山	.

仅作为连接铁山的通道。

[haʊ'evər] [saɪnz] [ə'raʊnd] [ɑ:n'terioʊ] ,

However	**signs**	**around**	**Ontario**	**,**
然而	标志	大约	安大略省	,

然而，安大略省各地的标志

[ˌku:kə'mʌŋgə][ænd; ənd] ['telɪgræf] [pi:ks] [ɑ:r; ər] [ə'bʌndənt] [ænd; ənd] ['eniwʌn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]

Cucamonga	**and**	**Telegraph**	**peaks**	**are**	**abundant**	**and**	**anyone**	**with**	**a**	**little**
库卡蒙加	和	电报	高峰	是	丰富	和	任何人	和	一个	小的

['peɪʃ(ə)ns] [ænd; ənd]['dɪlɪdʒənt] [ɪn'devər] [kæn; kən] ['redɪli] [si:] [ðə; ði] [ʃi:p] [ðəm'selvz] .

patience	**and**	**diligent**	**endeavor**	**can**	**readily**	**see**	**the**	**sheep**	**themselves**	**.**
耐心	和	勤奋	努力	能	容易	看	这	羊	他们自己	.

库卡蒙加峰和电报峰数量众多，只要稍有耐心和勤奋，任何人都能轻易看到绵羊。

[ðeɪ] ['træv(ə)l]['ɔ:f(ə)n][ɪn]['bændz] , [æz; əz] ['meni] [æz; əz] ['fɪfti] [ænd; ənd][ɪn] ['sʌmər] [ki:p] [tu:; tə][ðə; ði]

They	**travel**	**often**	**in**	**bands**	**,**	**as**	**many**	**as**	**fifty**	**and**	**in**	**summer**	**keep**	**to**	**the**
他们	旅行	经常	在	乐队	,	作为	许多	作为	五十	和	在	夏天	保持	到	这

[haɪɪst; 'haɪəst]['pleɪsɪz] .

highest	**places**	**.**
最高	地方	.

他们经常成群结队地旅行，人数多达五十人，夏天则待在地势最高的地方。

[wer] [ðeɪ] [goʊ][ɪn]['wɪntər][ɪz][æz; əz] [jet] [ə; eɪ] ['mɪstəri] [tu:; tə][ˌem 'i:] ,

Where	**they**	**go**	**in**	**winter**	**is**	**as**	**yet**	**a**	**mystery**	**to**	**me**	**,**
在哪里	他们	去	在	冬天	是	作为	然而	一个	神秘	到	我	,

它们冬天去了哪里，对我来说仍然是个谜。

['prɑ:bəbli] ['loʊər] ['ɪntu:]['kænjən] ['hedz] [fɔ:r; fər][aɪ][hæv; həv]['nevər] [faʊnd] [ðem; ðəm][ɑ:n][ðə; ði][tɑ:p]

probably	**lower**	**into**	**canyon**	**heads**	**for**	**I**	**have**	**never**	**found**	**them**	**on**	**the**	**top**
大概	降低	进入	峡谷	头部	为了	我	有	绝不	成立	他们	在	这	顶部

['dʊrɪŋ] [ðɪs] ['si:z(ə)n] .

during	**this**	**season**	**.**
期间	这	季节	.

可能位于峡谷底部，因为我在这个季节从未在峡谷顶部发现过它们。

[ðɪs] [ʌv; əv] [kɔːrs] [ɪz]['nætʃ(ə)rəl][fɔːr; fər] [ðiːz] [piːks] ['præktɪkli] [bɪ'kʌm] [greɪt] [aɪs] ['maʊntnz]
This **of** **course** **is** **natural** **for** **these** **peaks** **practically** **become** **great** **ice** **mountains**
这 的 课程 是 自然的 为了 这些 高峰 几乎 变得 伟大的 冰 山脉
['deɪndʒərəs] [fɔːr; fər] ['eniθɪŋ] [tuː; tə]['træv(ə)l]['oʊvər] .
dangerous **for** **anything** **to** **travel** **over** **.**
危险的 为了 任何事物 到 旅行 超过 .

这当然是自然而然的，因为这些山峰实际上变成了巨大的冰山，对任何生物来说都非常危险。

[bɪ'saɪdz] [græs] [ðə; ði] [fuːd] [kən'sɪsts] [ʌv; əv] [twɪgz] [ænd; ənd] [liːvz] [ʌv; əv] - - ,
Besides **grass** **the** **food** **consists** **of** **twigs** **and** **leaves** **of** **Castonapsis** **sempewirens** **,**
除了 草 这 食物 由 的 树枝 和 树叶 的 - - ,
['sevrəl] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] [ˌsiːə'noʊθəs] ,
several **species** **of** **Ceanothus** **,**
一些 物种 的 加州丁香 ,

除了草之外，食物还包括 Castonapsis sempewirens 的嫩枝和叶子，以及几种 Ceanothus 属植物的嫩枝和叶子。

- ['kroʊsiːəs][ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs] , [ruːs] - [ænd; ənd][ə; eɪ]['pɑːrsnɪp][pæs'tɪnəkə][sə'tivə] .
Rhammus **croceus** **californicus** **,** **Rhus** **trilobata** **and** **a** **parsnip** **Pastinaca** **sativa** **.**
- 番红花 加州 , 漆树 - 和 一个 欧防风 帕斯蒂纳卡 苜蓿 .

加州鼠李、三叶漆和欧洲防风草。

[sɪ'tɛləs] - .
Citellus **beecheyi** **.**
西特勒斯 - .

西特鲁斯·贝切伊。

['rɪtʃərdsən] .
Richardson **.**
理查森 .

理查森。

[ˌkælə'fɔːrniə] [graʊnd] ['skwɜːrəl] .
California **Ground** **Squirrel** **.**
加利福尼亚州 地面 松鼠 .

加州地松鼠。

[ə'bʌndənt] [ɪn][ɔːl][pɑːrts][frʌm; frəm] [brʌʃ] [lænd][tuː; tə][eɪt] , - [fiːt] ['æltɪtuːd][ɪn]['suːtəb(ə)l][ləu'kælitiz] .
Abundant **in** **all** **parts** **from** **brush** **land** **to** **8** **,** **000** **feet** **altitude** **in** **suitable** **localities** **.**
丰富 在 全部 部分 从 刷子 土地 到 8 , - 脚 高度 在 合适的 地方 .

在适宜的地区，从灌木丛生的地带到海拔 8000 英尺的地方都有分布。

[saɪ'jʊərəs] [grɪziəs] [ɑːnθɑʊnji] .
Sciurus **griseus** **anthonyi** **.**
松鼠 灰烬 安东尼 .

灰松鼠（Sciurus griseus anthonyi）。

['mɝːnz] .
Mearns **.**
米恩斯 .

米恩斯。

['æntəni] [greɪ] ['skwɜːrəl] .
Anthony **Gray** **Squirrel** **.**
安东尼 灰色的 松鼠 .

安东尼·格雷松鼠。

['veri] ['kɑːmən] [ɪn][ðə; ði][træn'zɪʃ(ə)n][zoʊn] .
Very **common** **in** **the** **transition** **zone** **.**
非常 常见的 在 这 过渡 区 .

在过渡带非常常见。

[ɪn] ['ɜːrli] [sprɪŋ] [ðeɪ] [stɑːrt] ['wɜːrkɪŋ] [ɑːn] [paɪn] [koʊnz] [ɑːn] [ðə; ði] ['maʊnt(ə)n] [tɑːps] ,

In	early	spring	they	start	working	on	pine	cones	on	the	mountain	tops	,
在	早期的	春天	他们	开始	在职的	在	松树	圆锥体	在	这	山	最高额	,

初春时节，他们就开始在山顶上采摘松果。

['grædʒuəli] ['kʌmɪŋ] [daʊn] [tuː; tə] [mɔːr] [ə'bʌndənt] [sə'plaɪz] [ʌv; əv] [fuːd] [ʌn'tɪl] [fɔːl] [faindz] [ðem; ðəm]

gradually	coming	down	to	more	abundant	supplies	of	food	until	fall	finds	them
逐步地	未来	向下	到	更多的	丰富	补给品	的	食物	直到	落下	发现	他们

[daʊn] [ɪn] [ðə; ði] [oʊk] [belt] ['fiːdɪŋ] [ɑːn] ['eɪkɔːnz] .

down	in	the	oak	belt	feeding	on	acorns	.
向下	在	这	橡木	腰带	喂养	在	橡子	.

食物供应逐渐减少，直到秋季它们来到橡树林带以橡子为食。

[ðeɪ] ['wɪntər] [æz; əz] [loʊ] [æz; əz] ['pɑːmərz] ['kænjən] [ɪn] [sʌm; səm] ['keɪsɪz] .

They	winter	as	low	as	Palmers	canyon	in	some	cases	.
他们	冬天	作为	低的	作为	帕尔默斯	峡谷	在	一些	案例	.

在某些情况下，它们会在帕尔默斯峡谷一带过冬。

- [ɛs'piː] .

Entamias	Sp	.
-	斯普	.

Entamias Sp.

[ə'bʌndənt] [ɪn] [ðə; ði] [paɪn] [belt] [ænd; ənd] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz] [ðə; ði] [tɑːp] [ʌv; əv] “ ['bɔːldi] .

Abundant	in	the	pine	belt	and	as	high	as	the	top	of	“	Baldy	.
丰富	在	这	松树	腰带	和	作为	高的	作为	这	顶部	的	“	秃头	.

在松树林带中大量存在，最高可达“秃山”山顶。

” [ðeɪ] [ɑːr; ər] [gʊd] ['klaɪmɚz] , [ɪk'siːdɪŋli] ['æktɪv] [ænd; ənd] ['bɜːrstɪŋ] [wɪð; wɪθ] [ˌkjʊri'ɑːsəti] .

”	They	are	good	climbers	,	exceedingly	active	and	bursting	with	curiosity	.
”	他们	是	好的	登山者	,	非常	积极的	和	爆发	和	好奇心	.

“他们是优秀的攀岩者，非常活跃，而且充满好奇心。”

- - [rə'məunə] .

Onychomys	torridus	ramona	.
-	-	拉莫娜	.

Onychomys torridus ramona.

['roʊdz] .

Rhoads	.
罗兹	.

罗兹。

[sæn] [bɚnə'diːnoʊ, ˌbɚːnɑːr'diːnoʊ] ['græshɑːpər] [maʊs] .

San	Bernardino	Grasshopper	Mouse	.
圣	贝尔纳迪诺	蚱蜢	老鼠	.

圣贝纳迪诺蚱蜢鼠。

[bʌt; bət] [tuː] ['spesimənz] [ʌv; əv] [ðɪs] [kɑːr'nɪvərəs] [maʊs] [wɜːr; wər] ['teɪkən] [ɪn] [ə; eɪ] ['pɪriəd] [ʌv; əv]

But	two	specimens	of	this	carnivorous	mouse	were	taken	in	a	period	of
但	二	标本	的	这	食肉的	老鼠	是	已采取	在	一个	时期	的

['træpɪŋ] [ɪk'stendɪŋ] ['oʊvər] [θriː] [mʌnθs] .

trapping	extending	over	three	months	.
诱捕	扩展	超过	三	几个月	.

但在长达三个月的诱捕过程中，只捕获到两只这种食肉鼠。

[bəuθ] ['spesimənz] [wɜːr; wər] ['teɪkən] [ɑːn] [beɪt] [kən'sɪstɪŋ] [ʌv; əv] [roʊld] [oʊts] [ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm]

Both	specimens	were	taken	on	bait	consisting	of	rolled	oats	and	in	the	same
两个都	标本	是	已采取	在	饵	由	的	滚动	燕麦	和	在	这	相同的

[pleɪs] ,

place	,
地方	,

这两个样本都是用燕麦片作饵，在同一地点捕获的。

[iːst] [ʌv; əv]['ɪndiən] [hɪl] [ɪn][ðə; ði] [brʌʃ] .
east of Indian Hill in the brush .
东方 的 印度 爬坡道 在 这 刷子 .

印第安山以东的灌木丛中。

[ə; eɪ] [gʊd] ['meni] [ʌv; əv][maɪ] ['spesɪmənz] [wɜːr; wər] [mɔːr] [ɔːr] [les] [dɪ'vaʊəd] [ɪn][ðə; ði][træps][ɪn] [ðɪs]
A good many of my specimens were more or less devoured in the traps in this
一个 好的 许多 的 我的 标本 是 更多的 或者较少的 吞噬 在 这 陷阱 在 这
[loʊ'kæləti] ,
locality ,
地点 ,

我采集的许多标本都在这个地方的陷阱里被吃掉了。

[ænd; ənd][aɪ] ['strɔːŋli] [sə'spekt] [ðɪs] [maʊs] [ʌv; əv][ðə; ði][kraɪm] .
and I strongly suspect this mouse of the crime .
和 我 强烈 怀疑 这 老鼠 的 这 犯罪 .

我强烈怀疑这只老鼠是罪魁祸首。

['noʊwer] [els] [wɜːr; wər][maɪ][maɪs] ['iːtn] [ɔːr][wɜːr; wər]['eni] ['græshɑːpər] [maɪs]['teɪkən] .
Nowhere else were my mice eaten or were any grasshopper mice taken .
无处 别的 是 我的 小鼠 吃 或者 是 任何 蚱蜢 小鼠 已采取 .

其他地方没有发生过我的老鼠被吃掉或蚱蜢鼠被抓走的事件。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs][ˌmænɪkjuː'leɪtəs] - .
Peromyscus maniculatus gambeli .
鹿鼠 曼氏 - .

甘贝利足鼠 (Peromyscus maniculatus gambeli)。

['bɛrd] .
Baird .
贝尔德 .

贝尔德。

['gæmbəl] [waɪt] - ['fʊtɪd] [maʊs] .
Gambel White - footed Mouse .
甘贝尔 白色的 - 有脚的 老鼠 .

甘贝尔白足鼠。

[ðɪs] ['spiːʃiːz] [wʌz; wəz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] ['kɑːmən] [fɔːrmz]['teɪkən] ,
This species was one of the most common forms taken ,
这 物种 曾是 一 的 这 最多 常见的 表格 已采取 ,

这种鸟类是当时最常见的鸟类之一。

['biːɪŋ] [ə'bʌndənt] [ɪn][ðə; ði] ['brʌʃɪ] ['væli] [ænd; ənd] ['futhilz] .
being abundant in the brushy valley and foothills .
存在 丰富 在 这 灌木丛 谷 和 山麓 .

在灌木丛生的山谷和山麓地带十分常见。

[ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv]['kʌlər][ˌveri'eɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['spesɪmənz] ['teɪkən] . « -
There is a great deal of color variation in the specimens taken . « 103
那里 是 一个 伟大的 交易 的 颜色 变化 在 这 标本 已采取 . « -

所采集的标本颜色差异很大。« 103

» [ˌpɛroʊ'maɪskəs] - - .
» Peromyscus boylei rowleyi .
» 鹿鼠 - - .

»博伊尔鼠（Peromyscus boylei rowleyi）。

(['ælən] .)
(Allen .)
(艾伦 .)

（艾伦）

['rəuli]	[waɪt]	-	['fʊtɪd]	[maʊs]	.
Rowley	**White**	**-**	**footed**	**Mouse**	**.**
罗利	白色的	-	有脚的	老鼠	.

罗利白足鼠。

[noʊ]	['spesimənz]	[wɜːr; wər]	[træpt]	[ɪn]	[ðə; ði]	['væli]	.
No	**specimens**	**were**	**trapped**	**in**	**the**	**valley**	**.**
不	标本	是	被困	在	这	谷	.

山谷里没有捕获到任何标本。

[haʊ'evər]	[ðiːz]	[maɪs]	[wɜːr; wər]	[faʊnd]	[nɑːt]	[ʌn'kɑːmən]	[æt; ət]	[ðə; ði]	[maʊθ]	[ʌv; əv]	['pɑːmərz]	['kænjən]	,
However	**these**	**mice**	**were**	**found**	**not**	**uncommon**	**at**	**the**	**mouth**	**of**	**Palmers**	**canyon**	**,**
然而	这些	小鼠	是	成立	不是	罕见	在	这	嘴	的	帕尔默斯	峡谷	,

然而，在帕尔默斯峡谷的入口处，这些老鼠并不罕见。

[dʒʌst]	[fɔːr]	[maɪlz]	[nɔːrθ]	[ʌv; əv]	['klɛr˛mɑːnt]	,	[ɪn]	[ðə; ði]	[draɪ]	[brʌʃ]	[lænd]	.
just	**four**	**miles**	**north**	**of**	**Claremont**	**,**	**in**	**the**	**dry**	**brush**	**land**	**.**
只是	四	英里	北	的	克莱蒙特	,	在	这	干燥	刷子	土地	.

位于克莱蒙特以北仅四英里处，在干燥的灌木丛地带。

[wɪ'ðɪn]	[ðə; ði]	['kænjən]	[ðeɪ]	[wɜːr; wər]	['kɑːmən]	[ænd; ənd]	[wɜːr; wər]	['teɪkən]	[æz; əz]	[haɪ]	[æz; əz]	[ðə; ði]
Within	**the**	**canyon**	**they**	**were**	**common**	**and**	**were**	**taken**	**as**	**high**	**as**	**the**
之内	这	峡谷	他们	是	常见的	和	是	已采取	作为	高的	作为	这

[tɑːp]	[ʌv; əv]	[ɑːn'terioʊ]	[piːk]	[ə'lɔːŋ]	['fɔːlən]	[lɔːgz]	.
top	**of**	**Ontario**	**peak**	**along**	**fallen**	**logs**	**.**
顶部	的	安大略省	顶峰	沿着	倒下	日志	.

在峡谷内，它们很常见，人们沿着倒下的树干，一路攀登到安大略峰顶。

[æt; ət]	[kæmp]	['bɔːldi]	[ðeɪ]	[ɑːr; ər]	['veri]	['kɑːmən]	[ɪ'speʃəli]	[ə'lɔːŋ]	['wɔːtəkɔːsiz]	[ænd; ənd]	['fɔːlən]	[lɔːgz]
At	**Camp**	**Baldy**	**they**	**are**	**very**	**common**	**especially**	**along**	**watercourses**	**and**	**fallen**	**logs**
在	营	秃头	他们	是	非常	常见的	尤其	沿着	水道	和	倒下	日志

.

:

.

在鲍尔迪营地，它们非常常见，尤其是在水道和倒下的树干附近。

[ˌɪndə'keʃənz]	[ɑːr; ər]	[ðæt]	[ðeɪ]	[ɪg'nɔːr]	['zoʊnl]['limits]	['biːɪŋ]	['teɪkən]	[wel]	[daʊn]	[ɪn]	['loʊər]	[sə'nɔːrən]
Indications	**are**	**that**	**they**	**ignore**	**zonal**	**limits**	**being**	**taken**	**well**	**down**	**in**	**Lower**	**Sonoran**
症状	是	那	他们	忽略	区域	限制	存在	已采取	出色地	向下	在	降低	索诺兰

[zoʊn][ænd; ənd][ɪn]	[haɪ]	[træn'zɪʃ(ə)n][ænd; ənd][nɑːt]	[ˌnesə'seərəli]	[nɪr]	['wɔːtər]	.
zone **and** **in**	**high**	**transition** **and**	**not**	**necessarily**	**near**	**water**	**.**
区 和 在	高的	过渡 和	不是	一定	靠近	水	.

有迹象表明，他们忽略了下索诺兰带和高过渡带（不一定靠近水域）的带状限制。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs][ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs][ˌɪn'sɪgnɪs]	.
Peromyscus **californicus** **insignis**	**.**
鹿鼠 加州 标志	.

加州白鼠 (Peromyscus californicus insignis)。

['roʊdz]	.
Rhoads	**.**
罗兹	.

罗兹。

-	[maʊs]	.
Chemisal	**Mouse**	**.**
-	老鼠	.

化学小鼠。

[nɑːt]	['kɑːmən]	.
Not	**common**	**.**
不是	常见的	.

不常见。

[nʌn] [wɜːr; wər]['teɪkən][ɪn][ðə; ði] ['væli] [ænd; ənd] [fjuː] [ɪn][ðə; ði]['kænjənz] .
None were taken in the valley and few in the canyons .
没有任何 是 已采取 在 这 谷 和 很少 在 这 峡谷 .

山谷里没有发现任何嫌疑人，峡谷里也只有少数几人被发现。

[ðeɪ] [wɜːr; wər][nɑːt] [faʊnd] [ə'lɔːŋ] ['wɔːtəweɪz] [bʌt; bət] ['friːkwəntli] ['brʌʃɪ] ['hɪlsaɪd] .
They were not found along waterways but frequently brushy hillsides .
他们 是 不是 成立 沿着 水道 但 频繁地 灌木丛 山坡 .

它们并非在水道沿岸被发现，而是经常出现在灌木丛生的山坡上。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][lɑːrdʒ] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] [maʊs] [ænd; ənd][wʌz; wəz]['ɔːlmoʊst] [tuː] [mʌtʃ] [fɔːr; fər][ðə; ði]['lɪt(ə)l]
This is a large species of mouse and was almost too much for the little
这 是 一个 大的 物种 的 老鼠 和 曾是 几乎 也 很多 为了 这 小的
“ [dʒiː] [wɪz] ” [træps][tuː; tə][hoʊld] .
“ gee whiz ” traps to hold .
“ 哎呀 呼啸 ” 陷阱 到 抓住 .

这是一种体型较大的老鼠，小小的“哇哦”捕鼠器几乎都装不下它了。

[ˌpɛroʊ'maɪskəs] - - .
Peromyscus eremicus fraterculus .
鹿鼠 - - .

Peromyscus eremicus fraterculus。

['mɪlər] .
Miller .
磨坊主 .

磨坊主。

[dʌl'zʊrə] [maʊs] .
Dulzura Mouse .
杜尔祖拉 老鼠 .

杜尔祖拉老鼠。

['kɑːmən] [ɪn][ðə; ði] [brʌʃ] [lænd][ʌv; əv][bəuθ] ['væli] [ænd; ənd] ['fʊthɪl] , ['biːɪŋ] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði]
Common in the brush land of both valley and foothill , being found in the
常见的 在 这 刷子 土地 的 两个都 谷 和 山麓 , 存在 成立 在 这
['kænjənz] ['ɔːlsoʊ] .
canyons also .
峡谷 还 .

在山谷和山麓的灌木丛中很常见，在峡谷中也能找到。

- - [loʊːndʒəkɔdə] .
Reithrodontomys megalotis longicauda .
- - 长尾 .

长尾雷氏齿鼠（Reithrodontomys megalotis longicauda）。

['bɛrd] .
Baird .
贝尔德 .

贝尔德。

[lɔːŋ] - [teɪld] ['hɑːrvɪst] [maʊs] .
Long - tailed Harvest Mouse .
长的 - 有尾巴的 收成 老鼠 .

长尾收割鼠。

['kɑːmən] [ɪn] ['væli] [ænd; ənd] ['fʊthɪl] .
Common in valley and foothill .
常见的 在 谷 和 山麓 .

常见于山谷和山麓。

[ɔːl'ðoʊ] ['pɑːrʃ(ə)l][tuː; tə] ['græsi] ['eriəz] ([aɪ] [tʊk] ['meni] [ɪn][ðə; ði] ['græsi] ['rʌnweiz] [meɪd] [baɪ]
Although partial to grassy areas (I took many in the grassy runways made by
虽然 部分的 到 草丛 区域 (我 采取 许多 在 这 草丛 跑道 制成 经过
['medoʊ] [maɪs] — ['maɪkrətəs][ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs]) .
meadow mice — Microtus californicus) .
草地 小鼠 — 田鼠 加州) .

虽然我偏爱草地（我在田鼠（Microtus californicus）开辟的草地跑道上拍摄了很多照片）。

[aɪ] [faʊnd] [ðem; ðəm][nɑːt] [ʌn'kɑːmən] [ɪn][ðə; ði][draɪ] [brʌʃ] [lænd] [iːst] [ʌv; əv]['ɪndiən] [hɪl] .
I found them not uncommon in the dry brush land east of Indian Hill .
我 成立 他们 不是 罕见 在 这 干燥 刷子 土地 东方 的 印度 爬坡道 .

我在印第安山以东的干燥灌木丛中发现它们并不罕见。

[ˌniː'ɑːtoʊmə] - - .
Neotoma fuscipes macrotis .
新瘤 - - .

Neotoma fuscipes macrotis.

['tɔməs] .
Thomas .
托马斯 .

托马斯。

['sʌðərn] [brʌʃ] [ræt] .
Southern Brush Rat .
南方 刷子 鼠 .

南方灌丛鼠。

['kɑːmən] [frʌm; frəm] ['væli] [tuː; tə][faɪv] , - [fiːt] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] [ɪn]['suːtəb(ə)l][ləu'kælitiz] .
Common from valley to 5 , 000 feet in the mountains in suitable localities .
常见的 从 谷 到 5 , - 脚 在 这 山脉 在 合适的 地方 .

从山谷到海拔 5000 英尺的山区，在适宜的地区都很常见。

[aɪ] [tʊk] [wʌn][ɪn][ðə; ði]['prɑːpərti] [haʊs] [æt; ət][ðə; ði] [griːk] ['θiːətər] [ðɪs] [dʒuːn] .
I took one in the property house at the Greek theatre this June .
我 采取 一 在 这 财产 房子 在 这 希腊语 剧院 这 六月 .

今年六月，我在希腊剧院的道具房里拍了一张。

[ðə; ði][lɑːrdʒ] [nests] [ɑːr; ər] [siːn] ['veri] ['kɑːmənli] [ɪn][ðə; ði]['kænjənz] [ænd; ənd] ['hɪlsaɪd] .
The large nests are seen very commonly in the canyons and hillsides .
这 大的 巢穴 是 已见 非常 通常 在 这 峡谷 和 山坡 .

在峡谷和山坡上，经常可以看到大型鸟巢。

[ˌniː'ɑːtoʊmə][ˌintə(ː)'miːdiə][ˌintə(ː)'miːdiə] .
Neotoma intermedia intermedia .
新瘤 媒体 媒体 .

中间新番茄。

['roʊdz] .
Rhoads .
罗兹 .

罗兹。

[ˌɪntər'miːdiət] [brʌʃ] [ræt] .
Intermediate Brush Rat .
中间的 刷子 鼠 .

中级刷鼠。

[ðer; ðər] [siːmz] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['kjʊriəs] [rɪ'vɜːrs(ə)l][ʌv; əv][kən'dɪʃ(ə)nz] [bɪ'twiːn] [ðɪs] [ænd; ənd][ðə; ði]

There	seems	to	be	a	curious	reversal	of	conditions	between	this	and	the
那里	似乎	到	是	一个	好奇的	逆转	的	状况	之间	这	和	这

['fɔːrmər] ['spiːʃiːz] .

former	species	.
以前的	物种	.

这种物种与前一种物种之间似乎存在着一种奇特的条件逆转。

[ˌwer'æz] [ðɪs] ['spiːʃiːz] [ɪz][sə'poʊzd; sə'poʊzɪd][tuː; tə][biː; bi]['teɪkən]['oʊnli][ʌp][tuː; tə][θriː] , - [fiːt] ,

Whereas	this	species	is	supposed	to	be	taken	only	up	to	3	,	000	feet	,
然而	这	物种	是	据称	到	是	已采取	仅有的	向上	到	3	,	-	脚	,

虽然这种鱼类应该只能在海拔3000英尺以内的地方捕捞，

[aɪ] [tʊk] [nʌn] [bɪ'loʊ] [θriː] , - , [ɔːl] ['biːɪŋ] ['teɪkən][æt; ət][faɪv] ,

I	took	none	below	3	,	000	,	all	being	taken	at	5	,
我	采取	没有任何	以下	3	,	-	,	全部	存在	已采取	在	5	,

我没有选择低于 3000 的，所有都是以 5 的价格购买的。

- [fiːt] [ɔːr] [mɔːr] [ə'lɔːŋ] ['fɔːlən][lɔːgz] [nɪr] ['wɔːtəkɔːsiz] ,

000	feet	or	more	along	fallen	logs	near	watercourses	,
-	脚	或者	更多的	沿着	倒下	日志	靠近	水道	,

沿水道附近倒下的原木延伸 000 英尺或更远，

[ænd; ənd][ðə; ði]['fɔːrmər] ['spiːʃiːz] [wʌz; wəz] ['lɪmɪtɪd] [mɔːr] [dɪ'stɪŋktli] [tuː; tə][ðə; ði] ['futhilz] [wɪtʃ] [ɪz]

and	the	former	species	was	limited	more	distinctly	to	the	foothills	which	is
和	这	以前的	物种	曾是	有限的	更多的	明显地	到	这	山麓	哪个	是

[nɑːt][ə; eɪ]['tɪpɪk(ə)l][kən'dɪʃ(ə)n] .

not	a	typical	condition	.
不是	一个	典型的	状况	.

而前一种物种则更明显地局限于山麓地带，这不是一种典型的分布情况。

['maɪkrətəs][ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs][ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs] .

Microtus	californicus	californicus	.
田鼠	加州	加州	.

加州田鼠（Microtus californicus californicus）。

(['piːl] .)

(	Peale	.	)
(	皮尔	.	)

（皮尔。）

[ˌkælə'fɔːrniə] ['medoʊ] [maʊs] .

California	Meadow	Mouse	.
加利福尼亚州	草地	老鼠	.

加州草原鼠。

['kɑːmən] [ɪn] ['rʌnweiz] [θruː] [ðə; ði] [græs] [ɪn][dæmp] « -

Common	in	runways	through	the	grass	in	damp	«	104
常见的	在	跑道	通过	这	草	在	潮湿	«	-

常见于潮湿草地上的跑道« 104

» ['kænjənz] , [æt; ət]['pɑːmərz]['kænjən][ænd; ənd][ɪn] ['ʌðər] ['suːtəb(ə)l][ləu'kælitiz] .

»	canyons	,	at	Palmers	canyon	and	in	other	suitable	localities	.
»	峡谷	,	在	帕尔默斯	峡谷	和	在	其他	合适的	地方	.

»峡谷，在帕尔默斯峡谷和其他合适的地方。

[wʌn][wʌz; wəz]['teɪkən][æz; əz] [haɪ] [æz; əz] ['kɛliːz] ['kæbɪn] — [ɑːn][ɑːn'terioʊ] [piːk] ,

One	was	taken	as	high	as	Kelly's	cabin	—	on	Ontario	peak	,
一	曾是	已采取	作为	高的	作为	凯利的	舱	—	在	安大略省	顶峰	,

其中一人被带到了凯利的木屋所在的安大略山顶，

[əˈmʌŋ] [ˈfɔːlən] [lɔːgz] [baɪ] [ə; eɪ] [koʊld] [ˈmaʊnt(ə)n] [striːm] .
among fallen logs by a cold mountain stream .
之中 倒下 日志 经过 一个 寒冷的 山 溪流 .

在冰冷的山涧旁倒下的树干之间。

[waɪl] [ˈsetɪŋ] [træp] [ɪn] [ðə; ði] [ˈrʌnweiz] [aɪ] [mɔːr] [ðæn; ðən] [wʌns] [kɔːt] [glimpsiz] [ʌv; əv] [ðem; ðəm]
While setting trap in the runways I more than once caught glimpses of them
尽管 环境 陷阱 在 这 跑道 我 更多的 比 一次 捕捉 惊鸿一瞥 的 他们
[dɑːtɪŋ] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði] [aɪlz] [ɪn] [ðə; ði] [græs] .
darting along the aisles in the grass .
飞镖 沿着 这 过道 在 这 草 .

在跑道上设陷阱时，我不止一次瞥见它们沿着草地上的过道飞奔。

[θɑːˈmɑːmɪs] - - .
Thomomys bottæ pallescens .
托莫西斯 - - .

Thomomys bottæ pallescens.

[ˈroʊdz] .
Rhoads .
罗兹 .

罗兹。

[ˈsʌðərn] [ˈpɑːkɪt] [ˈgoʊfər] .
Southern Pocket Gopher .
南方 口袋 地鼠 .

南方囊鼠。

[əˈbʌndənt] [ɪn] [ðə; ði] [ˈvæli] , [ˈɔːf(ə)n] [ˈduːɪŋ] [mʌtʃ] [ˈdæmɪdʒ] [ɪn] [lɔːnz] [ænd; ənd] [ˈɔːtʃədz] .
Abundant in the valley , often doing much damage in lawns and orchards .
丰富 在 这 谷 , 经常 正在做 很多 损害 在 草坪 和 果园 .

山谷中数量众多，经常对草坪和果园造成很大破坏。

[ˌpɛroʊˈdɪpəs] [əˈdʒɪləs] [əˈdʒɪləs] .
Perodipus agilis agilis .
佩罗狄普斯 敏捷 敏捷 .

Perodipus agilis agilis.

([ˈgæmbəl] .)
(Gambel .)
(甘贝尔 .)

（甘贝尔）

[ˈgæmbəl] [ˌkæŋgəˈruː] [ræts] .
Gambel Kangaroo Rats .
甘贝尔 袋鼠 老鼠 .

甘贝尔袋鼠鼠。

[əˈbʌndənt] [frʌm; frəm] [ˈvæli] [tuː; tə] [trænˈzɪʃ(ə)n] [zoʊn] .
Abundant from valley to Transition zone .
丰富 从 谷 到 过渡 区 .

从山谷到过渡带均有大量分布。

[aɪ] [faʊnd] [ðem; ðəm] [əˈbʌndənt] [æt; ət] [ˈbraʊnz] [flæts] [wer] [ðə; ði] [ˈevidənsiz] [ʌv; əv] [ðer; ðər] [dɪgɪŋ]
I found them abundant at Brown's Flats where the evidences of their digging
我 成立 他们 丰富 在 布朗的 公寓 在哪里 这 证据 的 他们的 挖掘
[ænd; ənd] [ðer; ðər] [hoʊlz] [ɑːr; ər] [ɑːn] [ˈevri] [saɪd] .
and their holes are on every side .
和 他们的 孔 是 在 每一个 边 .

我在布朗平原发现了很多这种动物，到处都能看到它们挖掘的痕迹和洞穴。

[aɪ][hæv; həv] [træpt] [ðem; ðəm][ɪn] [brʌʃ] ['kʌntri] , ['rɑːki] ['eriəz] , ['oʊpən] ['brʌʃləs] ['pleɪsɪz] ,
I **have** **trapped** **them** **in** **brush** **country** **,** **rocky** **areas** **,** **open** **brushless** **places** **,**
我 有 被困 他们 在 刷子 国家 , 岩石 区域 , 打开 无刷 地方 ,

我曾在灌木丛生的地区、岩石区和开阔无灌木的地区捕捉过它们。

[ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv] [graʊnd] ['skwɜːrəl] [hoʊlz] .
and **at** **the** **mouth** **of** **ground** **squirrel** **holes** **.**
和 在 这 嘴 的 地面 松鼠 孔 .

以及地松鼠洞口。

['liːpəs] [ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs] .
Lepus **californicus** **.**
兔 加州 .

加州兔。

([greɪ] .)
(Gray .)
(灰色的 .)

(灰色的。)

[dʒæk] - ['ræbɪt] .
Jack **-** **Rabbit** **.**
杰克 - 兔子 .

野兔。

['kɑːmən] [ɪn][ðə; ði] ['væli] [ænd; ənd][tuː; tə][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n][ɪk'stent][ɪn][ðə; ði] ['futhilz] [ænd; ənd] ['haɪər] .
Common **in** **the** **valley** **and** **to** **a** **certain** **extent** **in** **the** **foothills** **and** **higher** **.**
常见的 在 这 谷 和 到 一个 肯定 程度 在 这 山麓 和 更高 .

在山谷中很常见，在山麓及更高海拔地区也有一定程度的分布。

[sɪl'vɪləˌgəs] - - .
Sylvilagus **auduboni** **sanctidiegi** **.**
西尔维拉古斯 - - .

西尔维拉古斯·奥杜博尼·圣蒂迪吉 (Sylvilagus auduboni saintidiegi)。

(['mɪlər] .)
(Miller .)
(磨坊主 .)

(磨坊主。)

[sæn][diː'eɪgoʊ] ['kɑːtnteɪl] .
San **Diego** **Cottontail** **.**
圣 迭戈 棉尾兔 .

圣地亚哥棉尾兔。

[ə'bʌndənt] [ɪn][ðə; ði] ['loʊər] [sə'nɔːrən] [zoʊn] .
Abundant **in** **the** **Lower** **Sonoran** **zone** **.**
丰富 在 这 降低 索诺兰 区 .

在索诺兰低地分布丰富。

[ɪn'kriːsɪŋ] [iːtʃ] [jɪr] [duː] [tuː; tə][ðə; ði] [prə'tekʃn] [ə'fɔːd] [baɪ] [geɪm] [lɔːz] .
Increasing **each** **year** **due** **to** **the** **protection** **afforded** **by** **game** **laws** **.**
增加 每个 年 到期的 到 这 保护 提供 经过 游戏 法律 .

由于狩猎法规的保护，每年数量都在增加。

[kən'sɪdərəb(ə)l] ['dæmɪdʒ] [tuː; tə] [jʌŋ] [triːz] [ɪz] [dʌn] [baɪ] ['kɑːtnteɪl] [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ə; eɪ] [greɪt]
Considerable **damage** **to** **young** **trees** **is** **done** **by** **cottontails** **and** **they** **are** **a** **great**
大量 损害 到 年轻的 树木 是 完毕 经过 棉尾兔 和 他们 是 一个 伟大的
[pest] [tuː; tə][ðə; ði]['fɑːrmər] .
pest **to** **the** **farmer** **.**
害虫 到 这 农民 .

棉尾兔会对幼树造成相当大的损害，是农民的一大害兽。

[sɪlˈvɪləˌgəs] [bɑːkmɑːni] - .
Sylvilagus bachmani cinerascens .
西尔维拉古斯 巴赫马尼 - .

Sylvilagus bachmani cinerascens.

(['ælən] .)
(Allen .)
(艾伦 .)

（艾伦）

['æʃi] [brʌʃ] ['ræbɪt] .
Ashy Brush Rabbit .
灰烬 刷子 兔子 .

灰毛兔。

['ferli] ['kɑːmən] [ɪn][ðə; ði] [brʌʃ] .
Fairly common in the brush .
相当 常见的 在 这 刷子 .

在灌木丛中相当常见。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][nɑːt][swɪft] [rʌnəːz] [ænd; ənd][rɪˈlaɪ][ɑːn] [ɪˈskeɪpɪŋ] [baɪ][ˈhaɪdɪŋ][bɪˈhaɪnd] [klʌmps] [ʌv; əv]
They are not swift runners and rely on escaping by hiding behind clumps of
他们 是 不是 迅速 跑步者 和 依靠 在 逃脱 经过 隐藏 在后面 团块 的
[brʌʃ] .
brush .
刷子 .

它们奔跑速度并不快，只能躲在灌木丛后逃跑。

[ðɪs] [ɪz] [mɔːr] ['tɪpɪkli] [æn; ən] ['ʌpər] [səˈnɔːrən][fɔːrm] .
This is more typically an Upper Sonoran form .
这 是 更多的 通常 一个 上 索诺兰 形式 .

这更像是索诺兰高原上游地区的一种形态。

['fiːlis] [ˌɔːrɪgəˈnɛnsɪs] [ˌɔːrɪgəˈnɛnsɪs] .
Felis oregonensis oregonensis .
菲利斯 俄勒冈州 俄勒冈州 .

俄勒冈猫 俄勒冈猫。

([ˌræfɪˈnɛsk] .)
(Rafinesque .)
(拉菲内斯克 .)

（拉菲内斯克式。）

[pəˈsɪfɪk] ['kuːgər] .
Pacific Cougar .
太平洋 美洲狮 .

太平洋美洲狮。

['nʌmbərləs] [rɪˈpɔːrts] [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] ['kʌmɪŋ] [ɪn][ʌv; əv]['maʊnt(ə)n]['laɪənz][ænd; ənd][æz; əz]['juːʒuəl]
Numberless reports are always coming in of Mountain Lions and as usual
无数 报告 是 总是 未来 在 的 山 狮子 和 作为 通常
[moʊst][ʌv; əv][ðem; ðəm] [pruːv] [tuː; tə][biː; bi] [ʌnˈfaʊndɪd] .
most of them prove to be unfounded .
最多 的 他们 证明 到 是 毫无根据 .

不断有关于美洲狮的报道出现，但像往常一样，大多数报道最终都被证明是毫无根据的。

[haʊˈevər] [ɔːˈθentɪk] ['rekərdz] [ʌv; əv] [ðiːz] [biːsts] [ɑːr; ər][nɑːt] ['lækɪŋ] .
However authentic records of these beasts are not lacking .
然而 真正的 记录 的 这些 野兽 是 不是 缺乏 .

然而，关于这些野兽的真实记载并不缺乏。

[aɪ][hæv; həv] ['pɜːrsənəli] [ɪn'spektɪd] [ə; eɪ]['spesɪmən] [ʃɑːt] [ɪn][koʊld]['wɔːtər] ['kænjən] [nɑːt] [mɔːr] [ðæn; ðən]

I	have	personally	inspected	a	specimen	shot	in	Cold	Water	Canyon	not	more	than
我	有	亲自	检查	一个	标本	射击	在	寒冷的	水	峡谷	不是	更多的	比

[faɪv] ['jɪrz] [ə'goʊ] .

five	years	ago	.
五	年	前	.

我曾亲自检查过一个五年前在冷水峡谷射杀的标本。

[trə'dɪʃ(ə)n] [hæz; həz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [æt; ət][wʌn] [taɪm] [ə; eɪ] [ˌmaʊntn'ɪr] [wʌz; wəz] ['æktʃuəli] [bi'sidʒd]

Tradition	has	it	that	at	one	time	a	mountaineer	was	actually	besieged
传统	有	它	那	在	一	时间	一个	登山	曾是	实际上	被围困

[fɔːr; fər] [tuː] [deɪz] [ɪn][ðə; ði]['lɪt(ə)l]['kæbɪn][æt; ət] ['braʊnz] [flæts] .

for	two	days	in	the	little	cabin	at	Browns	Flats	.
为了	二	天	在	这	小的	舱	在	布朗队	公寓	.

据传，曾有一位登山者在布朗斯弗拉茨的小木屋里被围困了两天。

['laɪənz][hæv; həv] [bɪn] [siːn] [æt; ət] ['braʊnz] [flæts] , ['kæt(ə)l] ['kænjən] [ænd; ənd][ðə; ði] [nɔːrθ] [ʌv; əv]

Lions	have	been	seen	at	Browns	Flats	,	Cattle	Canyon	and	the	north	of
狮子	有	到过	已见	在	布朗队	公寓	,	牛	峡谷	和	这	北	的

['telɪgræf] [piːk] .

Telegraph	peak	.
电报	顶峰	.

有人在布朗斯弗拉茨、牛峡谷和电报峰北部见过狮子。

[ˌmaʊntə'nɪəz] [tel] [ˌem 'iː] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [mɔːr] ['kɑːmən] [ɪn][ðə; ði][sæn]['geɪbriəl]

Mountaineers	tell	me	that	they	are	a	great	deal	more	common	in	the	San	Gabriel
登山者	告诉	我	那	他们	是	一个	伟大的	交易	更多的	常见的	在	这	圣	加布里埃尔

['dreɪnɪdʒ] .

drainage	.
引流	.

登山者告诉我，它们在圣加布里埃尔河流域更为常见。

[ðə; ði] ['spesɪmən] [wɪtʃ] [aɪ] [sɔː] [wʌz; wəz][frʌm; frəm][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði] ['trɪbjəteri] ['kænjənz] [tuː; tə][ðə; ði]

The	specimen	which	I	saw	was	from	one	of	the	tributary	canyons	to	the
这	标本	哪个	我	锯	曾是	从	一	的	这	支流	峡谷	到	这

[sæn]['geɪbriəl]['rɪvər] . « -

San	Gabriel	river	.	«	105
圣	加布里埃尔	河	.	«	-

我看到的标本来自圣加布里埃尔河的一条支流峡谷。« 105

» [lɪŋks] - [ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs] .

»	Lynx	eremicus	californicus	.
»	山猫	-	加州	.

»加州猞猁（Lynx eremicus californicus）。

(['mɝːnz] .)

(	Mearns	.	)
(	米恩斯	.	)

（米尔恩斯）

[ˌkælə'fɔːrniə][waɪld][kæt] .

California	Wild	Cat	.
加利福尼亚州	荒野	猫	.

加州野猫。

['kɑːmən] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] [ænd; ənd]['reɪndʒɪŋ]['oʊvər][ðə; ði] ['væli] .

Common	in	the	mountains	and	ranging	over	the	valley	.
常见的	在	这	山脉	和	范围	超过	这	谷	.

常见于山区，分布于山谷中。

[ə'baʊt] [wʌns] [ə; eɪ] [jɪr] [ə; eɪ] ['spesɪmən] [ɪz] [brɔ:t] [ɪn] [tu:; tə] [bi:; bi] [skɪnd] [ɔ:r] [aɪ'dentɪfaɪd] [ænd; ənd]

About	once	a	year	a	specimen	is	brought	in	to	be	skinned	or	identified	and
关于	一次	一个	年	一个	标本	是	带来	在	到	是	去皮	或者	已识别	和

[greɪt] ['stɔ:riz] [ɑ:r; ər] [toʊld] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] .

great	stories	are	told	about	them	.
伟大的	故事	是	讲述	关于	他们	.

大约每年都会有一只标本被带来剥皮或鉴定，人们会讲述关于它们的精彩故事。

[wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['kɑ:mənɪst] ['fæləsi:z] [ɪz] [ðæt] [ðer; ðər] [ɑ:r; ər] [tu:] [fɔ:rmz] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntnz] ,

One	of	the	commonest	fallacies	is	that	there	are	two	forms	in	the	mountains	,
一	的	这	最常见的	谬误	是	那	那里	是	二	表格	在	这	山脉	,

最常见的谬误之一是认为山脉中有两种形态，

[wʌn] [ə; eɪ] “ [bɑ:b] [kæt] ” [wɪð; wɪθ] [ʃɔ:rt] [teɪl] [ænd; ənd] [ɪr] [tʌfts] ,

one	a	“	Bob	cat	”	with	short	tail	and	ear	tufts	,
一	一个	“	鲍勃	猫	”	和	短的	尾巴	和	耳朵	簇绒	,

其中一只“短尾猫”，尾巴很短，耳朵上有簇毛。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðər] [ə; eɪ] [tru:] “ [lɪŋk] ” [ɔ:r] [lɪŋks] [wɪð; wɪθ] [lɔ:ŋgər] [teɪl] [ænd; ənd] [mɔ:r] ['prɑ:mɪnənt]

and	the	other	a	true	“	Link	”	or	Lynx	with	longer	tail	and	more	prominent
和	这	其他	一个	真的	“	关联	”	或者	山猫	和	更长	尾巴	和	更多的	著名的

[ɪr] [tʌfts] .

ear	tufts	.
耳朵	簇绒	.

另一只则是真正的“林克”或猞猁，尾巴更长，耳簇更突出。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] ['lɪt(ə)l] ['wʌndər] , [haʊ'evər] ,

It	is	little	wonder	,	however	,
它	是	小的	想知道	,	然而	,

然而，这也不足为奇。

[ðæt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['noʊʃ(ə)n] [ɪg'zɪsts] [ɪn] [vju:] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fækt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [greɪt] [reɪndʒ] [ɔ:r] [,veəri:'eiʃənz]

that	such	a	notion	exists	in	view	of	the	fact	of	the	great	range	or	variations
那	这样的	一个	概念	存在	在	看法	的	这	事实	的	这	伟大的	范围	或者	变体

[faʊnd] [ɪn] [ði:z] ['ænɪmlz] .

found	in	these	animals	.
成立	在	这些	动物	.

鉴于这些动物种类繁多、变异程度不同，这种观念的存在是合理的。

[æz; əz] [fɔ:r; fər] ['æktʃuəl] ['rekərdz] [ʌv; əv] ['kæptʃəz] .

As	for	actual	records	of	captures	.
作为	为了	实际的	记录	的	捕捉	.

至于实际的捕获记录。

[ɪn] [ðə; ði] ['sʌmər] [ʌv; əv] - [wʌn] [wʌz; wəz] [ʃɑ:t] [ɪn] [ðə; ði] ['brʌʃɪ] ['hɪlsaɪd] [ʌv; əv] [lə'gu:nə] ['kænjən] (

In	the	summer	of	1911	one	was	shot	in	the	brushy	hillsides	of	Laguna	Canyon	(
在	这	夏天	的	-	一	曾是	射击	在	这	灌木丛	山坡	的	拉古纳	峡谷	(

['ɔrɪndʒ] [ˌsi: 'oʊ] .) [ænd; ənd] [brɔ:t] [ɪn] [tu:; tə] [ðə; ði] [mə'ri:n] ['læbrətɔ:ri] .

Orange	Co	.	)	and	brought	in	to	the	Marine	Laboratory	.
橙子	合作	.	)	和	带来	在	到	这	海洋	实验室	.

1911 年夏天，一名男子在拉古纳峡谷（奥兰治县）灌木丛生的山坡上被枪杀，尸体被带到海洋实验室。

[ɪn] [ðə; ði] [sprɪŋ] [ʌv; əv] - [ə; eɪ] ♀ [wʌz; wəz] [ʃɑ:t] [æt; ət] [ðə; ði] [maʊθ] [ʌv; əv] [sæn] ['daɪməz] ['kænjən]

In	the	spring	of	1912	a	♀	was	shot	at	the	mouth	of	San	Dimas	canyon
在	这	春天	的	-	一个	♀	曾是	射击	在	这	嘴	的	圣	迪马斯	峡谷

[ænd; ənd] [brɔ:t] [tu:; tə] [ðə; ði] ['kɑ:lɪdʒ] .

and	brought	to	the	college	.
和	带来	到	这	大学	.

1912 年春天，一名女子在圣迪马斯峡谷口被枪杀，尸体被带到了学院。

[ɪn] [dɪ'sembər] - [ə; eɪ] ♀ [ɪn] ['veri] [wɔ:rn] ['pelɪdʒ] [wʌz; wəz] [ʃɑ:t] [waɪl] ['krɔ:sɪŋ] [ðə; ði]['sæntə]

In	December	1914	a	♀	in	very	worn	pelage	was	shot	while	crossing	the	Santa
在	十二月	-	一个	♀	在	非常	磨损	毛皮	曾是	射击	尽管	过境	这	圣诞老人

['ænə; 'ɑ:nə; 'eɪnə]['rɪvər] [nɪr] ['prɑ:doʊ] [bi:tʃ] [ænd; ənd] [brɔ:t] [tu:; tə][ˌem 'i:][tu:; tə][bi:; bi] [skɪnd] .

Ana	river	near	Prado	Beach	and	brought	to	me	to	be	skinned	.
安娜	河	靠近	普拉多	海滩	和	带来	到	我	到	是	去皮	.

1914 年 12 月，一只皮毛破损严重的雌性动物在普拉多海滩附近过圣安娜河时被射杀，并被带到我这里剥皮。

['faɪnəli] [waɪl] ['træpɪŋ] [fɔ:r; fər][fɔksiz][ɪn]['pɑ:mərz]['kænjən][ɪn][mɑ:rtʃ][ʌv; əv] - [aɪ] [tʊk] [ə; eɪ] [meɪl]

Finally	while	trapping	for	foxes	in	Palmers	canyon	in	March	of	1916	I	took	a	male
最后	尽管	诱捕	为了	狐狸	在	帕尔默斯	峡谷	在	行进	的	-	我	采取	一个	男性

.

:

.

最后，1916 年 3 月，我在帕尔默斯峡谷设陷阱捕捉狐狸时，抓到了一只雄性狐狸。

['keɪnɪs] - - .

Canis	ochropus	ochropus	.
犬科动物	-	-	.

Canis ochropus ochropus.

(- .)

(	Eschscholtz	.	)
(	-	.	)

（埃施霍尔茨。）

[ˌkælə'fɔ:rniə][kaɪ'oʊti; 'kaɪoʊt] .

California	Coyote	.
加利福尼亚州	郊狼	.

加州郊狼。

['kɑ:mən] [ɪn][ðə; ði] [brʌʃ] [lænd] [ə'bʌv] ['klɛrˌmɑ:nt] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['futhilz] .

Common	in	the	brush	land	above	Claremont	and	in	the	foothills	.
常见的	在	这	刷子	土地	多于	克莱蒙特	和	在	这	山麓	.

在克莱蒙特上方的灌木丛地带和山麓地带很常见。

[ðə; ði] [jæpɪŋ] [bɑ:rk][ɪz][ə; eɪ]['veri] [fə'mɪliər][kraɪ][tu:; tə]['eni] [hu:] [lɪv; laɪv] [nɪr] [ðə; ði]['aʊtskɜ:rts][ʌv; əv]

The	yapping	bark	is	a	very	familiar	cry	to	any	who	live	near	the	outskirts	of
这	喋喋不休	吠	是	一个	非常	熟悉的	哭	到	任何	WHO	居住	靠近	这	郊区	的

[ðə; ði] [taʊn] [ænd; ənd] [meɪ] [bi:; bi] [hɜ:rd] ['nɪrli] ['eni] ['i:vnɪŋ] .

the	town	and	may	be	heard	nearly	any	evening	.
这	镇	和	可能	是	听到	几乎	任何	晚上	.

对于住在城镇郊区的人来说，这种犬吠声非常熟悉，几乎每天晚上都能听到。

[ɔ:l'ðoʊ] ['hævɪŋ] [kæmpt] ['nu:mərəs] [taɪmz][ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] [aɪ][hæv; həv]['nevər] [hɜ:rd] [kaɪ'əʊti:z]

Although	having	camped	numerous	times	in	the	mountains	I	have	never	heard	Coyotes
虽然	拥有	露营	很多的	时代	在	这	山脉	我	有	绝不	听到	郊狼

[ə'bʌv] [ðə; ði] ['fʊthɪl] ['ri:dʒən] .

above	the	foothill	region	.
多于	这	山麓	地区	.

虽然我多次在山区露营，但我从未在山麓地区以上听到过郊狼的叫声。

[ˌjʊərə'saɪən] - [ˌkælɪ'fɔ:rnɪkəs] .

Urocyon	cinereoargenteus	californicus	.
乌罗雄	-	加州	.

加州灰银尿鳅。

(['mɜ:nz] .)

(	Mearns	.	)
(	米恩斯	.	)

（米尔恩斯）

[ˌkælə'fɔːrniə] [greɪ] [fɑːks] .
California Gray Fox .
加利福尼亚州 灰色的 狐狸 .

加州灰狐。

[saɪnz] [ʌv; əv] [fɔksiz] [ɪn] [ðə; ði] ['kænjənz] [ænd; ənd] [ə'lɔːŋ] ['maʊnt(ə)n] [treɪlz] [ɑːr; ər] ['ɔːlweɪz] [kwaɪt] ['kɑːmən]
Signs of foxes in the canyons and along mountain trails are always quite common
标志 的 狐狸 在 这 峡谷 和 沿着 山 小径 是 总是 相当 常见的
.
:
.

在峡谷和山间小路上，经常可以看到狐狸的踪迹。

- [kən'teɪnɪŋ] [siːdz] [ʌv; əv] ['mænzə'niːtə] ['beriz] [ɑːr; ər] [fə'mɪliər] [ə'kʌrənsɪz] .
Fæces containing seeds of manzanita berries are familiar occurrences .
- 包含 种子 的 曼萨尼塔 浆果 是 熟悉的 发生 .

粪便中含有熊果种子是很常见的现象。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] [fɑːnd] [ʌv; əv] [fruːt] [ænd; ənd] [ɑːr; ər] ['redɪli] [træpt] [wɪð; wɪθ] [sʌtʃ] [beɪt] .
They are fond of fruit and are readily trapped with such bait .
他们 是 喜爱 的 水果 和 是 容易 被困 和 这样的 饵 .

它们喜欢水果，很容易被这种诱饵诱捕。

[ɪn] [mɑːrtʃ] - [θriː] [wɜːr; wər] [kɔːt] [wʌn] [naɪt] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] [ɪn] [lɪv; laɪv] [oʊk] ['kænjən]
In March 1916 three were caught one night at the same place in Live Oak canyon
在 行进 - 三 是 捕捉 一 夜晚 在 这 相同的 地方 在 居住 橡木 峡谷
.
:
.

1916 年 3 月，三人在一个晚上于橡树峡谷的同一地点被抓获。

['prəusiː,ɔn] ['sərə] ['sərə] .
Procyon psora psora .
南河三 银屑病 银屑病 .

Procyon psora psora。

([greɪ] .)
(Gray .)
(灰色的 .)

（灰色的。）

[ˌkælə'fɔːrniə] [kuːn] .
California Coon .
加利福尼亚州 浣熊 .

加州浣熊。

[kuːnz] [ɑːr; ər] ['ferli] ['kɑːmən] [ɪn] [ðə; ði] ['lɑːrdʒər] ['kænjənz] [wer] [ðer; ðər] [ɪz] [æn; ən] [ə'bʌndəns] [ʌv; əv]
Coons are fairly common in the larger canyons where there is an abundance of
库恩斯 是 相当 常见的 在 这 更大的 峡谷 在哪里 那里 是 一个 丰富 的
['wɔːtər] .
water .
水 .

在水源充足的大峡谷中，浣熊相当常见。

[aɪ] [hæv; həv] [siːn] [ðer; ðər] [træks] [ɪn] ['pɑːmərz] , [ˌkuːkə'mʌŋgə] [ænd; ənd] [sæn] [æn'toʊnioʊ] ['kænjənz] .
I have seen their tracks in Palmers , Cucamonga and San Antonio canyons .
我 有 已见 他们的 轨道 在 帕尔默斯 , 库卡蒙加 和 圣 安东尼奥 峡谷 .

我在帕尔默斯峡谷、库卡蒙加峡谷和圣安东尼奥峡谷都见过它们的踪迹。

[θriː] [wɜːr; wər] [træpt] [ðɪs] ['wɪntər] (-) [dʒʌst] [ə'bʌv] [kæmp] ['bɔːldi] [æt; ət] [æn; ən] ['ælтɪtuːd]
Three were trapped this winter (1916) just above Camp Baldy at an altitude
三 是 被困 这 冬天 (-) 只是 多于 营 秃头 在 一个 高度
[ʌv; əv] [ə'baʊt] - [fiːt] .
of about 5400 feet .
的 关于 - 脚 .

1916 年冬天，有三人被困在鲍尔迪营地上方约 5400 英尺（约 1640 米）处。

[mə'faɪtɪs] [ˌɑːksɪˌdɛn'teɪlɪs] - .
Mephitis occidentalis holzneri .
渗 西方花 - .

西方梅毒 (Mephitis occidentalis holzneri)。

(['mɝːnz] .)
(Mearns .)
(米恩斯 .)

（米尔恩斯）

['sʌðərn] [ˌkælə'fɔːrniə] [straɪpt] [skʌŋk] .
Southern California Striped Skunk .
南方 加利福尼亚州 有条纹的 臭鼬 .

南加州条纹臭鼬。

[nɑːt] ['veri] ['kɑːmən] [ɪn] [ðɪs] ['riːdʒən] , [faʊnd] ['moʊstli] [ɪn] [ðə; ði] ['ʌpər] [sə'nɔːrən] [zoʊn] [ɪn] ['wʊdɪd]
Not very common in this region , found mostly in the Upper Sonoran zone in wooded
不是 非常 常见的 在 这 地区 , 成立 大多 在 这 上 索诺兰 区 在 树木繁茂的
['distrikts] . « -
districts . « 106
地区 . « -

在这个地区并不常见，主要分布在索诺兰高原上游地区的林地中。« 106

» [ˌspaɪ'lɑːgəˌli] - - .
» Spilogale phenax phenax .
» 斯皮洛加莱 - - .

»Spilogale phenax phenax.

([siː] . [eɪtʃ] . ['mɛriːəm] .)
(C . H . Merriam .)
(C . H . 梅里亚姆 .)

（CH Merriam。）

[ˌkælə'fɔːrniə] ['spɑːtɪd] [skʌŋk] .
California Spotted Skunk .
加利福尼亚州 斑 臭鼬 .

加州斑点臭鼬。

['veri] ['kɑːmən] [ɪn] ['væli] , ['futhilz] [ænd; ənd] [ʌp] [tuː; tə] [sɪks] , - [fiːt] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntnz] .
Very common in valley , foothills and up to 6 , 000 feet in the mountains .
非常 常见的 在 谷 , 山麓 和 向上 到 6 , - 脚 在 这 山脉 .

在山谷、山麓和海拔高达 6000 英尺的山区非常常见。

[ðeɪ] [ɑːr; ər] ['fɪrləs] ['lɪt(ə)l] ['kriːtʃərz] [ænd; ənd] [wɪl] ['redɪli] ['entər] ['kæbinz] [ɪn] [ðə; ði] ['maʊntnz]
They are fearless little creatures and will readily enter cabins in the mountains
他们 是 无畏 小的 生物 和 将要 容易 进入 小木屋 在 这 山脉
[ænd; ənd] [kiːp] [ðə; ði] ['ɑːkjəpənt] [ə'weɪk] [baɪ] ['rætlɪŋ] [pɔts] [ænd; ənd] [pænz] [waɪl] ['skræmblɪŋ] [ə'raʊnd]
and keep the occupant awake by rattling pots and pans while scrambling around
和 保持 这 居住者 醒 经过 嘎嘎作响 锅 和 平底锅 尽管 争抢 大约
[ɪn] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv] [fuːd] ,
in search of food ,
在 搜索 的 食物 ,

它们是些胆大妄为的小家伙，会轻易闯入山里的木屋，在屋里四处乱窜寻找食物，叮叮当当地敲打着锅碗瓢盆，吵得屋里的人睡不着觉。

['niːdləs] [tuː; tə] [seɪ] [kri'eɪtɪŋ] [æn; ən] ['ɔːkwərd] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][fɔːr; fər][ðə; ði][hoʊst] .

needless	to	say	creating	an	awkward	situation	for	the	host	.
不必要	到	说	创建	一个	尴尬的	情况	为了	这	主持人	.

不言而喻，这给主人造成了尴尬的局面。

[ðeɪ] [hæv; həv] [bɪn] [noʊn] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp][ðer; ðər][ə'boʊd] [ˌʌndər'niːθ] ['haʊzɪz] [ɪn] ['klɛrˌmɑːnt]

They	have	been	known	to	take	up	their	abode	underneath	houses	in	Claremont
他们	有	到过	已知	到	拿	向上	他们的	住所	下	房屋	在	克莱蒙特

[ænd; ənd] [teɪk] [ðə; ði] ['lɪbərti] [ʌv; əv] ['skæmpərɪŋ] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['pɑːrlər] [flɔːr] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'gɑːrd][tuː; tə]

and	take	the	liberty	of	scampering	around	the	parlor	floor	without	regard	to
和	拿	这	自由	的	四处奔跑	大约	这	客厅	地面	没有	看待	到

[ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ʌv; əv]['hjuːmən] ['biːɪŋs] .

the	presence	of	human	beings	.
这	在场	的	人类	生物	.

众所周知，它们会在克莱蒙特的房屋下方安家，肆意在客厅地板上乱窜，全然不顾是否有人在场。

[ðɪs] [wʌz; wəz][ə; eɪ] ['kɑːmən] [ə'kɜːrəns] [ɪn][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n]['fæməli][aɪ][hæv; həv][ɪn][maɪnd][ænd; ənd][ɑːn]

This	was	a	common	occurrence	in	a	certain	family	I	have	in	mind	and	on
这	曾是	一个	常见的	发生	在	一个	肯定	家庭	我	有	在	头脑	和	在

[sʌtʃ] [ə'keiʒənz] [ðə; ði] [ʌn'welkəm] [gest] [wʌz; wəz]['dʒentli] ['ʌʃəd] [tuː; tə][ðə; ði] [dɔːr] [wɪ'ðaʊt]

such	occasions	the	unwelcome	guest	was	gently	ushered	to	the	door	without
这样的	场合	这	不受欢迎	客人	曾是	轻轻地	引导	到	这	门	没有

['hɜːrtɪŋ] [ɪts] ['fiːlɪŋz] [ænd; ənd] [piːs] [ʌv; əv][maɪnd] [rɪ'stɔːrd] [tuː; tə][ðə; ði] ['haʊshoʊld] .

hurting	its	feelings	and	peace	of	mind	restored	to	the	household	.
受伤	它是	情怀	和	和平	的	头脑	恢复	到	这	家庭	.

在我印象中的某个家庭里，这种情况经常发生。每当这时，不受欢迎的客人都会被温柔地请到门口，既不会伤害客人的感情，又能让家里恢复平静。

[ðeɪ] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['iːzɪɪst] [ʌv; əv][ɔːl] ['ænɪmlz] [tuː; tə][træp][ænd; ənd] [meɪd] [kən'sɪdərəb(ə)l] ['trʌb(ə)l]

They	are	the	easiest	of	all	animals	to	trap	and	made	considerable	trouble
他们	是	这	最容易	的	全部	动物	到	陷阱	和	制成	大量	麻烦

[ænd; ənd] [ɪm'bærəsmənt] [fɔːr; fər][ˌem 'iː][baɪ] [kən'tɪnjuəli] ['blʌndərɪŋ] ['ɪntuː][træps][ʌv; əv][maɪn] [set]

and	embarrassment	for	me	by	continually	blundering	into	traps	of	mine	set
和	尴尬	为了	我	经过	持续	笨拙	进入	陷阱	的	矿	放

[fɔːr; fər] ['ʌðər] [geɪm] .

for	other	game	.
为了	其他	游戏	.

它们是所有动物中最容易捕捉的，它们不断地误入我为其他猎物设置的陷阱，给我造成了相当大的麻烦和尴尬。

[aɪ][hæv; həv] [faʊnd] [ðiːz] ['lɪt(ə)l] ['kriːtʃərz] [æz; əz] [haɪ] [æz; əz][sɪks] , - [fiːt] [ɪn][ðə; ði] ['kænjənz] .

I	have	found	these	little	creatures	as	high	as	6	,	000	feet	in	the	canyons	.
我	有	成立	这些	小的	生物	作为	高的	作为	6	,	-	脚	在	这	峡谷	.

我曾在海拔高达 6000 英尺的峡谷中发现过这些小生物。

[mə'stiːlə] - - .

Mustela	xanthogenys	xanthogenys	.
妙思乐	-	-	.

Mustela xanthogenys xanthogenys。

([greɪ] .)

(	Gray	.	)
(	灰色的	.	)

（灰色的。）

[ˌkælə'fɔːrniə] ['wiːzl] .

California	Weasel	.
加利福尼亚州	黄鼠狼	.

加州鼬。

[aɪ][hæd; həd]['ɔːlweɪz] [bɪn] ['ɪntrəstɪd] [ɪn] ['wiːzəlz] [æz; əz][tuː; tə][ðer; ðər] [ə'kɜːrəns] [ænd; ənd][ʌn'tɪl]
I had always been interested in weasels as to their occurrence and until
我 有 总是 到过 感兴趣的 在 黄鼠狼 作为 到 他们的 发生 和 直到
[ðɪs] [jɪr] [hæd; həd]['teɪkən]['oʊnli][wʌn][ɪn] [taʊn] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ʌv; əv]['oʊnli] [tuː] [ɔːr] [θriː]
this year had taken only one in town with a record of only two or three
这 年 有 已采取 仅有的 一 在 镇 和 一个 记录 的 仅有的 二 或者 三
[siːn] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]['reɪlroʊd] [træk] .
seen along the railroad track .
已见 沿着 这 铁路 追踪 .

我一直对黄鼠狼的出现很感兴趣，直到今年，我只在城里抓到过一只，而且只在铁路沿线见过两三只。

[ðen] [ɪn][wʌn] [wiːk] [fɔːr] ['wiːzəlz] [wɜːr; wər]['gɪv(ə)n][ˌem 'iː][ænd; ənd][ə; eɪ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ʌv; əv]['sev(ə)n]
Then in one week four weasels were given me and a record of seven
然后 在 一 星期 四 黄鼠狼 是 给定 我 和 一个 记录 的 七
['ʌðər] [əb'teɪnd] ,
others obtained ,
其他的 获得 ,

一周之内，我收到了四只黄鼠狼，并记录了另外七只黄鼠狼的情况。

[ɔːl] [ðiːz] [ɑːr; ər][frʌm; frəm] [ˌnɪr'baɪ] ['ɔrɪndʒ] [groʊvz] [ænd; ənd][frʌm; frəm] [bɪ'loʊ] [taʊn] [ə'lɔːŋ] [ðə; ði]
all these are from nearby orange groves and from below town along the
全部 这些 是 从 附近 橙子 小树林 和 从 以下 镇 沿着 这
['reɪlroʊd] [træk] [wer] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm][aɪ][hæv; həv] [noʊn] [ðeɪ] [ə'kɜːrd] .
railroad track where for a long time I have known they occurred .
铁路 追踪 在哪里 为了 一个 长的 时间 我 有 已知 他们 发生 .

这些都来自附近的橘子园和城镇下方的铁路沿线，我早就知道那里会发生这种情况。

- - [əkʌltəs] .
Scapanus latimanus occultus .
- - 神秘的 .

Scapanus latimanus occultus.

([grɪ'nɛl] [ænd; ənd]['swɔrts, 'ʃwɔrts] .)
(Grinnell and Swartz .)
(格林内尔 和 斯沃茨 .)

（格林内尔和斯沃茨。）

['sʌðərn] [ˌkæləˈfɔːrniə][moʊl] .
Southern California Mole .
南方 加利福尼亚州 痣 .

南加州鼹鼠。

[moʊlz][ɑːr; ər] [ə'keɪʒ(ə)nəli] [kɔːt] [ɪn] ['ɔːtʃədz] [ænd; ənd] [lɔːnz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌkerˑək.tə'rɪs.tɪk]
Moles are occasionally caught in orchards and lawns and the characteristic
鼹鼠 是 偶尔 捕捉 在 果园 和 草坪 和 这 特征
['wɜːrkɪŋz] [ɑːr; ər] [fə'mɪliər] [saɪts] [ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] [ʌp][tuː; tə][eɪt] ,
workings are familiar sights in the mountains up to 8 ,
运作 是 熟悉的 景点 在 这 山脉 向上 到 8 ,

偶尔会在果园和草坪上捕获鼹鼠，而它们特有的掘土痕迹在海拔高达 8 米的山区也随处可见。

- [fiːt] .
000 feet .
- 脚 .

000 英尺。

['aʊər; ɑːr] ['spesɪmənz] [wɜːr; wər][ɔːl][frʌm; frəm][ðə; ði] ['væli] .
Our specimens were all from the valley .
我们的 标本 是 全部 从 这 谷 .

我们的标本全部来自山谷。

- ['pælɪdəs] [pə'sɪfɪkəs] . (['mɛriːəm] .)
Antrozous pallidus pacificus . (Merriam .)
- 苍白球 太平洋 . (梅里亚姆 .)

太平洋苍白蝠。（梅里亚姆。）

[pə'sɪfɪk] [peɪl] [bæt] .
Pacific Pale Bat .
太平洋 苍白 蝙蝠 .

太平洋淡色蝙蝠。

[aɪ][hæv; həv]['teɪkən] ['sevrəl] [ʌv; əv] [ðiːz] [bæts][frʌm; frəm][bɪ'haɪnd] ['pɪktʃərz] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['ætiks]
I have taken several of these bats from behind pictures and in the attics
我 有 已采取 一些 的 这些 蝙蝠 从 在后面 图片 和 在 这 阁楼
[ʌv; əv][sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːlɪdʒ] ['bɪldɪŋz] .
of some of the college buildings .
的 一些 的 这 大学 建筑物 .

我从照片后面和一些大学建筑的阁楼里拍到了好几只这样的蝙蝠。

[aɪ][duː][nɑːt] [noʊ] [ðer; ðər] ['relətɪv] [ə'bʌndəns] [ɔːr][ˌdɪstrɪ'bjuːʃ(ə)n][bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['sɜːrt(ə)nli]
I do not know their relative abundance or distribution but they are certainly
我 做 不是 知道 他们的 相对的 丰富 或者 分配 但 他们 是 当然
['kɑːmən] [ɑːn][ðə; ði]['kæmpəs][ɪn] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['sʌmər] .
common on the campus in spring and summer .
常见的 在 这 校园 在 春天 和 夏天 .

我不知道它们的相对数量或分布情况，但它们在春夏季节在校园里肯定很常见。

[maiˈəutis] [ɛvotɪs] .
Myotis evotis .
鼠耳蝠 埃沃蒂斯 .

鼠耳蝠（Myotis evotis）。

(['ælən] .)
(Allen .)
(艾伦 .)

（艾伦）

[lɔːŋ] - [ɪrd] [bæt] .
Long - eared Bat .
长的 - 耳朵 蝙蝠 .

长耳蝠。

[ðɪs] [fɔːrm]['ɔːlsoʊ] [ə'kɜːrz] [ɪn][ðə; ði] ['kɑːlɪdʒ] ['bɪldɪŋz] [ænd; ənd][aɪ] [bɪ'liːv] [tuː; tə][ə; eɪ]['sɜːrt(ə)n][ɪk'stent]
This form also occurs in the college buildings and I believe to a certain extent
这 形式 还 发生 在 这 大学 建筑物 和 我 相信 到 一个 肯定 程度
[ɪn][ðə; ði] ['maʊntnz] .
in the mountains .
在 这 山脉 .

这种形式也出现在大学建筑中，而且我认为在山区也有一定程度的体现。

([ˌkɑːntrɪ'bjuːʃ(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði][ˌzuːə'lɑːdʒɪk(ə)l] ['læbrətɔːri] [ʌv; əv][pə'məunə] ['kɑːlɪdʒ]) « -
(Contribution from the Zoological Laboratory of Pomona College) « 107
(贡献 从 这 动物学 实验室 的 波莫纳 大学) « -

（波莫纳学院动物学实验室供稿）« 107

» [ə; eɪ] [prɪ'lɪmɪneri] [lɪst] [ʌv; əv] ['ʃɛlz] [frʌm; frəm][lə'guːnə] [biːtʃ] [ænd; ənd] [ˌnɪr'baɪ]
» A Preliminary List of Shells from Laguna Beach and Nearby
» 一个 初步的 列表 的 贝壳 从 拉古纳 海滩 和 附近

拉古纳海滩及附近海域贝壳初步清单

[fɔːr; fər][ə; eɪ]['nʌmbər][ʌv; əv]['jɪrz][pæst]['stjʊdnts][hæv; həv][kə'lektɪd]['ʃɛlz][frʌm; frəm][lə'guːnə]
For **a** **number** **of** **years** **past** **students** **have** **collected** **shells** **from** **Laguna**
为了 一个 数字 的 年 过去的 学生 有 集 贝壳 从 拉古纳
[biːtʃ] ,
Beach **,**
海滩 ,

多年来，往届学生都会在拉古纳海滩收集贝壳。

[ðiːz] [ænd; ənd][ðə; ðɪ]['brædʃɔː] [kə'lekʃ(ə)n][fɔːrm][ðə; ðɪ]['beɪsɪs][fɔːr; fər][ðɪs][lɪst] ,
these **and** **the** **Bradshaw** **collection** **form** **the** **basis** **for** **this** **list** **,**
这些 和 这 布拉德肖 收藏 形式 这 基础 为了 这 列表 ,

这些藏品以及布拉德肖藏品构成了这份清单的基础。

[wɪtʃ] [ɪn'kluːdz] ['ʃɛlz] [nɑːt]['fɑːrðər][ðæn; ðən][ten][ɔːr] [twelv] [maɪlz][ʌp][ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ðɪ][koʊst]
which **includes** **shells** **not** **farther** **than** **ten** **or** **twelve** **miles** **up** **and** **down** **the** **coast**
哪个 包括 贝壳 不是 更远 比 十 或者 十二 英里 向上 和 向下 这 海岸
.
:
.

其中包括沿海岸线上下不超过十到十二英里范围内的贝壳。

[ðə; ðɪ]['ɜːrliər] [kə'lekʃənz] [wɜːr; wər][baɪ]['meɪbəl] ['gɜːrnzi] [ænd; ənd][piː] . [ɑːr] . ['dægz] .
The **earlier** **collections** **were** **by** **Mabel** **Guernsey** **and** **P** **.** **R** **.** **Daggs** **.**
这 早些时候 收藏 是 经过 梅布尔 格恩西岛 和 P . 拉 . 达格斯 .

早期的收藏家是梅布尔·格恩西和P·R·达格斯。

['præktɪkli] [ɔːl][ðə; ðɪ] ['ʃɛlz] [drɔːn] [ænd; ənd] ['foʊtəˌgræft] [ɑːr; ər][frʌm; frəm][ðə; ðɪ] ['brædʃɔː]
Practically **all** **the** **shells** **drawn** **and** **photographed** **are** **from** **the** **Bradshaw**
几乎 全部 这 贝壳 绘制 和 拍摄 是 从 这 布拉德肖
[kə'lekʃ(ə)n] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz][ðə; ðɪ] ['ʃɛlz] [wɜːr; wər][ɪn] ['betər] [kən'dɪʃ(ə)n] .
collection **because** **the** **shells** **were** **in** **better** **condition** **.**
收藏 因为 这 贝壳 是 在 更好的 状况 .

几乎所有绘制和拍摄的贝壳都来自布拉德肖收藏，因为这些贝壳保存状况更好。

[sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['ɜːrliər] ['spesɪmənz] [wɜːr; wər] [dɪ'tɜːrmɪnd] [baɪ][ðə; ðɪ][juˈnaɪtɪd] [steɪts] ['næʃ(ə)nəl]
Some **of** **the** **earlier** **specimens** **were** **determined** **by** **the** **United** **States** **National**
一些 的 这 早些时候 标本 是 决定 经过 这 团结的 各州 国家的
[mjuˈziːəm] .
Museum **.**
博物馆 .

一些早期标本是由美国国家博物馆鉴定的。

[səˈdʒestʃənz] [ænd; ənd] [kə'rekʃnz] [wɜːr; wər]['kaɪndli] [meɪd] [baɪ]['mɪsɪz] . [tiː] . [es] . ['oʊlˌdrɔɪd] .
Suggestions **and** **corrections** **were** **kindly** **made** **by** **Mrs** **.** **T** **.** **S** **.** **Oldroyd** **.**
建议 和 更正 是 亲切地 制成 经过 太太 . T . S . 奥尔德罗伊德 .

感谢 TS Oldroyd 女士提出的建议和更正。

[ðə; ðɪ] ['fəutəgræfs] [ɑːr; ər][baɪ]['rəubinz][ænd; ənd] ['kuːpər] .
The **photographs** **are** **by** **Robins** **and** **Cooper** **.**
这 照片 是 经过 知更鸟 和 库珀 .

这些照片由罗宾斯和库珀拍摄。

['meni] [ʌv; əv][ðə; ðɪ] ['drɔɪŋz] [ɑːr; ər][baɪ] [mɪs] ['mɑːrgrət] [keɪt] .
Many **of** **the** **drawings** **are** **by** **Miss** **Margaret** **Cate** **.**
许多 的 这 图画 是 经过 错过 玛格丽特 凯特 .

其中许多画作出自玛格丽特·凯特小姐之手。

['daʊtf(ə)l] ['spesɪmənz] [ɑːr; ər] ['lɑːrdʒli] [ə'mɪtɪd; oʊ'mɪtɪd][ɪn] [ðɪs] [lɪst] ,
Doubtful **specimens** **are** **largely** **omitted** **in** **this** **list** **,**
疑 标本 是 很大程度上 省略 在 这 列表 ,

这份清单中大多省略了存疑标本。

[bʌt; bət][ə; eɪ] [fjuː] [ɑːr; ər][ɪn'kluːdɪd][ænd; ənd] [mɑːrkt] [baɪ][ə; eɪ] ['kwestʃən] .

but	**a**	**few**	**are**	**included**	**and**	**marked**	**by**	**a**	**question**	**.**
但	一个	很少	是	包括	和	标记	经过	一个	问题	.

但其中一些被包含在内，并附有问题。

[pleɪt] [aɪ] , [rɪ'djʊst] [wʌn] - [hæf] ; [pleɪts] [iː][ænd; ənd][ˌaɪ'aɪ'aɪ] , ['nætʃ(ə)rəl][saɪz] ; [pleɪt] [ˌaɪ 'viː] , ×10 ;

Plate	**I**	**,**	**reduced**	**one**	**-**	**half**	**;**	**Plates**	**II**	**and**	**III**	**,**	**natural**	**size**	**;**	**Plate**	**IV**	**,**	**×10**	**;**
盘子	我	,	减少	一	-	一半	;	盘子	二	和	三、	,	自然的	尺寸	;	盘子	第四	,	×10	;

[pleɪt] [viː] , ×6 .

Plate	**V**	**,**	**×6**	**.**
盘子	V	,	×6	.

图版 I，缩小一半；图版 II 和 III，原尺寸；图版 IV，×10；图版 V，×6。

['baɪˌvælvz]

BIVALVES

双壳类

双壳类动物

['joʊldiːə] ['kuːpəri] ['sæb] .

Yoldia	**cooperi**	**Sabb**	**.**
约尔迪亚	库珀里	萨布	.

Yoldia cooperi Sabb.

[fɪg] . [wʌn] .

Fig	**.**	**1**	**.**
如图	.	1	.

图1。

['mɪtɪləs] [ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs][kɑːnr] .

Mytilus	**californicus**	**Conr**	**.**
贻贝	加州	康尔	.

加州贻贝（Mytilus californicus Conr.）

[fɪg] . [ˌtuː'tuː] .

Fig	**.**	**2**	**.**
如图	.	2	.

图2。

[em] . - [pɪlz] [ænd; ənd] [reɪm] . [fɪg] . [θriː] .

M	**.**	**stearnsii**	**Pils**	**and**	**Raym**	**.**	**Fig**	**.**	**3**	**.**
M	.	-	皮尔森啤酒	和	雷姆	.	如图	.	3	.

M. stearnsii Pils 和 Raym. 图 3。

- - [ˌɑːrˌviː'iː] . [fɪg] . [fɔːr] .

Septifer	**bifurcatus**	**Rve**	**.**	**Fig**	**.**	**4**	**.**
-	-	rve	.	如图	.	4	.

Septifer bifurcatus Rve.图4.

[moʊ'daɪələs][moʊ'daɪələs] [lɪn] .

Modiolus	**modiolus**	**Linn**	**.**
模子	模子	林恩	.

Modiolus modiolus Linn.

[fɪg] . [faɪv] .

Fig	**.**	**5**	**.**
如图	.	5	.

图5。

[em] . ['rektəs] [kɑːnr] .

M	**.**	**rectus**	**Conr**	**.**
M	.	直肌	康尔	.

直肠肌连接

[fɪg] . [sɪks] .
Fig . **6** .
如图 . 6 .

图 6。

- ['pluːmjʊlə] - .
Lithophaga **plumula** **Hanl** .
- 羽毛 - .

Lithophaga plumula Hanl.

[rɑːk] ['bɔːrər] .
Rock **borer** .
岩石 蛀虫 .

岩石钻机。

[fɪg] . ['sɛvən] .
Fig . **7** .
如图 . 7 .

图7。

['pektɪn] (['klæmɪs; 'kleɪmɪs]) - [kɑːnr] .
Pectin **(** **Chlamys** **)** **monotimeris** **Conr** **.**
果胶 (衣原体) - 康尔 .

果胶 (Chlamys) monotimeris Conr.

[fɪg] . [eɪt] .
Fig . **8** .
如图 . 8 .

图 8。

['pektɪn] (['klæmɪs; 'kleɪmɪs]) - [ˌsiː piː 'ɑːr] . [fɪg] . [naɪn] .
Pectin **(** **Chlamys** **)** **æquisulcatus** **Cpr** **.** **Fig** **.** **9** **.**
果胶 (衣原体) - 心肺复苏 . 如图 . 9 .

果胶 (Chlamys) æquisulcatus Cpr.图 9.

['pektɪn] (['klæmɪs; 'kleɪmɪs]) - [ˌɛsˌbiː'waɪ] . [fɪg] . - .
Pectin **(** **Chlamys** **)** **pastatus** **Sby** **.** **Fig** **.** **10** **.**
果胶 (衣原体) - sby . 如图 . - .

果胶（Chlamys）pastatus Sby. 图10。

['pektən] ([hi'naitiz]) [ˌdʒaɪgæn'tiːəs] [greɪ] .
Pecten **(** **Hinnites** **)** **giganteus** **Gray** **.**
扇贝 (欣尼特斯) 巨型 灰色的 .

灰扇贝 (Hinnites) giganteus。

[fɪg] . - .
Fig . **11** .
如图 . - .

图 11。

['liːmə; 'laɪmə] - [kɑːnr] .
Lima **dehiscens** **Conr** **.**
利马 - 康尔 .

Lima dehiscens Conr.

[fɪg] . - .
Fig . **12** .
如图 . - .

图12。

['ɔstriə][lʊriːdə][ˌsiː piː 'ɑːr] .
Ostrea **lurida** **Cpr** **.**
牡蛎 卢里达 心肺复苏 .

Ostrea lurida Cpr.

[ˌkælə'fɔːrniə] ['ɔɪstər] .
California **oyster** **.**
加利福尼亚州 牡蛎 .

加州牡蛎。

[fɪg] . - .
Fig **.** **13** **.**
如图 . - .

图13。

['tʃɑːmə] [pə'luːsɪdə] [ˌɛsˌbiː'waɪ] .
Chama **Pellucida** **Sby** **.**
查马 透明带 sby .

Chama Pellucida Sby。

[fɪg] . - .
Fig **.** **14** **.**
如图 . - .

图14。

- [ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs][kɑːnr] .
Phacoides **californicus** **Conr** **.**
- 加州 康尔 .

加州海星（Phacoides californicus Conr.）

[fɪg] . - .
Fig **.** **15** **.**
如图 . - .

图15。

- ([ljuː'sainə][ˌkælə'fɔːrniə]) [ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs][kɑːnr] .
Phacoides **(** **Lucina** **california** **)** **californicus** **Conr** **.**
- (露西娜 加利福尼亚州) 加州 康尔 .

Phacoides (Lucina california) californicus Conr.

[fɪg] . - .
Fig **.** **15** **.**
如图 . - .

图15。

- [nʌ'tɔːliːˌaɪ][kɑːnr] .
Phacoides **nuttallii** **Conr** **.**
- 纳氏 康尔 .

纳氏拟球藻（Phacoides nuttallii Conr.）

[fɪg] . - .
Fig **.** **16** **.**
如图 . - .

图16。

['kɑːrdiəm] - [kɑːnr] .
Cardium **quadrigenarium** **Conr** **.**
心形 - 康尔 .

四重心

[fɪg] . - . « -
Fig **.** **17** **.** **«** **108**
如图 . - . « -

图17.« 108

» ['kɑːrdiəm] (-) - [kɑːnr] .
» **Cardium** **(** **Livocardium** **)** **substriatum** **Conr** **.**
» 心形 (-) - 康尔 .

»Cardium (Livocardium) substriatum Conr.

[fɪg] . - .
Fig . **18** .
如图 . - .

图18。

- (-) - ['kɑːnræd] .
Tivela (**Pachydesma**) **crassatelloides** **Conrad** .
- (-) - 康拉德 .

Tivela (Pachydesma) crassatelloides Conrad.

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- . [smɔːl] ['spesɪmən] .
19 . **small** **specimen** .
- . 小的 标本 .

19. 小标本。

[ˌkaɪ'oʊniː] - [ˌɛsˌbiː'waɪ] .
Chione **fluctifrage** **Sby** .
基奥内 - sby .

Chione fluctifrage Sby。

[fɪg] . - .
Fig . **20** .
如图 . - .

图 20。

[ˌkaɪ'oʊniː] - [væl] . [fɪg] . - .
Chione **succincta** **Val** . **Fig** . **21** .
基奥内 - 瓦尔 . 如图 . - .

Chione succincta Val. 图 21.

[ˌkaɪ'oʊniː] - [ˌɛsˌbiː'waɪ] . [fɪg] . - .
Chione **undatella** **Sby** . **Fig** . **22** .
基奥内 - sby . 如图 . - .

Chione undatella Sby. 图22。

['doʊnæks] - [deʃ] . [fɪg] . - .
Donax **lævigata** **Desh** . **Fig** . **23** .
唐纳克斯 - 德什 . 如图 . - .

Donax lævigata Desh. 图23。

- [ˌkælɪ'fɔːrnɪkəs][kɑːnr] .
Tagelus **californicus** **Conr** .
- 加州 康尔 .

加州大戟（Tagelus californicus Conr.）

[fɪg] . - .
Fig . **24** .
如图 . - .

图24。

[mə'koʊmə] - [kɑːnr] .
Macoma **nasuata** **Conr** .
黄斑瘤 - 康尔 .

Macoma nasuata Conr.

[bent] - [noʊzd][mə'koʊmə] .
Bent - **nosed** **Macoma** .
弯曲 - 鼻子 黄斑瘤 .

弯鼻型黄斑瘤。

[fɪg] . - .
Fig . **25** .
如图 . - .

图25。

[məˈkoʊmə] -
Macoma **indentata**
黄斑瘤 -

齿状马科马

[ˌsiː piː ˈɑːr] . [ɪnˈdentɪd] [məˈkoʊmə] .
Cpr . **Indented** **Macoma** .
心肺复苏 . 缩进 黄斑瘤 .

Cpr. 凹陷性黄斑瘤。

[fɪg] . - .
Fig . **26** .
如图 . - .

图26。

[məˈkoʊmə] - [dɔːl] .
Macoma **inflatula** **Dall** .
黄斑瘤 - 达尔 .

膨胀性黄斑病

[ɪnˈfleɪtɪd] [məˈkoʊmə] .
Inflated **Macoma** .
膨胀 黄斑瘤 .

膨胀性黄斑瘤。

[fɪg] . - .
Fig . **27** .
如图 . - .

图27。

- - [ˌɛsˌbiːˈwaɪ] .
Samele **rupium** **Sby** .
- - sby .

Samele rupium Sby。

['semili] - [ʌv; əv] - [ðə; ði] - ['rɑːks] .
Semele **-** **of** **-** **the** **-** **Rocks** .
塞墨勒 - 的 - 这 - 岩石 .

岩石上的塞墨勒。

[fɪg] . - .
Fig . **28** .
如图 . - .

图28。

- [ˌkælɪˈfɔːrnɪkə][kɑːnr] .
Cumingia **californica** **Conr** .
- 加州 康尔 .

加州库明加康氏菌

[ˌkælə'fɔːrniə] ['kʌmɪŋ] - [ʃel] .
California **Cuming** **-** **shell** .
加利福尼亚州 库明 - 壳 .

加州卡明贝壳。

[fɪg] . - .
Fig . **29** .
如图 . - .

图29。

['maɪə] (-) [ˌkælɪ'fɔːrnɪkə][kɑːnr] .
Mya (Cryptomya) californica Conr .
米娅 (-) 加州 康尔 .

Mya (Cryptomya) californica Conr.

[fɔːls] ['maɪə] .
False Mya .
错误的 米娅 .

假 Mya。

[fɪg] . - .
Fig . 30 .
如图 . - .

图 30。

['spɪsjələ] - [kɑːnr] .
Spisula planulata Conr .
刺参 - 康尔 .

Spisula planulata Conr.

[fɪg] . - .
Fig . 31 .
如图 . - .

图31。

['spɪsjələ][fæl'keɪtə][ˌɛsˌɛl'diː] . (?) .
Spisula falcata Sld . (?) .
刺参 镰形 sld . (?) .

Spisula falcata Sld.（? ）。

['fælkeɪt] ['mæktrə] .
Falcate Mactra .
镰刀 马特拉 .

镰刀状的马特拉。

[fɪg] . - .
Fig . 32 .
如图 . - .

图32。

- - ['kɑːnræd] .
Paphia staminea Conrad .
- - 康拉德 .

Paphia staminea Conrad.

[rɪbd] ['kɑːrpɪt] - [ʃel] .
Ribbed Carpet - shell .
罗纹 地毯 - 壳 .

带肋地毯壳。

[fɪg] . - .
Fig . 33 .
如图 . - .

图33。

- - [ˌsiː piː 'ɑːr] .
Paphia tenessima Cpr .
- - 心肺复苏 .

Paphia tenessima Cpr.

['faɪnɪst]['kɑːrpɪt] - [ʃel] .
Finest Carpet - shell .
最好的 地毯 - 壳 .

顶级地毯壳。

[fɪg] . - .
Fig . **34** .
如图 . - .

图34。

- [ˌkælɪˈfɔːrnɪkə][kɑːnr] .
Parapholas **californica** **Conr** .
- 加州 康尔 .

Parapholas californica Conr.

[ˌkæləˈfɔːrniə] ['pidək] .
California **Piddock** .
加利福尼亚州 皮多克 .

加州小蜾蠃。

[fɪg] . - .
Fig . **35** .
如图 . - .

图35。

- - [kɑːnr] .
Pholadidea **penita** **Conr** .
- - 康尔 .

Pholadidea penita Conr.

['kɑːmən] ['pidək] .
Common **Piddock** .
常见的 皮多克 .

普通豇豆。

[fɪg] . - .
Fig . **36** .
如图 . - .

图36。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

- - [ˌɛsˌbiːˈwaɪ] .
Pholadidea subrostrata Sby .
- - sby .

Pholadidea subrostrata Sby.

['lɪt(ə)l] ['bɔːrər] .
Little Borer .
小的 钻孔机 .

小钻头。

[fɪg] . - .
Fig . 37 .
如图 . - .

图37。

- ['mɪnɪmə] [dɔːl] .
Milneria minima Dall .
- 最低点 达尔 .

最小米尔内里亚·达勒

[læst] ['milnə] - [ʃel] .
Last Milner - shell .
最后的 米尔纳 - 壳 .

最后一颗米尔纳壳。

[fɪg] . - .
Fig . 38 .
如图 . - .

图38。

['ɔːlə] ([nˈjuːkjʊlə]) - [haɪndz] .
Aula (Nucula) casternsis Hinds .
礼堂 (细胞核) - 雌鹿 .

Aula（Nucula）casternsis Hinds。

[kæmp] [nʌt] - [ʃel] .
Camp Nut - shell .
营 坚果 - 壳 .

营地简述。

[fɪg] . - .
Fig . 39 .
如图 . - .

图39。

[freʃ] - ['wɔːtər] [ænd; ənd] [lænd] ['ʃɛlz] ['jʊnəˌvælv]
FRESH - WATER AND LAND SHELLS UNIVALVES
新鲜的 - 水 和 土地 贝壳 单壳类

淡水和陆地贝壳通用阀

['faisə] - [seɪ] .
Physa heterostropha Say .
肺虫 - 说 .

Physa heterostropha Say。

[ləˈguːnə] [striːm] .
Laguna **stream** **.**
拉古纳 溪流 .

拉古纳溪流。

[fɪg] . - .
Fig **.** **40** **.**
如图 . - .

图 40。

[ˈfaisə][ˌɑːksɪˌdɛnˈteɪlɪs][ˈtraɪən] .
Physa **occidentalis** **Tryon** **.**
肺虫 西方花 特赖恩 .

西方皮莎草（Physa occidentalis Tryon）。

[əˈliːsəu] [leɪk] .
Aliso **Lake** **.**
阿利索 湖 .

阿利索湖。

[fɪg] . - .
Fig **.** **41** **.**
如图 . - .

图41。

- [pəˈlʌstrɪs] [mʌl] .
Limnophysa **palustris** **Mull** **.**
- 沼泽地 穆尔 .

沼泽水螅（Limnophysa palustris Mull.）

[fɪg] . - .
Fig **.** **42** **.**
如图 . - .

图42。

[ˈpleɪˌnɔːrbɪs] (-) - [seɪ] .
Planorbis **(** **Helisoma** **)** **trivolvis** **Say** **.**
扁形 (-) - 说 .

Planorbis (Helisoma) trivolvis Say。

[fɪg] . - .
Fig **.** **43** **.**
如图 . - .

图43。

[ˈhiːlɪks][ˈæspərə] [mʌl] .
Helix **aspera** **Mull** **.**
螺旋 粗糙 穆尔 .

Helix aspera Mull.

[fɪg] . - .
Fig **.** **44** **.**
如图 . - .

图44。

- [ɛsˈpiː] . [fɪg] . - .
Epiphragmophora **Sp** **.** **Fig** **.** **45** **.**
- 斯普 . 如图 . - .

Epiphragmophora Sp. 图45。

[məˈriːn] [ˈjʊnəˌvælv]
MARINE **UNIVALVES**
海洋 单壳类

船用单向阀

[æk'miːə] [pər'soʊnə] ['ɛʃ] .
Acmaea persona Esch .
阿克梅亚 角色 埃施 .

Acmaea persona Esch。

[mæsk] ['lɪmpɪt] .
Mask Limpet .
面具 帽贝 .

面具帽贝。

[fɪg] . - .
Fig . 46 .
如图 . - .

图46。

[æk'miːə] ['spektrəm] ['nʌt] .
Acmaea spectrum Nutt .
阿克梅亚 光谱 纳特 .

Acmaea spectrum Nutt.

[rɪbd] ['lɪmpɪt] .
Ribbed Limpet .
罗纹 帽贝 .

肋纹笠螺。

[fɪg] . - .
Fig . 47 .
如图 . - .

图47。

[æk'miːə] [pə'tiːnə] ['ɛʃ] . [peɪl] ['lɪmpɪt] .
Acmaea patina Esch . Pale Limpet .
阿克梅亚 铜绿 埃施 . 苍白 帽贝 .

淡色笠螺

[fɪg] . - .
Fig . 48 .
如图 . - .

图48。

[æk'miːə] ['skeɪbrə] [roʊ] . [taɪl] ['lɪmpɪt] .
Acmaea scabra Roe . Tile Limpet .
阿克梅亚 疥疮 鱼子 . 瓦 帽贝 .

Acmaea scabra 鱼子。瓦帽。

[fɪg] . - . « -
Fig . 49 . « 109
如图 . - . « -

图 49.« 109

» [æk'miːə] - [ˌeɪtʃ'diː'ɛs] .
» Acmaea incessa Hds .
» 阿克梅亚 - 高清 .

»Acmaea incessa Hds。

['siːwiːd] ['lɪmpɪt] .
Seaweed Limpet .
海藻 帽贝 .

海藻笠螺。

[fɪg] . - .
Fig . 50 .
如图 . - .

图 50。

[æk'miːə] ['æsmiː] [mɪd] .
Acmaea asmi Midd .
阿克梅亚 阿斯米 中间 .

Acmaea asmi Midd.

[blæk] ['lɪmpɪt] .
Black Limpet .
黑色的 帽贝 .

黑帽贝。

[fɪg] . - .
Fig . 51 .
如图 . - .

图51。

[æk'miːə] (-) [ˌdʒaɪgæn'tiːə] .
Acmaea (Lottia) gigantea .
阿克梅亚 (-) 巨型 .

Acmaea (Lottia) gigantea.

[aʊl] ['lɪmpɪt] .
Owl Limpet .
猫头鹰 帽贝 .

猫头鹰帽贝。

[fɪg] . - .
Fig . 52 .
如图 . - .

图52。

[æk'miːə] - [d'ʒiː'eld'iː] .
Acmaea paleacea Gld .
阿克梅亚 - 金 .

淡色阿克马埃阿克马埃阿格利德

- ['lɪmpɪt] .
Chalf Limpet .
- 帽贝 .

半帽贝。

[fɪg] . - .
Fig . 53 .
如图 . - .

图53。

- - [gæb] . [fɪg] . - .
Tylodina fungina Gab . Fig . 54 .
- - 瞎扯 . 如图 . - .

真菌泰洛迪纳 Gab. 图 54。

- [rɪˌtɪkjə'leɪtə][ˌɛsˌbiː'waɪ] .
Gadinia reticulata Sby .
- 网纹 sby .

网纹金刚菜 (Gadinia reticulata Sby.)

['netɪd] ['bʌt(ə)n] - [ʃel] .
Netted Button - shell .
网 按钮 - 壳 .

网状纽扣贝壳。

[fɪg] . - .
Fig . 55 .
如图 . - .

图55。

[ˌkruːsɪˈbjʊləm][spaɪˈnəʊsʌm][ˌɛsˌbiːˈwaɪ] . [kʌp] [ænd; ənd] ['sɔːsər] ['lɪmpɪt] .

Crucibulum	**spinosum**	**Sby**	.	**Cup**	**and**	**Saucer**	**Limpet**	.
十字路口	棘	sby	.	杯子	和	碟子	帽贝	.

棘十字花 Sby。杯碟帽贝。

[fɪg] . - .

Fig . **56** .

如图 . - .

图56。

[ˌkrɛˈpɪdjʊlə][dɔːrˈseɪtə]['brɑːd] .

Crepidula	**dorsata**	**Brod**	.
克雷皮杜拉	背部	布罗德	.

Crepidula dorsata Brod.

['rɪŋk(ə)ld] ['slɪpər] - [ʃel] .

Wrinkled	**Slipper**	-	**shell**	.
皱	拖鞋	-	壳	.

皱巴巴的拖鞋壳。

[fɪg] . - .

Fig . **57** .

如图 . - .

图57。

[ˌkrɛˈpɪdjʊlə][ˌækjuˈliːətə][dəmɛl] .

Crepidula	**aculeata**	**Gmel**	.
克雷皮杜拉	刺状	格梅尔	.

Crepidula aculeata Gmel.

['prɪkli] ['slɪpər] - [ʃel] .

Prickly	**Slipper**	-	**shell**	.
带刺的	拖鞋	-	壳	.

带刺的拖鞋壳。

[fɪg] . - .

Fig . **58** .

如图 . - .

图58。

[ˌkrɛˈpɪdjʊlə] - [ˌɛsˌbiːˈwaɪ] .

Crepidula	**adunca**	**Sby**	.
克雷皮杜拉	-	sby	.

Crepidula adunca Sby.

[hʊkt] ['slɪpər] - [ʃel] .

Hooked	**Slipper**	-	**shell**	.
钩子	拖鞋	-	壳	.

钩状拖鞋壳。

[fɪg] . - .

Fig . **59** .

如图 . - .

图59。

[ˌkrɛˈpɪdjʊlə]['nɪviːə] ['guːld] .

Crepidula	**nivea**	**Gould**	.
克雷皮杜拉	妮维雅	古尔德	.

Crepidula nivea Gould.

[waɪt] ['slɪpər] - [ʃel] .

White	**Slipper**	-	**shell**	.
白色的	拖鞋	-	壳	.

白色拖鞋壳。

[fɪg] . - .
Fig . 60 .
如图 . - .

图 60。

[ˌkrɛˈpɪdjʊlə]['ɑːnɪks][ˌɛsˌbiːˈwaɪ] .
Crepidula onyx Sby .
克雷皮杜拉 缟玛瑙 sby .

Crepidula onyx Sby.

['ɑːnɪks] ['slɪpər] - [ʃel] .
Onyx Slipper - shell .
缟玛瑙 拖鞋 - 壳 .

缟玛瑙拖鞋壳。

[ˌpiːˈɛl] . [iː] .
Pl . II .
pl . 二 .

图二。

[fɪg] . - .
Fig . 19 .
如图 . - .

图19。

[ˌfɪʃəˈrɛlə] [vɑːlˈkeɪnoʊ][ˌɑːrˌviːˈiː] . [vɑːlˈkeɪnoʊ] [ʃel] .
Fissurella volcano Rve . Volcano Shell .
裂隙 火山 rve . 火山 壳 .

Fissurella 火山 Rve. 火山壳。

[fɪg] . - .
Fig . 62 .
如图 . - .

图 62。

- ['æspərə] ['ɛʃ] .
Fissuridea aspera Esch .
- 粗糙 埃施 .

Fissuridea aspera Esch.

[rʌf] [kiː] - [hoʊl] ['lɪmpɪt] .
Rough Key - hole Limpet .
粗糙的 钥匙 - 洞 帽贝 .

粗糙的钥匙孔帽贝。

[fɪg] . - .
Fig . 63 .
如图 . - .

图 63。

- [mjʊriːnə] [dɔːl] .
Fissuridea murina Dall .
- 穆里纳 达尔 .

鼠形裂纹线虫（Fissuridea murina Dall.）

[waɪt] [kiː] - [hoʊl] ['lɪmpɪt] .
White Key - hole Limpet .
白色的 钥匙 - 洞 帽贝 .

白钥匙孔帽贝。

[fɪg] . - .
Fig . 64 .
如图 . - .

图 64。

- [ˌkrɛnjʊ'leɪtə][ˌɛsˌbiː'waɪ] .
Lucapina crenulata Sby .
- 齿状 sby .

Lucapina crenulata Sby.

[greɪt] [kiː] - [hoʊl] ['lɪmpɪt] .
Great Key - hole Limpet .
伟大的 钥匙 - 洞 帽贝 .

大钥匙孔帽贝。

[fɪg] . - .
Fig . 65 .
如图 . - .

图65。

- (-) - [ˌsiː piː 'ɑːr] .
Clypidella (Lucapinella) calliomarginata Cpr .
- (-) - 心肺复苏 .

Clypidella (Lucapinella) calliomarginata Cpr.

['sʌðərn] [kiː] - [hoʊl] ['lɪmpɪt] .
Southern Key - hole Limpet .
南方 钥匙 - 洞 帽贝 .

南方钥匙孔帽贝。

[fɪg] . - .
Fig . 66 .
如图 . - .

图66。

- [ˌbaɪˌmækju'leɪtəs] [dɔːl] .
Megatebennus bimaculatus Dall .
- 双斑 达尔 .

Megatbennus bimaculatus Dall.

['spɑːtɪd] [kiː] - [hoʊl] ['lɪmpɪt] .
Spotted Key - hole Limpet .
斑 钥匙 - 洞 帽贝 .

斑点钥匙孔笠螺。

[fɪg] . - .
Fig . 67 .
如图 . - .

图 67。

['tʊrɪs] (-) -
Turris (Bathytoma) carpenteriana
塔楼 (-) -

Turris (Bathytoma) carpenteriana

[gæb] . ['kɑːrpəntər] ['tɜːrət] [ʃel] .
Gab . Carpenter Turret Shell .
瞎扯 . 木匠 炮塔 壳 .

加布。卡彭特炮塔外壳。

[fɪg] . - .
Fig . 68 .
如图 . - .

图 68。

([ləˈguːnə] [biːtʃ] , - .)
(Laguna Beach , Jahraus .)
(拉古纳 海滩 , - .)

（拉古纳海滩，雅劳斯。）

['trɔfɔn] - [ˌeɪtʃ'diː'ɛs] . ['beltʃər] ['trɔfɔn] .
Trophon belcheri Hds . Belcher Trophon .
营养级 - 高清 . 贝尔彻 营养级 .

Trophon belcheri Hds. Belcher Trophon。

[fɪg] . - .
Fig . 69 .
如图 . - .

图69。

(- .)
(Jahraus .)
(- .)

（雅赫劳斯。）

['trɔfɔn] - [ˌsiː piː 'ɑːr] .
Trophon triangulatus Cpr .
营养级 - 心肺复苏 .

三角拟蚀

[θriː] - ['kɔːrnərd] ['trɔfɔn] .
Three - cornered Trophon .
三 - 被逼到绝境 营养级 .

三角奖杯。

[dredʒd] [ɔːf] [lə'guːnə] [biːtʃ] .
Dredged off Laguna Beach .
疏浚 离开 拉古纳 海滩 .

从拉古纳海滩附近疏浚而来。

[biːn] .
Bean .
豆 .

豆。

[fɪg] . - .
Fig . 70 .
如图 . - .

图70。

[ɔː'streɪliəm] - [wʊd] .
Australium undosus Wood .
澳大利亚 - 木头 .

Australium undosus Wood.

['weɪvi] .
Wavy Topshell .
波浪状 顶壳 .

波浪形贝壳。

[fɪg] . - .
Fig . 71 .
如图 . - .

图 71。

[bʊ'lɛriə] - - .
Bullaria gouldiana Pisb .
牛肝菌 - - .

Bullaria gouldiana Pisb.

['goʊldz] ['bʌb(ə)l] - [ʃel] .
Gold's Bubble - shell .
黄金的 气泡 - 壳 .

黄金的泡泡壳。

['meni] [kə'lektɪd] [æt; ət][bæl'boʊə] [mʌtʃ] ['lɑːrdʒər][ðæn; ðən][ðə; ði] ['spesimənz] [ʃoʊn] .
Many **collected** **at** **Balboa** **much** **larger** **than** **the** **specimens** **shown** **.**
许多 集 在 巴尔博亚 很多 更大的 比 这 标本 所示 .

在巴尔博亚采集的许多标本比图中所示的要大得多。

[fɪg] . - .
Fig **.** **72** **.**
如图 . - .

图72。

- [və'sɪkjʊlə][d'ʒiː'eld'iː] .
Haminea **vesicula** **Gld** **.**
- 囊泡 金 .

囊泡哈米尼亚 Gld.

[waɪt] ['bʌb(ə)l] - [ʃel] .
White **Bubble** **-** **shell** **.**
白色的 气泡 - 壳 .

白色泡泡壳。

[fɪg] . - .
Fig **.** **73** **.**
如图 . - .

图73。

- [vaɪə'resnz] [ˌɛsˌbiː'waɪ] .
Haminea **virescens** **Sby** **.**
- 绿青藤 sby .

绿花哈米尼亚 Sby。

[griːn] ['bʌb(ə)l] - [ʃel] .
Green **Bubble** **-** **shell** **.**
绿色的 气泡 - 壳 .

绿色泡泡壳。

[fɪg] . - .
Fig **.** **74** **.**
如图 . - .

图74。

[saɪ'priːə] - [greɪ] .
Cypraea **spadicea** **Gray** **.**
楝 - 灰色的 .

灰叶杓（Cypraea spadicea Gray）。

[nʌt] - [braʊn] ['kaʊri] .
Nut **-** **brown** **Cowry** **.**
坚果 - 棕色的 贝 .

棕色贝壳。

[fɪg] . - .
Fig **.** **75** **.**
如图 . - .

图75。

['trɪviə] [ˌkælɪ'fɔːrnɪkə] [greɪ] .
Trivia **californica** **Gray** **.**
琐事 加州 灰色的 .

加州灰的冷知识。

['lɪt(ə)l] ['kɔːfi] - [biːn] .
Little **Coffee** **-** **bean** **.**
小的 咖啡 - 豆 .

小咖啡豆。

[fɪg] . - .
Fig . **76** .
如图 . - .

图76。

['trɪviə] - [greɪ] .
Trivia **solandri** **Gray** .
琐事 - 灰色的 .

索兰德里·格雷的趣闻。

[səj'lændə(r)] ['trɪviə] .
Solander **Trivia** .
索兰德 琐事 .

索兰德冷知识。

[fɪg] . - .
Fig . **77** .
如图 . - .

图77。

['erəˌtoʊ] - [ˌeɪtʃ'diː'ɛs] .
Erato **vitellina** **Hds** .
埃拉托 - 高清 .

Erato vitellina Hds。

['erəˌtoʊ] .
Veally **Erato** .
小牛肉 埃拉托 .

维利·埃拉托。

[fɪg] . - .
Fig . **78** .
如图 . - .

图78。

(['slaɪtli] [ɪn'lɑːrdʒd] .)
(**Slightly** **enlarged** . **)**
(轻微地 放大 .)

（略微放大。）

['erəˌtoʊ] - [ˌɛm'keɪ'iː] .
Erato **collumbella** **Mke** .
埃拉托 - 麦克 .

Erato collumbella Mke.

[dʌv] [ʃel] .
Dove **Shell** .
鸽子 壳 .

鸽子壳。

[fɪg] . - . « -
Fig . **79** . **«** **110**
如图 . - . « -

图79.« 110

» [ˌmɑːrdʒɪ'nɛlə]['veəriə][ˌɛsˌbiː'waɪ] .
» **Marginella** **varia** **Sby** .
» 边缘 各种 sby .

»Marginella varia Sby.

['kʌlərd] [ˌmɑːrdʒɪ'nɛlə] .
Colored **Marginella** .
有色 边缘 .

彩色缘毛虫。

[fɪg] . - .
Fig . **80** .
如图 . - .

图 80。

[ˌmɑːrdʒɪˈnɛlə] - .
Marginella **jewetti** .
边缘 - .

Marginella jewetti.

[ˌkæləˈfɔːrniə] [raɪs] [ʃel] .
California **Rice** **shell** .
加利福尼亚州 米 壳 .

加州米壳。

[mʌtʃ] [laɪk] [ðə; ði] [læst] [bʌt; bət] [waɪt] .
Much **like** **the** **last** **but** **white** .
很多 喜欢 这 最后的 但 白色的 .

与上一款很像，只是颜色是白色的。

[ˌɑːlɪˈvɛlə] - [ˌɛsˌbiːˈwaɪ] .
Olivella **biplicata** **Sby** .
奥利维拉 - sby .

Olivella biplicata Sby.

[ˈpɜːrp(ə)l] [ˈɑːlɪv] [ʃel] .
Purple **Olive** **Shell** .
紫色的 橄榄 壳 .

紫橄榄壳。

[fɪg] . - .
Fig . **81** .
如图 . - .

图 81。

[ˌɑːlɪˈvɛlə] - [kɑːnr] .
Olivella **pedroana** **Conr** .
奥利维拉 - 康尔 .

Olivella pedroana Conr.

[ˈpedroʊ] [ˈɑːlɪv] [ʃel] .
Pedro **Olive** **Shell** .
佩德罗 橄榄 壳 .

佩德罗橄榄壳。

[fɪg] . - .
Fig . **82** .
如图 . - .

图 82。

[ˈkɔnəs] [ˌkælɪˈfɔːrnɪkəs] [ˌeɪtʃˈdiːˈɛs] . [ˌkæləˈfɔːrniə] [koʊn] . [fɪg] . - .
Conus **californicus** **Hds** . **California** **Cone** . **Fig** . **83** .
锥体 加州 高清 . 加利福尼亚州 锥体 . 如图 . - .

加州芋螺 Hds。加州锥体。图83。

[ˈmeɪkrɑːn] [ˈlɪvɪdəs] [ə; eɪ] . [æd] .
Macron **lividus** **A** . **Ad** .
马克龙 紫癜 一个 . 广告 .

Macron lividus A. Ad.

[ˈlɪvɪd] [ˈmeɪkrɑːn] .
Livid **Macron** .
铁青 马克龙 .

怒不可遏的马克龙。

[fɪg] . - .
Fig . 84 .
如图 . - .

图 84。

[ˌlɪtə'raɪnə] - [d'ʒi:'eld'i:] . ['tʃekərd] .
Littorina scutulata Gld . Checkered Littorine .
滨海 - 金 . 格子图案 滨海 .

盾叶滨海藻 Gld.方格的 Littorine。

[fɪg] . - .
Fig . 85 .
如图 . - .

图 85。

[ˌlɪtə'raɪnə] - ['nʌt] .
Littorina planoxis Nutt .
滨海 - 纳特 .

平滨海丽藻（Littorina planoxis Nutt.）

[greɪ] .
Gray Littorine .
灰色的 滨海 .

灰滨鹬。

[fɪg] . - .
Fig . 86 .
如图 . - .

图86。

[tɜ:rnd] .
Turned .
转向 .

转身。

['pɜ:rpjʊrə] (-) [nʌ'tɔ:liːˌaɪ][kɑ:nr] .
Purpura (Cerostoma) nuttallii Conr .
紫癜 (-) 纳氏 康尔 .

紫癜 (Cerostoma) nuttallii Conr.

['nʌtɔ:lz] ['hɔ:rmmaʊθ] .
Nuttall's Hornmouth .
纳托尔的 角嘴 .

纳氏角嘴鸥。

[fɪg] . - .
Fig . 87 .
如图 . - .

图87。

['tegjʊlə] (-) [gɑ:'li:nə][ˌɛfˌbi:'ɛs] .
Tegula (Chlorostoma) gallina Fbs .
翅基片 (-) 加利纳 fbs .

Tegula (Chlorostoma) gallina Fbs。

['spekld] ['tɜ:rbən] [ʃel] .
Speckled Turban Shell .
斑驳的 头巾 壳 .

斑点头巾贝壳。

[fɪg] . - .
Fig . 88 .
如图 . - .

图88。

['tegjʊlə] (-) - [ˌɛfˌbiːˈɛs] .
Tegula (Chlorostoma) aureotincta Fbs .
翅基片 (-) - fbs .

Tegula (Chlorostoma) aureotincta Fbs。

['gɪldɪd] ['tɜːrbən] [ʃel] .
Gilded Turban Shell .
镀金 头巾 壳 .

镀金头巾贝壳。

[lɑːrdʒ] [ʌmˈbɪlɪkəs; ˌʌmbɪˈlaɪkəs] [wɪð; wɪθ] ['jeloʊ] .
Large umbilicus with yellow .
大的 脐 和 黄色的 .

脐部较大，呈黄色。

[fɪg] . - .
Fig . 89 .
如图 . - .

图89。

['ɒmfələs] - [fɪl] .
Omphalus fuscecens Phil .
脐 - 菲尔 .

Omphalus fuscecens Phil.

['bændɪd] ['tɜːrbən] [ʃel] .
Banded Turban Shell .
带状 头巾 壳 .

带状头巾贝壳。

[fɪg] . - .
Fig . 90 .
如图 . - .

图 90。

['tegjʊlə] - - [wki] .
Tegula veridula ligulata Wke .
翅基片 - - 工作 .

Tegula veridula ligulata Wke.

[fɪg] . - .
Fig . 91 .
如图 . - .

图91。

- - [ˌɛsˌbiːˈwaɪ] .
Norrisia norrisii Sby .
- - sby .

Norrisia norrisii Sby.

[smuːð] ['tɜːrbən] [ʃel] .
Smooth Turban Shell .
光滑的 头巾 壳 .

光滑的头巾外壳。

[fɪg] . - .
Fig . 92 .
如图 . - .

图92。

['tɑːi(ː)z] [ɛˌmɑːrdʒɪˈneɪtə] [deʃ] .
Thais emarginata Desh .
泰国人 边缘 德什 .

Thais emarginata Desh.

[rɑːk] ['pɜːrp(ə)l] .
Rock **Purple** **.**
岩石 紫色的 .

摇滚紫色。

[fɪg] . - .
Fig **.** **93** **.**
如图 . - .

图93。

[ə'kænθiə] - [kɑːnr] .
Acanthia **lapilloides** **Conr** **.**
刺蝓 - 康尔 .

棘皮动物（Acanthia lapilloides Conr.）

['pebli] ['juːnɪkɔːrn] .
Pebbly **Unicorn** **.**
卵石状 独角兽 .

卵石独角兽。

[fɪg] . - .
Fig **.** **94** **.**
如图 . - .

图94。

[ə'kænθiə] [ɪ'lɔːŋˌgɑːtə][kɑːnr] .
Acanthia **elongata** **Conr** **.**
刺蝓 长形 康尔 .

长刺海胆

['æŋgld] ['juːnɪkɔːrn] .
Angled **Unicorn** **.**
倾斜的 独角兽 .

斜角独角兽。

[fɪg] . - .
Fig **.** **95** **.**
如图 . - .

图95。

[ə'kænθiə] - [bleɪn] .
Acanthia **spirata** **Blain** **.**
刺蝓 - 布莱恩 .

螺旋棘藻（Acanthia spirata Blain）。

[fɪg] . - .
Fig **.** **96** **.**
如图 . - .

图96。

['mjʊreks] ['dʒemə] [ˌɛsˌbiː'waɪ] . [fɪg] . - .
Murex **gemma** **Sby** **.** **Fig** **.** **97** **.**
骨螺 芽 sby . 如图 . - .

Murex gemma Sby. 图97。

['mjʊreks] (-) [lʊriːdə][ˌsiː piː 'ɑːr] .
Murex **(** **Tritonalia** **)** **lurida** **Cpr** **.**
骨螺 (-) 卢里达 心肺复苏 .

骨螺 (Tritonalia) lurida Cpr.

['lʊrɪd] .
Lurid **.**
骇人的 .

耸人听闻。

[fɪg] . - .
Fig . **98** .
如图 . - .

图 98。

['mjʊreks] (-) - [ɑːr] . [iː] . [siː] . [es] . [fɪg] . - .
Murex (**Tritonalia**) **gracillima** **R** . **E** . **C** . **S** . **Fig** . **99** .
骨螺 (-) - 拉 . E . C . S . 如图 . - .

Murex (Tritonalia) gracilima RECS 图 99。

['mjʊreks] (-) - [ɑːr] . [iː] . [siː] . [es] . [fɪg] . - .
Murex (**Tritonalia**) **circumtexta** **R** . **E** . **C** . **S** . **Fig** . **100** .
骨螺 (-) - 拉 . E . C . S . 如图 . - .

Murex (Tritonalia) circumtexta RECS Fig.100。

['mjʊreks] (-) [puʊlsoʊni] ['nʌt] .
Murex (**Tritonalia**) **poulsoni** **Nutt** .
骨螺 (-) 波尔索尼 纳特 .

骨螺 (Tritonalia) poulsoni Nutt。

[fɪg] . - .
Fig . **101** .
如图 . - .

图101。

[ˌɛpɪ'toʊniəm] - [ˌsiː piː 'ɑːr] .
Epitonium **hindsii** **Cpr** .
表皮 - 心肺复苏 .

Epitonium hindsii Cpr.

[waɪt] ['wentlˌtræp] .
White **Wentletrap** .
白色的 陷阱 .

白温特雷普尔鸟。

[fɪg] . - .
Fig . **102** .
如图 . - .

图102。

[ˌɛpɪ'toʊniəm] - [ˌsiː piː 'ɑːr] .
Epitonium **crenatoides** **Cpr** .
表皮 - 心肺复苏 .

Epitonium crenatoides Cpr.

[fɪg] . - .
Fig . **103** .
如图 . - .

图 103。

- - [ˌsiː piː 'ɑːr] . ['bærəl] [ʃel] .
Actæon **puncticælatus** **Cpr** . **Barrel** **Shell** .
- - 心肺复苏 . 桶 壳 .

Actæon puncticælatus Cpr. 桶壳。

[fɪg] . - .
Fig . **104** .
如图 . - .

图104。

['maitrə] - [mɛlv] .
Mitra **idæ** **Melv** .
米特拉 - 梅尔夫 .

Mitra idæ Melv.

['aɪdəz]['maɪtər] [ʃel] .
Ida's Miter Shell .
艾达的 斜接 壳 .

艾达的斜接贝壳。

[fɪg] . - .
Fig . 105 .
如图 . - .

图105。

['maitrə] - [dɔ:l] (?) .
Mitra lowei Dall (?) .
米特拉 - 达尔 (?) .

Mitra lowei Dall（？）。

[fɪg] . - .
Fig . 106 .
如图 . - .

图 106。

[ə'lɛktriən] (['næsə]) - [d'ʒi:'eld'i:] . [fɪg] . - .
Alectrion (Nassa) perpinguis Gld . Fig . 107 .
阿莱克特里翁 (纳萨) - 金 . 如图 . - .

Alectrion (Nassa) perpinguis Gld.图107。

- (['næsə]) ['tegjʊlə] [ri:v] .
Arcularia (Nassa) tegula Reeve .
- (纳萨) 翅基片 里夫 .

Arularia (Nassa) tegula Reeve。

['kʌvər] - [lɪp] .
Cover - lip .
覆盖 - 唇 .

遮住嘴唇。

[fɪg] . - .
Fig . 108 .
如图 . - .

图108。

['tʊrɪs] - [dɔ:l] .
Turris ophioderma Dall .
塔楼 - 达尔 .

Turris ophioderma Dall.

['pensld] [drɪl] [ʃel] .
Pencilled Drill Shell .
铅笔画 钻头 壳 .

铅笔绘制的钻壳。

[fɪg] . - .
Fig . 109 .
如图 . - .

图109。

- (-) [ˌkælɪ'fɔ:rnɪkə][hoʊld] .
Potomides (Certhidæ) californica Hold .
- (-) 加州 抓住 .

Potomides (Certhidæ) californica Hold.

[ˌkælə'fɔ:rniə][hɔ:rn] [ʃel] .
California Horn Shell .
加利福尼亚州 喇叭 壳 .

加州号角贝壳。

[fɪg] . - . « -
Fig . 110 . « 111
如图 . - . « -

图110.« 111

» - ['sɪmpleks][ˌsiː piː 'ɑːr] .
» Myurella simplex Cpr .
» - 单形 心肺复苏 .

»Myurella simplex Cpr.

['sɪmp(ə)l] ['ɔːgər] [ʃel] .
Simple Auger Shell .
简单的 螺旋钻 壳 .

简易螺旋钻壳。

[fɪg] . - .
Fig . 111 .
如图 . - .

图111。

[æm'fɪsə] ['vəːsikʌlə] [dɔːl] .
Amphissa versicolor Dall .
安菲萨 杂色 达尔 .

变色双色草

['dʒoʊzəf; 'dʒoʊsəf] [koʊt] .
Joseph Coat .
约瑟夫 外套 .

约瑟夫·科特。

[fɪg] . - .
Fig . 112 .
如图 . - .

图112。

['slaɪtli] [ɪn'lɑːrdʒd] .
Slightly enlarged .
轻微地 放大 .

略微放大。

- - [mɑːrt] .
Calliostoma canliculatum Mart .
- - 市场 .

Calliostoma canliculatum Mart.

['tʃænld] [tɑːp] [ʃel] .
Channeled Top Shell .
通道 顶部 壳 .

带槽顶壳。

[fɪg] . - .
Fig . 113 .
如图 . - .

图113。

[ˌpɔli'naisiːz] - [deʃ] (?) .
Polynices recluziana Desh (?) .
波利尼塞斯 - 德什 (?) .

Polynices recluziana Desh (?)。

['sʌðərn] [muːn] [ʃel] .
Southern Moon Shell .
南方 月亮 壳 .

南月贝。

[fɪg] . - .
Fig . **114** .
如图 . - .

图114。

['ʌndər] [saɪd] .
under **side** .
在下面 边 .

底部。

[ˌæməl'θiːə] - [lɪn] .
Amalthea **antiquata** **Linn** .
阿玛尔忒亚 - 林恩 .

Amalthea antiquata Linn.

['eɪnʃənt] [huːf] [ʃel] .
Ancient **Hoof** **Shell** .
古老的 蹄 壳 .

古代蹄壳。

[fɪg] . - .
Fig . **115** .
如图 . - .

图115。

[ˌæməl'θiːə] [tuːmənz][ˌsiː piː 'ɑːr] .
Amalthea **tumens** **Cpr** .
阿玛尔忒亚 肿瘤 心肺复苏 .

Amalthea tumens Cpr.

['skʌlptʃərd] [huːf] [ʃel] .
Sculptured **Hoof** **Shell** .
雕塑 蹄 壳 .

雕刻蹄壳。

[fɪg] . - .
Fig . **116** .
如图 . - .

图116。

- - [ˌsiː piː 'ɑːr] .
Fossarus **fenestratus** **Cpr** .
- - 心肺复苏 .

Fossarus fenestratus Cpr.

['windəud] - .
Windowed **Isapis** .
窗口 - .

窗口化 Isapis。

[fɪg] . - .
Fig . **117** .
如图 . - .

图117。

[ləˈkjuːnə; ləˈkuːnə] - [ˌsiː piː 'ɑːr] .
Lacuna **unifasciata** **Cpr** .
空白 - 心肺复苏 .

单带空隙 Cpr.

[wʌn] - ['bændɪd] [tʃɪŋk] [ʃel] .
One **-** **banded** **Chink** **Shell** .
一 - 带状 中国 壳 .

单带玳瑁。

[fɪg] . - .
Fig . 118 .
如图 . - .

图118。

[mə'læmpəs] [ˌɑːlɪ'veɪsəs] [ˌsiː piː 'ɑːr] .
Melampus olivaceus Cpr .
梅兰普斯 橄榄绿 心肺复苏 .

Melampus olivaceus Cpr.

['ɑːlɪv] [ɪr] [ʃel] .
Olive Ear Shell .
橄榄 耳朵 壳 .

橄榄耳廓。

[fɪg] . - .
Fig . 119 .
如图 . - .

图119。

[jɑːn'θiːnə] [trəfiːdə] ['nʌt] .
Janthina trifida Nutt .
詹蒂娜 三裂 纳特 .

Janthina trifida Nutt.

['vaɪələt] [sneɪl] .
Violet Snail .
紫色 蜗牛 .

紫蜗牛。

[ʃel] ['vaɪələt] .
Shell violet .
壳 紫色 .

贝壳紫罗兰。

- [kə'lekʃ(ə)n] .
Jahraus collection .
- 收藏 .

Jahraus收藏。

[fɪg] . - .
Fig . 120 .
如图 . - .

图120。

- - - .
Leptothyra carpenteri Pilsb .
- - - .

Leptothyra carpenteri Pilsb.

[red] ['tɜːrbən] [ʃel] .
Red Turban Shell .
红色的 头巾 壳 .

红色头巾贝壳。

[fɪg] . - .
Fig . 121 .
如图 . - .

图121。

- - [ˌsiː piː 'ɑːr] .
Leptothyra baccula Cpr .
- - 心肺复苏 .

Leptothyra baccula Cpr.

['beri] ['tɜ:rbən] .
Berry **Turban** **.**
浆果 头巾 .

浆果头巾。

[fɪg] . - .
Fig **.** **122** **.**
如图 . - .

图122。

- ['traɪkʌlər] [gæb] .
Calliostoma **tricolor** **Gabb** **.**
- 三色 加布 .

三色卡利奥斯托玛·加布

[θri:] - ['kʌlərd] [tɑ:p] [ʃel] .
Three **-** **colored** **top** **shell** **.**
三 - 有色 顶部 壳 .

三色顶壳。

[fɪg] . - .
Fig **.** **123** **.**
如图 . - .

图123。

[hæli'əutis] ['ru:fesnz] [sweinz] .
Haliotis **rufescens** **Swains** **.**
鲍鱼 rufescens 斯温斯 .

褐鲍（Haliotis rufescens Swains）。

[red] [ˌæbə'loʊni] .
Red **Abalone** **.**
红色的 鲍鱼 .

红鲍鱼。

[kwaɪt] ['kɑ:mən] [nɪr] [lə'gu:nə] .
Quite **common** **near** **Laguna** **.**
相当 常见的 靠近 拉古纳 .

在拉古纳附近很常见。

[hæli'əutis] - [li:tʃ] .
Haliotis **cracherodii** **Leach** **.**
鲍鱼 - 利奇 .

Haliotis cracherodii Leach.

[blæk] [ˌæbə'loʊni] .
Black **Abalone** **.**
黑色的 鲍鱼 .

黑鲍鱼。

[mɔ:r] ['kɑ:mən] [ðæn; ðən][ðə; ði] [red] .
More **common** **than** **the** **red** **.**
更多的 常见的 比 这 红色的 .

比红色更常见。

[tu:θ] ['ʃɛlz]
TOOTH **SHELLS**
齿 贝壳

牙壳

[den'teiliəm] - [es] . [ænd; ənd][pi:] . [hek'sægənl] [tʌsk] [ʃel] .
Dentalium **neohexagnum** **S** **.** **and** **P** **.** **Hexagonal** **Tusk** **Shell** **.**
牙科 - S . 和 P . 六边形 獠牙 壳 .

Dentalium neohexagnum S. 和 P. 六角牙贝。

[dredʒd] [ɔːf] [ləˈguːnə] .
Dredged off Laguna .
疏浚 离开 拉古纳 .

从拉古纳附近疏浚而来。

['kaɪtən]
CHITONS
石鳖

石鳖

- - [ˌɛsˌbiːˈwaɪ] .
Mophia hindsii Sby .
- - sby .

Mophia hindsii Sby.

['haɪndz] ['kaɪtən] . [fɪg] . - .
Hind's Chiton . Fig . 124 .
雌鹿 石鳖 . 如图 . - .

希氏石鳖。图124。

- [mjuːˈkoʊsə][dˈʒiːˈeldˈiː] .
Mophia mucosa Gld .
- 黏膜 金 .

粘膜莫菲亚 Gld.

['mɔːsi] ['kaɪtən] .
Mossy Chiton .
苔藓 石鳖 .

苔藓石鳖。

[fɪg] . - .
Fig . 125 .
如图 . - .

图125。

- - [ˌɑːrˌviːˈiː] . [fɪg] . - .
Ischnochiton clathratus Rve . Fig . 126 .
- - rve . 如图 . - .

Ischnochiton clathratus Rve. 图126。

- - [haɪndz] .
Ischnochiton magdalensis Hinds .
- - 雌鹿 .

Ischnochiton magdalensis Hinds.

[greɪ] ['kaɪtən] .
Gray Chiton .
灰色的 石鳖 .

灰石鳖。

[fɪg] . - .
Fig . 127 .
如图 . - .

图127。

- ['skeɪbrə][ˌɑːrˌviːˈiː] .
Nuttallina scabra Rve .
- 疥疮 rve .

Nuttallina scabra Rve。

['skeɪli] ['kaɪtən] .
Scaly Chiton .
鳞片状的 石鳖 .

鳞石鳖。

[fɪg] . - .
Fig . 128 .
如图 . - .

图128。

- [ˌkælɪˈfɔːrnɪkə] [ˈnʌt] .
Nuttallina californica Nutt .
- 加州 纳特 .

Nuttallina californica Nutt.

[ˌkæləˈfɔːrniə] [ˈkaɪtən] .
California Chiton .
加利福尼亚州 石鳖 .

加州石鳖。

[fɪg] . - .
Fig . 129 .
如图 . - .

图129。

- - [dˈʒiːˈeldˈiː] .
Trachydermon dentiens Gld .
- - 金 .

Trachydermon dentiens Gld.

(-) .
(Pseudodenturus) .
(-) .

（假齿）

[fɪg] . - .
Fig . 130 .
如图 . - .

图130。

- - [ˌsiː piː ˈɑːr] . [fɪg] . - .
Lepidopleurus rugatus Cpr . Fig . 131 .
- - 心肺复苏 . 如图 . - .

皱纹鳞胸鱼 Cpr. 图 131。

- - - .
Callistochiton crassicostatus Pilsb .
- - - .

Callistochiton crassicostatus Pilsb.

[θɪk] - [rɪbd] [ˈkaɪtən] . [fɪg] . - .
Thick - ribbed Chiton . Fig . 132 .
厚的 - 罗纹 石鳖 . 如图 . - .

厚肋石鳖。图132。

[tɑːnɪsɛlə] - [ˌsiː piː ˈɑːr] .
Tonicella hartwegii Cpr .
托尼塞拉 - 心肺复苏 .

Tonicella hartwegii Cpr.

- [ˈkaɪtən] . [fɪg] . - . « -
Hartweg's Chiton . Fig . 133 . « 112
- 石鳖 . 如图 . - . « -

哈特维格石鳖。图133。« 112

» [smɔːl] [ˈʃɛlz] [wɑːʃ] [ˈdrɔɪŋz] [baɪ] [mɪs] [em] . [keɪt]
» SMALL SHELLS Wash Drawings by Miss M . Cate
» 小的 贝壳 洗 图画 经过 错过 M . 凯特

»小贝壳水彩画，作者：M. Cate 小姐

['siːkəm] [ˌkælɪ'fɔːrnɪkəm] [dɔːl] .
Caecum **californicum** **Dall** **.**
盲肠 加州 达尔 .

加州盲肠 Dall.

['kɑːmən] [æt; ət] [lə'guːnə] [biːtʃ] .
Common **at** **Laguna** **Beach** **.**
常见的 在 拉古纳 海滩 .

拉古纳海滩很常见。

[ˌpiː'ɛl] . [ˌaɪ 'viː] .
Pl **.** **IV** **.**
pl . 第四 .

图版 IV。

[fɪg] . [wʌn] ×10 .
Fig **.** **1** **×10** **.**
如图 . 1 ×10 .

图 1 ×10。

- - [dɔːl] (?) .
Vitrinella **williamsoni** **Dall** **(** **?** **)** **.**
- - 达尔 (?) .

威廉索尼·达尔（？）。

[ˌpiː'ɛl] . [ˌaɪ 'viː] . [fɪg] . [ˌtuː'tuː] ×10 .
Pl **.** **IV** **.** **Fig** **.** **2** **×10** **.**
pl . 第四 . 如图 . 2 ×10 .

图版 IV. 图 2 ×10。

([ðɪs] ['spesɪmən] [ɪn] [ðə; ði] ['brædʃɔː] [kə'lekʃ(ə)n] [wʌz; wəz] [soʊ] [dɪ'tɜːrmɪnd] , ['prɑːbəbli] [æt; ət]
(**This** **specimen** **in** **the** **Bradshaw** **collection** **was** **so** **determined** **,** **probably** **at**
(这 标本 在 这 布拉德肖 收藏 曾是 所以 决定 , 大概 在
['wɑːʃɪŋtən] .)
Washington **.** **)**
华盛顿 .)

（布拉德肖收藏的这件标本就是如此鉴定的，很可能是在华盛顿鉴定的。）

[ɑːrtʃ] [biːtʃ] , [kæl] . , [nɪr] [lə'guːnə] .
Arch **Beach** **,** **Cal** **.** **,** **near** **Laguna** **.**
拱 海滩 , 卡尔 . , 靠近 拉古纳 .

加州拱门海滩，靠近拉古纳海滩。

[ˌkɑːləm'bɛlə] - [ˌsiː piː 'ɑːr] .
Columbella **chrysalloidea** **Cpr** **.**
科伦贝拉 - 心肺复苏 .

锥头花（Columbella chrysalloidea Cpr.）

[ʃel] [waɪt] .
Shell **white** **.**
壳 白色的 .

贝壳白。

[ˌpiː'ɛl] . [ˌaɪ 'viː] . [fɪg] . [θriː] ×10 .
Pl **.** **IV** **.** **Fig** **.** **3** **×10** **.**
pl . 第四 . 如图 . 3 ×10 .

图版 IV. 图 3 ×10。

[ˌkɑːləm'bɛlə] - [ˌsiː piː 'ɑːr] .
Columbella **pencillata** **Cpr** **.**
科伦贝拉 - 心肺复苏 .

铅笔鸽 Cpr.

[waɪt] [ʃel] , [krɔːs] [laɪnz] [braʊn] .
White shell , cross lines brown .
白色的 壳 , 叉 线条 棕色的 .

白色外壳，棕色横纹。

[ˌpiːˈɛl] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . [wʌn] ×6 .
V . Fig . 1 ×6 .
V . 如图 . 1 ×6 .

图 1 ×6。

[ˌkɑːləmˈbɛlə] - ['guːld] .
Columbella gausapata Gould .
科伦贝拉 - 古尔德 .

高萨帕塔鸽（Columbella gausapata Gould.）

['kɑːmən] [dʌv] - [ʃel] .
Common Dove - shell .
常见的 鸽子 - 壳 .

普通鸽壳。

[braʊn] ['mɑːt(ə)ld] .
Brown mottled .
棕色的 斑驳 .

棕色斑驳状。

[ˌpiːˈɛl] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . [ˌtuːˈtuː] ×6 .
V . Fig . 2 ×6 .
V . 如图 . 2 ×6 .

图2×6。

- - [ˌsiː piː ˈɑːr] .
Liotia acuticostata Cpr .
- - 心肺复苏 .

Liotia acuticostata Cpr.

[ʃɑːrp] - [rɪbd] - .
Sharp - ribbed Liotia .
锋利的 - 罗纹 - .

棱纹利奥蒂亚。

[pjʊr] [waɪt] .
Pure white .
纯的 白色的 .

纯白色。

[ˌpiːˈɛl] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . [θriː] ×6 .
V . Fig . 3 ×6 .
V . 如图 . 3 ×6 .

图3×6。

[saɪlə] [əːsiːmiːlɑːtə] [ˌsiː piː ˈɑːr] .
Seila **assimilata** **Cpr** **.**
塞拉 同化 心肺复苏 .

Seila assimilata Cpr.

[dɑːrk] [braʊn] .
Dark **brown** **.**
黑暗的 棕色的 .

深棕色。

[ˌpiːˈɛl] .
Pl **.**
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . [fɔːr] ×6 .
V **.** **Fig** **.** **4** **×6** **.**
V . 如图 . 4 ×6 .

图4×6。

- - [ˌsiː piː ˈɑːr] .
Turbonilla **lammata** **Cpr** **.**
- - 心肺复苏 .

Turbonilla lammata Cpr.

[ˌpiːˈɛl] . [ˌaɪ ˈviː] .
Pl **.** **IV** **.**
pl . 第四 .

图版 Ⅳ。

[fɪg] . [fɔːr] ×10 .
Fig **.** **4** **×10** **.**
如图 . 4 ×10 .

图 4 ×10。

[laɪt] [braʊn] .
Light **brown** **.**
光 棕色的 .

浅棕色。

(-) .
(**Dunkeria** **)** **.**
(-) .

(邓克里亚)。

- - [ˌsiː piː ˈɑːr] . (?) .
Tinostoma **supravalata** **Cpr** **.** **(** **?** **)** **.**
- - 心肺复苏 . (?) .

Tinostoma supravalata Cpr. （? ）。

[ˌpiːˈɛl] .
Pl **.**
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . [faɪv] ×6 .
V **.** **Fig** **.** **5** **×6** **.**
V . 如图 . 5 ×6 .

图5×6。

[klɪr] [waɪt] .
Clear **white** **.**
清除 白色的 .

纯白色。

(-) .
(Ethalia) .
(-) .

（埃塔利亚）。

- ['traɪkʌlər] [gæb] .
Callistoma tricolor Gabb .
- 三色 加布 .

三色红景天（Callistoma tricolor Gabb.）

[ˌpiːˈɛl] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . [faɪv] ×10 .
V . Fig . 5 ×10 .
V . 如图 . 5 ×10 .

图5×10。

[ˌfeɪzi.əˈnɛlə] - [dˈʒiːˈeldˈiː] . [ˌpiːˈɛl] .
Phasianella pulloides Gld . Pl .
费氏菌 - 金 . pl .

雉鸡 Gld. PL。

[viː] . [fɪg] . [sɪks] ×6 .
V . Fig . 6 ×6 .
V . 如图 . 6 ×6 .

图6×6。

['mɑːt(ə)ld] [red] [ænd; ənd] [waɪt] .
Mottled red and white .
斑驳 红色的 和 白色的 .

红白相间。

- - [gæb] .
Tritonalia barberensis Gabb .
- - 加布 .

Tritonalia barberensis Gabb.

[ˌpiːˈɛl] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . ['sɛvən] .
V . Fig . 7 .
V . 如图 . 7 .

图7。

- - [ˌsiː piː 'ɑːr] .
Leptothyra baccula Cpr .
- - 心肺复苏 .

Leptothyra baccula Cpr.

[pɪŋk] [tuː; tə] [greɪ] .
Pink to gray .
粉色的 到 灰色的 .

粉色到灰色。

[ˌpiːˈɛl] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . [eɪt] ×6 .
V . **Fig** . **8** **×6** .
V . 如图 . 8 ×6 .

图 8 ×6。

- - - .
Leptothyra **carpenteriana** **Pilsb** .
- - - .

Leptothyra carpenteriana Pilsb.

[red] ['tɜːrbən] - [ʃel] .
Red **Turban** **-** **shell** .
红色的 头巾 - 壳 .

红色头巾贝壳。

[ˌpiː'ɛl] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . [naɪn] ×6 .
V . **Fig** . **9** **×6** .
V . 如图 . 9 ×6 .

图 9 ×6。

- - [dɔːl] .
Leptothyra **paucicosta** **Dall** .
- - 达尔 .

Leptothyra paucicosta Dall.

[waɪt] .
White .
白色的 .

白色的。

[ˌpiː'ɛl] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . - ×6 .
V . **Fig** . **10** **×6** .
V . 如图 . - ×6 .

图10×6。

- - [ˌsiː piː 'ɑːr] . (?) .
Jeffreysia **translucens** **Cpr** . **(** **?** **)** .
- - 心肺复苏 . (?) .

Jeffreysia translucens Cpr.（？）。

[ˌpiː'ɛl] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . - ×6 .
V . **Fig** . **11** **×6** .
V . 如图 . - ×6 .

图11×6。

- - [dʒeɪ] . [dʒiː] . ['kuːpər] .
Pedipes **unisulcata** **J** . **G** . **Cooper** .
- - J . G . 库珀 .

单沟螟 JG Cooper。

[laɪt] [braʊn] .
Light **brown** **.**
光 棕色的 .

浅棕色。

[ˌpiːˈɛl] .
Pl **.**
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . - ×6 .
V **.** **Fig** **.** **12** **×6** **.**
V . 如图 . - ×6 .

图12×6。

- ['æspərə][ˌsiː piː 'ɑːr] . [braʊn] .
Mitromorpha **aspera** **Cpr** **.** **Brown** **.**
- 粗糙 心肺复苏 . 棕色的 .

Mitromorpha aspera Cpr. Brown。

[ˌpiːˈɛl] .
Pl **.**
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . - ×6 .
V **.** **Fig** **.** **13** **×6** **.**
V . 如图 . - ×6 .

图 13 ×6。

[vɜːrˈmiːtəs] - - .
Vermetus **anellum** **Morch** **.**
维尔梅图斯 - - .

Vermetus anellum Morch.

[waɪt] .
White **.**
白色的 .

白色的。

[ˌpiːˈɛl] . [ˌaɪ ˈviː] . [fɪg] . [sɪks] ×10 .
Pl **.** **IV** **.** **Fig** **.** **6** **×10** **.**
pl . 第四 . 如图 . 6 ×10 .

图版 IV. 图 6 ×10。

[ðɪs] ['spesɪmən] [ɪz] [mɔːr] [kɔɪld] [ðæn; ðən][sʌm; səm] ['ʌðər] .
This **specimen** **is** **more** **coiled** **than** **some** **others** **.**
这 标本 是 更多的 卷曲 比 一些 其他的 .

这个标本比其他一些标本卷曲得更厉害。

- - [ˌsiː piː 'ɑːr] .
Cerithiopus **convexa** **Cpr** **.**
- - 心肺复苏 .

Cerithiopus convexa Cpr.

[dɑːrk] [braʊn] .
Dark **brown** **.**
黑暗的 棕色的 .

深棕色。

[ˌpiːˈɛl] .
Pl **.**
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . - .
V . **Fig** . **14** .
V . 如图 . - .

图 14。

- ['kəlʌmnə] [ˌsiː piː 'ɑːr] .
Cerithiopus **columna** **Cpr** .
- 柱状 心肺复苏 .

Cerithiopus columna Cpr.

[laɪt] [braʊn] .
Light **brown** .
光 棕色的 .

浅棕色。

[ˌpiː'ɛl] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . - . « -
V . **Fig** . **15** . **«** **113**
V . 如图 . - . « -

图15.« 113

» [ˌtɜːrɪ'tɛlə] - -
» **Turritella** **mesalia** **lacteola**
» 锥螺 - -

»乳白锥螺

[ˌsiː piː 'ɑːr] .
Cpr .
心肺复苏 .

心肺复苏术

[pjʊr] [waɪt] .
Pure **white** .
纯的 白色的 .

纯白色。

([noʊ] ['fɪgjər] .)
(**No** **figure** . **)**
(不 数字 .)

（无数据。）

- ['æspərə] [gæb] .
Bithium **aspera** **Gabb** .
- 粗糙 加布 .

粗糙双歧杆菌 Gabb.

[braʊn] .
Brown .
棕色的 .

棕色的。

[ˌpiː'ɛl] . [ˌaɪ 'viː] . [fɪg] . ['sɛvən] ×10 .
Pl . **IV** . **Fig** . **7** **×10** .
pl . 第四 . 如图 . 7 ×10 .

图版 IV. 图 7 ×10。

- - [ˌsiː piː 'ɑːr] . (?) .
Turbonilla **stylina** **Cpr** . **(** **?** **)** .
- - 心肺复苏 . (?) .

Turbonilla stylina Cpr.（? ）。

[ˌpiːˈɛl] . [ˌaɪ ˈviː] . [fɪg] . [eɪt] ×10 .
Pl . **IV** . **Fig** . **8** **×10** .
pl . 第四 . 如图 . 8 ×10 .

图版 IV. 图 8 ×10。

- - [ˌsiː piː ˈɑːr] . (?) .
Turbonilla **costanea** **Cpr** . **(?)** .
- - 心肺复苏 . (?) .

Turbonilla costanea Cpr. （? ）。

[ˌpiːˈɛl] . [ˌaɪ ˈviː] . [fɪg] . [naɪn] ×10 .
Pl . **IV** . **Fig** . **9** **×10** .
pl . 第四 . 如图 . 9 ×10 .

图版 IV. 图 9 ×10。

- - [ˌsiː piː ˈɑːr] . (?) .
Anachis **subturiata** **Cpr** . **(?)** .
- - 心肺复苏 . (?) .

Anachis subturiata Cpr.（? ）。

[ˌpiːˈɛl] . [ˌaɪ ˈviː] . [fɪg] . - ×10 .
Pl . **IV** . **Fig** . **10** **×10** .
pl . 第四 . 如图 . - ×10 .

图版 IV. 图 10 × 10。

[æmˈfɪsə] ['vəːsikʌlə] [dɔːl] .
Amphissa **versicolor** **Dall** .
安菲萨 杂色 达尔 .

变色双色草

[pɪŋk] , [waɪt] , [braʊn] .
Pink , **white** , **brown** .
粉色的 , 白色的 , 棕色的 .

粉色、白色、棕色。

[ˌpiːˈɛl] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . - ×6 .
V . **Fig** . **16** **×6** .
V . 如图 . - ×6 .

图16×6。

- [ˌluːtiˈoʊlə][ˌsiː piː ˈɑːr] .
Corbila **luteola** **Cpr** .
- 黄蓍草 心肺复苏 .

Corbila luteola Cpr.

[smɔːl] ['baɪvælv] .
Small **bivalve** .
小的 双壳类 .

小型双壳类动物。

- [sɛˈtoʊsə][ˌsiː piː ˈɑːr] .
Philobrya **setosa** **Cpr** .
- 刚毛 心肺复苏 .

Philobrya setosa Cpr.

[smɔːl] ['baɪvælv] .
Small **bivalve** .
小的 双壳类 .

小型双壳类动物。

[ˌpiːˈɛl] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . - ×6 .
V . **Fig** . **17** **×6** .
V . 如图 . - ×6 .

图17×6。

- - [ˌeɪtʃˈdiːˈɛs] . ['braʊnɪʃ] .
Acila **castrensis** **Hds** . **Brownish** .
- - 高清 . 棕褐色 .

Acila Castrensis Hds。呈褐色。

[ˌpiːˈɛl] .
Pl .
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . - ×6 .
V . **Fig** . **18** **×6** .
V . 如图 . - ×6 .

图18×6。

- ['mɪnɪmə] [dɔːl] .
Carditanera **minima** **Dall** .
- 最低点 达尔 .

Carditanera minima Dall.

['braʊnɪʃ] - ['jeloʊ] .
Brownish **-** **yellow** .
棕褐色 - 黄色的 .

棕黄色。

[ˌpiːˈɛl] . [ˌaɪ ˈviː] . [fɪg] . - ×10 .
Pl . **IV** . **Fig** . **11** **×10** .
pl . 第四 . 如图 . - ×10 .

图版 IV. 图 11 ×10。

- [ˌmɑːrdʒɪˈneɪtə][ˌsiː piː ˈɑːr] .
Crassatella **marginata** **Cpr** .
- 边缘 心肺复苏 .

Crassatella marginata Cpr.

[ˌpiːˈɛl] . [ˌaɪ ˈviː] .
Pl . **IV** .
pl . 第四 .

图版 IV。

[fɪg] . - ×10 .
Fig . **12** **×10** .
如图 . - ×10 .

图12×10。

- ['ruːbrə][mɔːrt] .
Lasea **rubra** **Mort** .
- 红 莫特 .

Lasea rubra Mort.

[tɪndʒd] [wɪð; wɪθ] [red] .
Tinged **with** **red** .
带点色调 和 红色的 .

略带红色。

[ˌpiːˈɛl] .
Pl **.**
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . - ×10 .
V **.** **Fig** **.** **19** **×10** **.**
V . 如图 . - ×10 .

图19×10。

[ˈɑːkə][ˈsɒlɪdə][biːˈɑːr] . & [ˌɛsˌbiːˈwaɪ] . (?) .
Arca **solida** **Br** **.** **&** **Sby** **.** **(** **?** **)** **.**
阿尔卡 索利达 Br . & sby . (?) .

Arca solida Br. & Sby. (?)。

[ˌpiːˈɛl] .
Pl **.**
pl .

Pl.

[viː] . [fɪg] . - ×10 .
V **.** **Fig** **.** **20** **×10** **.**
V . 如图 . - ×10 .

图20×10。

([ˌkɑːntrɪˈbjuːʃ(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði][ˌzuːəˈlɑːdʒɪk(ə)l] [ˈlæbrətɔːri] [ʌv; əv][pəˈməunə] [ˈkɑːlɪdʒ]) « -
(**Contribution** **from** **the** **Zoological** **Laboratory** **of** **Pomona** **College** **)** **«** **114**
(贡献 从 这 动物学 实验室 的 波莫纳 大学) « -

（波莫纳学院动物学实验室供稿）« 114

» [pleɪt] [aɪ] « -
» **Plate** **I** **«** **115**
» 盘子 我 « -

»图版 I« 115

» [pleɪt] [iː] « -
» **Plate** **II** **«** **116**
» 盘子 二 « -

»图版 II« 116

» [pleɪt] [ˌaɪˈaɪˈaɪ] « -
» **Plate** **III** **«** **117**
» 盘子 三、 « -

»图版 III« 117

» [pleɪt] [ˌaɪ ˈviː] « -
» **Plate** **IV** **«** **118**
» 盘子 第四 « -

“图版 IV” 118

» [pleɪt] [viː] « -
» **Plate** **V** **«** **119**
» 盘子 V « -

»图版 V« 119

» [ə; eɪ] [ˌriːkənˈstrʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] [ˈnɜːrvəs] [ˈsɪstəm] [ʌv; əv][ə; eɪ] [nɛˈmɜːrtiən] [wɜːrm]
» **A** **Reconstruction** **of** **the** **Nervous** **System** **of** **a** **Nemertian** **Worm**
» 一个 重建 的 这 紧张的 系统 的 一个 纽默尔特 蠕虫

»纽形虫神经系统的重建

[ˈwɪljəm] [ə; eɪ] . [ˈhɪltən]
WILLIAM **A** **.** **HILTON**
威廉 一个 . 希尔顿

威廉·A·希尔顿

[smɔːl] ['spesimənz] [ʌv; əv] - [ˌsɪŋgjə'leɪtə] [koʊl] [wɜːr; wər] [fɪkst] [ɪn] [mɜːr'kjʊrɪk] ['klɔːraɪd] [ænd; ənd]

Small	specimens	of	Carinella	cingulata	Cole	were	fixed	in	Mercuric	chloride	and
小的	标本	的	-	环带	油菜	是	固定的	在	汞	氯化物	和

[kʌt] [ɪn] ['sɪriːz] .

cut	in	series	.
切	在	系列	.

将 Carinella cingulata Cole 的小标本用氯化汞固定，并进行系列切片。

[ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [ˌhiːmə'tɔksilin] [steɪn] [wʌz; wəz] ['veri] [ˌsætɪs'fæktəri] [fɔːr; fər] ['dʒen(ə)rəl] [ə'nætəmi] .

A	general	hematoxylin	stain	was	very	satisfactory	for	general	anatomy	.
一个	一般的	苏木精	弄脏	曾是	非常	令人满意的	为了	一般的	解剖学	.

苏木精染色法对一般解剖结构来说效果非常好。

[fɔːr; fər] [ə; eɪ] ['stʌdi] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['faɪnər] ['strʌktʃər] ['ʌðər] [ˌprepə'reɪʃnz] [wɪl] [biː; bi] ['nesəseri] .

For	a	study	of	the	finer	structure	other	preparations	will	be	necessary	.
为了	一个	学习	的	这	更精细	结构	其他	准备工作	将要	是	必要的	.

要研究更精细的结构，还需要其他制备方法。

[noʊ] [ə'tempt] [wɪl] [biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] [gɪv] [ə; eɪ] [kəm'pliːt] [rɪ'vjuː] [ʌv; əv] [ðə; ði]

No	attempt	will	be	made	to	give	a	complete	review	of	the
不	试图	将要	是	制成	到	给	一个	完全的	审查	的	这

['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] [rɪ'leɪtɪŋ, riː'leɪtɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] [gruːp] .

literature	relating	to	this	group	.
文学	相关	到	这	团体	.

本文不会对与该群体相关的文献进行全面综述。

['ɔːlmoʊst] ['evri] [ˌsɪstə'mætɪk] ['peɪpər] [hæz; həz] ['sʌmθɪŋ] ,

Almost	every	systematic	paper	has	something	,
几乎	每一个	系统	纸	有	某物	,

几乎每篇系统性论文都有一些共同之处。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['nɜːrvəs] ['sɪstəm] [ɪn] [ˌklæsɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ænd; ənd]

because	of	the	importance	of	the	nervous	system	in	classification	and
因为	的	这	重要性	的	这	紧张的	系统	在	分类	和

[bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ɪn] ['meni] ['keɪsɪz] [ðə; ði] ['nɜːrvəs] ['sɪstəm] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [θruː] [ðə; ði] ['bɑːdi] - [wɔːl]

because	in	many	cases	the	nervous	system	may	be	seen	through	the	body	-	wall
因为	在	许多	案例	这	紧张的	系统	可能	是	已见	通过	这	身体	-	墙

[wɪ'ðaʊt] [dɪ'sekʃnˌdaɪ'sekʃn] .

without	dissection	.
没有	解剖	.

因为神经系统在分类中非常重要，而且在许多情况下，无需解剖即可透过体壁看到神经系统。

[wʌn] [ʌv; əv] [ðə; ði] [fɜːrst] [ɪk'stensɪv] [ə'kaʊnts] [ʌv; əv] [ðiːz] ['ænɪmlz] [wɪtʃ] ['ɔːlsoʊ] [ɪn'kluːdɪd] [kwaɪt] [ə; eɪ]

One	of	the	first	extensive	accounts	of	these	animals	which	also	included	quite	a
一	的	这	第一的	广泛的	账户	的	这些	动物	哪个	还	包括	相当	一个

[kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['nɜːrvəs] ['sɪstəm] [wʌz; wəz] ['mækintɒʃ] [ɪn] - .

consideration	of	the	nervous	system	was	McIntosh	in	1874	.
考虑	的	这	紧张的	系统	曾是	麦金托什	在	-	.

1874 年，麦金托什对这些动物进行了较为全面的描述，其中也包括对神经系统的相当深入的研究。

['sevrəl] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['dʒiːnəs] - [wɜːr; wər] ['stʌdid] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [fɔːrm] [ʌv; əv] [ðə; ði]

Several	of	the	genus	Nemestes	were	studied	and	the	general	form	of	the
一些	的	这	属	-	是	研究	和	这	一般的	形式	的	这

['nɜːrvəs] ['sɪstəm] [ʃoʊn] .

nervous	system	shown	.
紧张的	系统	所示	.

对几种 Nemestes 属动物进行了研究，并展示了其神经系统的一般形态。

-　[ɪz]　[ʃoʊn]　[ɪn][ə; eɪ]['sɪmələr]　['mænər]　[wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][loʊb]　[ʌv; əv][ðə; ði]　[breɪn]

Amphipheris	**is**	**shown**	**in**	**a**	**similar**	**manner**	**with**	**a**	**single**	**lobe**	**of**	**the**	**brain**
-	是	所示	在	一个	相似的	方式	和	一个	单身的	叶	的	这	脑

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ][ðə; ði]　[tuː]　[breɪn]　['kɑːməʃʊr]　.

and	**with**	**the**	**two**	**brain**	**commissures**	**.**
和	和	这	二	脑	交界处	.

类似地，两栖动物也显示出大脑的单个脑叶和两个脑连合。

-　[ɪz]　[ʃoʊn]　[ɪn][ə; eɪ]['sɪmələr]　['mænər]　.

Tetrastemma	**is**	**shown**	**in**	**a**	**similar**	**manner**	**.**
-	是	所示	在	一个	相似的	方式	.

四茎动物的展示方式类似。

[hjuːbrɪkt]　[ɪn]　-　[hæz; həz][æn; ən]　[ɪk'stensɪv]　['peɪpər][ɪn]　[wɪtʃ]　[ðə; ði]['diːteɪlz][ʌv; əv]　['sevrəl]　['nɜːrvəs]

Hubrecht	**in**	**1887**	**has**	**an**	**extensive**	**paper**	**in**	**which**	**the**	**details**	**of**	**several**	**nervous**
胡布雷希特	在	-	有	一个	广泛的	纸	在	哪个	这	细节	的	一些	紧张的

['sɪstəmz]　[ɑːr; ər]　[ʃoʊn]　[æz; əz]　[ðeɪ]　[ʃoʊ]　[ɪn]　[ˌriːkən'strʌkʃənz]　[frʌm; frəm]　['sekʃnz]　.

systems	**are**	**shown**	**as**	**they**	**show**	**in**	**reconstructions**	**from**	**sections**	**.**
系统	是	所示	作为	他们	展示	在	重建	从	部分	.

Hubrecht 于 1887 年发表了一篇内容丰富的论文，其中详细展示了几个神经系统，并根据切片重建了它们。

-　[dʒɪ'rɑːrdi][ɪz]　[ɪ'speʃəli]　[wel]　[ʃoʊn]　[wɪð; wɪθ][ɪts]　[smɔːl]　['dɔːrsl]　[ænd; ənd][lɑːrdʒ]　['ventrəl]

Eupolia	**girardi**	**is**	**especially**	**well**	**shown**	**with**	**its**	**small**	**dorsal**	**and**	**large**	**ventral**
-	吉拉尔迪	是	尤其	出色地	所示	和	它是	小的	背侧	和	大的	腹侧

['kɑːməʃʊr]　[ænd; ənd][wɪð; wɪθ]　[θriː]　[breɪn][loʊbz]　.

commissure	**and**	**with**	**three**	**brain**	**lobes**	**.**
交界处	和	和	三	脑	叶	.

尤波利亚·吉拉尔迪（Eupolia girardi）的特征尤为明显，包括其较小的背侧连合和较大的腹侧连合，以及三个脑叶。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn]　[ðɪs]　['peɪpər]　[ðæt]　[hjuːbrɪkt]　[meɪks]　[hɪz; ɪz]　['ɪntrəstɪŋ]　[kəm'pærɪsn]　[bɪ'twiːn]　[ðə; ði]

It	**is**	**in**	**this**	**paper**	**that**	**Hubrecht**	**makes**	**his**	**interesting**	**comparison**	**between**	**the**
它	是	在	这	纸	那	胡布雷希特	制作	他的	有趣的	比较	之间	这

[ænd; ənd]　.

nemertians	**and**	**cordates**	**.**
纽默尔人	和	心形	.

正是在这篇论文中，Hubrecht 对尼默尔人与科尔达特人进行了有趣的比较。

[ɪn][hɪz; ɪz]['peɪpər][ʌv; əv]　-　[hiː; hi][hæz; həz]　[ʃoʊn]　[ðə; ði]　['strʌktʃər]　[ænd; ənd][pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

In	**his**	**paper**	**of**	**1880**	**he**	**has**	**shown**	**the**	**structure**	**and**	**position**	**of**
在	他的	纸	的	-	他	有	所示	这	结构	和	位置	的

['dɪfrənt]　[pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]　['nɜːrvəs]　['sɪstəm]　[ʌv; əv]　,

different	**parts**	**of**	**the**	**nervous**	**system**	**of**	**nemertians**	**,**
不同的	部分	的	这	紧张的	系统	的	纽默尔人	,

他在1880年的论文中展示了纽形动物神经系统不同部分的结构和位置。

[ɪ'speʃəli]　[ʌv; əv]　[ˌsɛrə'brætələs]　[ʌv; əv]　[wɪtʃ]　[hiː; hi]　['gɪvz]　[ə; eɪ]　['veri]　[gʊd]　['fɪgjər]　.

especially	**of**	**Cerebratulus**	**of**	**which**	**he**	**gives**	**a**	**very**	**good**	**figure**	**.**
尤其	的	脑纹	的	哪个	他	给予	一个	非常	好的	数字	.

尤其是对于脑纹蝠（Cerebratulus），他给出了非常准确的描述。

[ɪn]　[ðɪs]　[hiː; hi]　[ʃoʊz]　[ə; eɪ]　[ˌriːkən'strʌkʃ(ə)n]　[ʌv; əv][ðə; ði][breɪn]　[wɪð; wɪθ][ɪts]　[tʃiːf]　[nəːvs]　,

In	**this**	**he**	**shows**	**a**	**reconstruction**	**of**	**the**	**brain**	**with**	**its**	**chief**	**nerves**	**,**
在	这	他	演出	一个	重建	的	这	脑	和	它是	首席	神经	,

在这张图中，他展示了大脑及其主要神经的重建模型。

['ventrəl]　[ænd; ənd]　['dɔːrsl]　['kɑːməʃʊr]　,　['dʒen(ə)rəl][pə'zɪʃ(ə)n]　[ʌv; əv][ðə; ði]　['sɛlz]　,

ventral	**and**	**dorsal**	**commissures**	**,**	**general**	**position**	**of**	**the**	**cells**	**,**
腹侧	和	背侧	交界处	,	一般的	位置	的	这	细胞	,

腹侧和背侧连合，细胞的总体位置，

[ðə; ði] [tuː] [loʊbz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [breɪn] [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [tʃiːf] [nəːvs] .

the	two	lobes	of	the	brain	on	each	side	and	the	chief	nerves	.
这	二	叶	的	这	脑	在	每个	边	和	这	首席	神经	.

大脑两侧的两个脑叶和主要神经。

[hiː; hi] ['ɔːlsoʊ] [triːts] [ʌv; əv] [nɛ'mɜːrtiən] ['nɜːrvəs] ['sɪstəmz] [ʌv; əv] ['meni] ['ʌðər] [fɔːrmz] , [bʌt; bət] [nɑːt] [ɪn] [soʊ] [mʌtʃ] ['diːteɪl] .

He	also	treats	of	nemertian	nervous	systems	of	many	other	forms	,	but	not	in	so	much	detail	.
他	还	款待	的	纽默尔特	紧张的	系统	的	许多	其他	表格	,	但	不是	在	所以	很多	细节	.

他还论述了许多其他形式的纽形动物的神经系统，但没有详细论述。

['bɜːrgər] [ɪn] - , - - , [hæz; həz] [ɪk'stensɪv] ['pepərz] [ɑːn] [ðə; ði] ['nɜːrvəs] ['sɪstəm] [ʌv; əv] [ðə; ði] [gruːp] .

Burger	in	1890	,	'	91	,	has	extensive	papers	on	the	nervous	system	of	the	group	.
汉堡	在	-	,	-	-	,	有	广泛的	文件	在	这	紧张的	系统	的	这	团体	.

Burger 在 1890 年和 1891 年发表了大量关于该群体神经系统的论文。

[hiː; hi] [dɪ'skʌs] [nɑːt] ['oʊnli] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [fɔːrm] ,

He	discusses	not	only	the	general	form	,
他	讨论	不是	仅有的	这	一般的	形式	,

他不仅讨论了总体形式，

[bʌt; bət] ['ɔːlsoʊ] [ðə; ði] ['mɪnɪt] ['strʌktʃər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['nɜːrvəs] ['sɪstəm] [ʌv; əv] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['dɪfrənt] [taɪps] .

but	also	the	minute	structure	of	the	nervous	system	of	a	number	of	different	types	.
但	还	这	分钟	结构	的	这	紧张的	系统	的	一个	数字	的	不同的	类型	.

但也包括多种不同类型神经系统的微观结构。

[ɪn] - ['bɜːrgər] [hæz; həz] [ə'nʌðər] [ɪm'pɔːrt(ə)nt] ['peɪpər] [ɑːn] [ðɪs] « -

In	1895	Burger	has	another	important	paper	on	this	«	120
在	-	汉堡	有	其他	重要的	纸	在	这	«	-

1895年，伯格就此发表了另一篇重要论文« 120

» [gruːp] [ʌv; əv] ['ænɪmlz] .

»	group	of	animals	.
»	团体	的	动物	.

一群动物。

[ɪn] [ˌaɪ 'tiː] [hiː; hi] [ʃoʊz] [ɪn] [sʌm; səm] [fɔːrmz] [ə; eɪ] [mɑːrkt] ['dɔːrsl] ['gæŋgliən] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['ventrəl] ['gæŋgliən] [wɪð; wɪθ] [ðə; ði] ['tɪpɪk(ə)l] [nəːvs] .

In	it	he	shows	in	some	forms	a	marked	dorsal	ganglion	and	a	ventral	ganglion	with	the	typical	nerves	.
在	它	他	演出	在	一些	表格	一个	标记	背侧	神经节	和	一个	腹侧	神经节	和	这	典型的	神经	.

图中他以某种形式展示了明显的背神经节和具有典型神经的腹神经节。

['bɜːrgər] [ʃoʊd] [ðæt] [ɔːl] ['gæŋgliən] ['sɛlz] [ɑːr; ər] [ˌjuːnə'poʊlər] , [wɪ'ðaʊt] ['membren] .

Burger	showed	that	all	ganglion	cells	are	unipolar	,	without	membranes	.
汉堡	显示	那	全部	神经节	细胞	是	单极	,	没有	膜	.

Burger 证明所有神经节细胞都是单极细胞，没有细胞膜。

[mənt'gʌməri] , - , [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['mɪnɪt] [ə'nætəmi] [ʌv; əv] [ðə; ði] [nɜːrv] ['sɛlz] .

Montgomery	,	1897	,	discusses	the	minute	anatomy	of	the	nerve	cells	.
蒙哥马利	,	-	,	讨论	这	分钟	解剖学	的	这	神经	细胞	.

Montgomery（1897 年）讨论了神经细胞的微观解剖结构。

['koʊ] , - [ænd; ənd] - , [kən'sɪdəz] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [ə'nætəmi] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['nɜːrvəs] ['sɪstəm] ,

Coe	,	1895	and	1910	,	considers	the	general	anatomy	of	the	nervous	system	,
科伊	,	-	和	-	,	考虑	这	一般的	解剖学	的	这	紧张的	系统	,

科伊（Coe，1895年和1910年）研究了神经系统的一般解剖结构，

[bʌt; bət] [nɜːrv] ['diːteɪlz] [ɑːr; ər] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [moʊst] [pɑːrt] [nɑːt] [ʃoʊn] .

but	**nerve**	**details**	**are**	**for**	**the**	**most**	**part**	**not**	**shown**	**.**
但	神经	细节	是	为了	这	最多	部分	不是	所示	.

但神经细节大多没有显示出来。

[ɪn] [ə; eɪ] [jʌŋ] - [ˌsɪŋgjə'leɪtə] [koʊl] [wɪtʃ] [aɪ] [hæv; həv] ['stʌdid] [baɪ] [miːnz] [ʌv; əv]

In	**a**	**young**	**Carinella**	**cingulata**	**Cole**	**which**	**I**	**have**	**studied**	**by**	**means**	**of**
在	一个	年轻的	-	环带	油菜	哪个	我	有	研究	经过	方法	的

[ˌriːkən'strʌkʃənz] ,

reconstructions	**,**
重建	,

我通过重建方法研究了一种幼年 Carinella cingulata Cole，

[aɪ] [faɪnd] [noʊ] [ʌn'juːʒuəl] [fitʃər] .

I	**find**	**no**	**unusual**	**features**	**.**
我	寻找	不	异常	特征	.

我没发现任何异常之处。

[ðə; ði] ['nɜːrvəs] ['sɪstəm] [ɪz] ['tɪpɪk(ə)l] [ʌv; əv] [ðə; ði] [gruːp] .

The	**nervous**	**system**	**is**	**typical**	**of**	**the**	**group**	**.**
这	紧张的	系统	是	典型的	的	这	团体	.

该组动物的神经系统具有典型特征。

[ðə; ði] [breɪn] , [haʊ'evər] , [ɪz] [nɑːt] ['veri] ['klɪrli] [meɪd] [ʌp] [ʌv; əv] [tuː] [loʊbz] [ɑːn] [iːtʃ] [saɪd] .

The	**brain**	**,**	**however**	**,**	**is**	**not**	**very**	**clearly**	**made**	**up**	**of**	**two**	**lobes**	**on**	**each**	**side**	**.**
这	脑	,	然而	,	是	不是	非常	清楚地	制成	向上	的	二	叶	在	每个	边	.

然而，大脑并不是非常明确地由两侧的两个脑叶组成。

[ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðə; ði] ['spesɪmən] [juːst] [wʌz; wəz] [ə; eɪ] [jʌŋ] [wʌn] .

This	**may**	**be**	**because**	**the**	**specimen**	**used**	**was**	**a**	**young**	**one**	**.**
这	可能	是	因为	这	标本	用过的	曾是	一个	年轻的	一	.

这可能是因为所使用的标本是幼年个体。

[ðɪs] [meɪ] ['ɔːlsoʊ] [biː; bi] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ðə; ði] [breɪn] [ɪz] [nɑːt] ['ʃɑːrpli] [mɑːrkt] [ɔːf] [frʌm; frəm] [ðə; ði]

This	**may**	**also**	**be**	**the**	**reason**	**why**	**the**	**brain**	**is**	**not**	**sharply**	**marked**	**off**	**from**	**the**
这	可能	还	是	这	原因	为什么	这	脑	是	不是	尖锐地	标记	离开	从	这

['lætərəl] [nɜːrv] [kɔːrdz] .

lateral	**nerve**	**cords**	**.**
侧	神经	绳索	.

这也可能是大脑与侧神经索之间界限不清晰的原因。

['fɪgjər] [wʌn] [ʃoʊz] [ðə; ði] [breɪn] [ænd; ənd] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['lætərəl] [kɔːrdz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] ['ventrəl]

Figure	**1**	**shows**	**the**	**brain**	**and**	**part**	**of**	**the**	**lateral**	**cords**	**from**	**the**	**ventral**
数字	1	演出	这	脑	和	部分	的	这	侧	绳索	从	这	腹侧

[saɪd] .

side	**.**
边	.

图 1 显示了从腹侧观察到的大脑和部分侧索。

[frʌm; frəm] [ðə; ði] [tuː] [hævz] [ʌv; əv] [ðə; ði] [breɪn] [kʌm] [ðə; ði] [nəːvs] [tuː; tə] ['fɔːrwərd] [pɑːrts] .

From	**the**	**two**	**halves**	**of**	**the**	**brain**	**come**	**the**	**nerves**	**to**	**forward**	**parts**	**.**
从	这	二	一半	的	这	脑	来	这	神经	到	向前	部分	.

大脑的两个半球发出神经，通往身体前部。

[ðə; ði] [smɔːl] ['dɔːrsl] ['kɑːməˌʃʊr] [ɪz] [ʃoʊn] [wɪð; wɪθ] [ɪts] ['juːʒuəl] ['miːdiən] [ɪk'stenʃ(ə)n] .

The	**small**	**dorsal**	**commissure**	**is**	**shown**	**with**	**its**	**usual**	**median**	**extension**	**.**
这	小的	背侧	交界处	是	所示	和	它是	通常	中位数	扩大	.

图中显示了小的背侧连合及其通常的中线延伸部分。

[frʌm; frəm][ðə; ði]['lɑːrdʒər]['ventrəl] ['kɑːməˌʃʊr] [kʌm] [ðə; ði] [tuː] [nəːvs] [tuː; tə][ðə; ði]

From	the	larger	ventral	commissure	come	the	two	nerves	to	the
从	这	更大的	腹侧	交界处	来	这	二	神经	到	这

[proʊ'bɑːsɪsˌproʊ'bɑːskɪs] ,

proboscis	,
长鼻	,

从较大的腹侧连合处发出两条通往吻部的神经，

['lætərəl][tuː; tə] [ðiːz] [ɑːr; ər][ðə; ði] [nəːvs] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪn'testɪn] ,

lateral	to	these	are	the	nerves	to	the	intestine	,
侧	到	这些	是	这	神经	到	这	肠	,

这些神经的侧方是通往肠道的神经。

[waɪl] [frʌm; frəm][ðə; ði] [rɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði]['lætərəl][kɔːrdz][ðə; ði]['lætərəl] [nəːvs] [ɑːr; ər] [ʃoʊn] .

while	from	the	ridge	of	the	lateral	cords	the	lateral	nerves	are	shown	.
尽管	从	这	岭	的	这	侧	绳索	这	侧	神经	是	所示	.

而从侧索嵴上则可以看到侧神经。

['fɪgjər] [ˌtuː'tuː][ɪn][ðə; ði]['lɑːrdʒər] ['drɔːɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [raɪt] [ʃoʊz] [ðə; ði] ['nɜːrvəs] ['sɪstəm] [æz; əz]

Figure	2	in	the	larger	drawing	at	the	right	shows	the	nervous	system	as
数字	2	在	这	更大的	绘画	在	这	正确的	演出	这	紧张的	系统	作为

[vjuːd] [frʌm; frəm][ðə; ði][saɪd][wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['dɔːrsl] [saɪd][tuː; tə][ðə; ði][left] .

viewed	from	the	side	with	the	dorsal	side	to	the	left	.
已查看	从	这	边	和	这	背侧	边	到	这	左边	.

右侧较大图中的图 2 显示了从侧面观察的神经系统，背侧朝左。

[ðə; ði] ['sentrəl] [kɔːr] [ʌv; əv][ðə; ði]['gæŋgliən][ænd; ənd][kɔːrd][ɪz][tuː; tə] ['ɪndɪkeɪt] [ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ʌv; əv]

The	central	core	of	the	ganglion	and	cord	is	to	indicate	the	position	of
这	中央	核	的	这	神经节	和	绳索	是	到	表明	这	位置	的

[ðə; ði]['faɪbər] ['eriə] .

the	fiber	area	.
这	纤维	区域	.

神经节和脊髓索的中心核心用于指示纤维区域的位置。

[ðə; ði] [smɔːl] ['drɔɪŋz] [æt; ət][ðə; ði][left] [ʃoʊ] ['veriəs] ['levlz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nɜːrvəs] ['sɪstəm] [æz; əz]

The	small	drawings	at	the	left	show	various	levels	of	the	nervous	system	as
这	小的	图画	在	这	左边	展示	各种各样的	级别	的	这	紧张的	系统	作为

[siːn] [ɪn] [krɔːs] ['sekʃ(ə)n] .

seen	in	cross	section	.
已见	在	叉	部分	.

左侧的小图显示了神经系统的各个层次的横截面。

[ðə; ði] ['ventrəl] [saɪd][ɪz][ʌp] .

The	ventral	side	is	up	.
这	腹侧	边	是	向上	.

腹侧朝上。

[ðə; ði] ['drɔːɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][tɑːp][ɪz] [θruː] [ðə; ði][breɪn] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] ['kɑːməˌʃʊr] [ɑːr; ər] [riːtʃt]

The	drawing	at	the	top	is	through	the	brain	before	the	commissures	are	reached
这	绘画	在	这	顶部	是	通过	这	脑	前	这	交界处	是	达到

,

,

,

顶部的图示是到达连合之前的脑部结构。

[ðə; ði][nekst]['loʊər][ɪz] [θruː] [ðə; ði] ['θɪkɪst] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði][breɪn][ænd; ənd][ðə; ði]['loʊər] [tuː]

the	next	lower	is	through	the	thickest	part	of	the	brain	and	the	lower	two
这	下一个	降低	是	通过	这	最厚	部分	的	这	脑	和	这	降低	二

['drɔɪŋz] [ɑːr; ər] [θruː] [wʌn][ʌv; əv][ðə; ði]['lætərəl][kɔːrdz] .

drawings	are	through	one	of	the	lateral	cords	.
图画	是	通过	一	的	这	侧	绳索	.

下一个较低的图穿过大脑最厚的部分，下面的两个图穿过其中一条侧索。

['bɜːrgər] , [oʊ] . -
Burger , O . 1891
汉堡 , 哦 . -

伯格，O.1891

['baɪˌtrɑːgə][zɜːr] ['kɛntˌnɪs] ['diˈiˈes] - ['dɜː] - .
Beitrage zur kenntnis des Nervensystems der Wirbellosen .
贝特拉奇 祖尔 知识 德斯 - 德尔 - .

Beitrage zur kenntnis des Nervensystems der Wirbellosen。

['nuːi] ['ʊntər] .
Neue Unter .
新的 在 .

Neue Unter。

['uːbər][dæs; dɑːs] - ['dɜː] - .
über das Nervensystem der Nemertinen .
优步 das - 德尔 - .

über das Nervensystem der Nemertinen。

[ɪnst] . [ə; eɪ] . [diː] . [zuːl] .
Inst . a . d . Zool .
研究所 . 一个 . d . 动物学 .

动物学研究所

['stʌ, 'ɛ'stiː'eɪ] .
Sta .
斯塔 .

圣。

[niːɑː] . - .
Neah . 10 .
尼娅 . - .

尼阿.10.

['bɜːrgər] , [oʊ] . -
Burger , O . 1890
汉堡 , 哦 . -

伯格，1890 年

['baɪˌtrɑːgə][zɜːr] ['kɛntˌnɪs] ['diˈiˈes] - ['dɜː] - .
Beitrage zur Kenntnis des Nervensystems der Nemertinen .
贝特拉奇 祖尔 知识 德斯 - 德尔 - .

Beitrage zur Kenntnis des Nervensystems der Nemertinen。

['zaɪt] . ['wɪs] .
Zeit . Wiss .
时代 . 维斯 .

Zeit. Wiss.

[zuːl] .
Zool .
动物学 .

动物学。

[ˌbiːˈdiː] . [el] . -
Bd . L . 1895
班德 . L . -

Bd. L.1895

[daɪ] - .
Die Nemertinen .
死 - .

Die Nemertinen.

['fɔːnə] [juː] . ['flɔːrə][diː] . - [viː] . - . « -
Fauna u . Flora d . Golfes v . Neapel . « 121
动物群 你 . 弗洛拉 d . - v . - . « -

动物区系 u.弗洛拉 D.戈尔夫斯诉尼尔佩尔案。« 121

» ['koʊ] , ['dʌbljuː] . [ɑːr] . -
» Coe , W . R . 1895
» 科伊 , W . 拉 . -

»Coe，WR1895

[ɑːn][ðə; ði] [ə'nætəmi] [ʌv; əv][ə; eɪ] ['spiːʃiːz] [ʌv; əv] [nɪ'mɜːrtɪən] ([ˌsɛrə'brætələs]) .
On the Anatomy of a Species of Nemertean (Cerebratulus) .
在 这 解剖学 的 一个 物种 的 纽形动物 (脑纹) .

关于纽形动物（脑蚓）的解剖学研究。

[trænz] . [kɑːn] .
Trans . Conn .
翻译 . 连接 .

康涅狄格州交通运输公司

[ˌoʊ'siː] .
oc .
oc .

oc。

[ˌaɪ'ɛks] .
ix .
九 .

九、

['koʊ] , ['dʌbljuː] . [ɑːr] . -
Coe , W . R . 1910
科伊 , W . 拉 . -

科伊，WR1910

.
Nemerteans .
纽形动物 .

纽形动物。

- [ə'læskə] ['sɪriːz] , ['vɑːl] .
Haniman Alaska Series , vol .
- 阿拉斯加州 系列 , 卷 .

哈尼曼阿拉斯加系列，第1卷

[saɪˌzaɪˌksaɪˌgzaɪ] .
xi .
十一 .

十一。

['dɛlɪdʒ] [et] Herouard1897
Delage et Herouard1897
德拉格 等 Herouard1897

Delage et Herouard1897

[treɪt] [diː][ˌzoʊˌoʊ'lɔːdʒiː] ['kɑːnkriːt] .
Trait de zoologie concrete .
特征 德 动物学 具体的 .

具体动物学特征。

[lez] - .
Les vermidinens .
莱斯 - .

Les vermidinens.

['vɑːl] .
Vol .
沃尔 .

卷

[viː] . ['pærɪs] .
v . **Paris** .
v . 巴黎 .

v. 巴黎。

['hɔlɜ˞] , [biː] . -
Haller , **B** . **1889**
哈勒 , B . -

哈勒，生于1889年

['baɪˌtrɑːgə][zɜːr] ['kɛntˌnɪs] ['dɜ˞ː] - ['diˈiˈes] ['sentrəl] - - .
Beitrage **zur** **kenntnis** **der** **textur** **des** **Central** **-** **nervensystems** **.**
贝特拉奇 祖尔 知识 德尔 - 德斯 中央 - - .

中枢神经系统的结构。

- - .
Heherer **Wurmer** **.**
- - .

赫勒·伍尔默。

[ɑːrb] . ['diˈiˈes] - .
Arb . **des** **Zoolog** .
仲裁 . 德斯 - .

动物学词典

[ɪnst] . [viːn] .
Inst . **Wien** .
研究所 . 维也纳 .

维也纳研究所

[tiː] . [ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] , [heft] . [ˌtuːˈtuː] .
T . **viii** , **Heft** . **2** .
T . 八 , 重量 . 2 .

T. viii，第 2 册。

[hjuːbrɪkt] , [ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['dʌbljuː] . -
Hubrecht , **A** . **A** . **W** . **1887**
胡布雷希特 , 一个 . 一个 . W . -

Hubrecht，AAW1887

[rɪˈleɪʃn] [ʌv; əv][ðə; ði] [niˈməːtiə] [tuː; tə][ðə; ði][ˌvəːtəˈbreitə] .
Relation **of** **the** **Nemertea** **to** **the** **Vertebrata** **.**
关系 的 这 纽形动物 到 这 脊椎动物 .

纽形动物与脊椎动物的关系。

[kwɔːrt] .
Quart .
夸脱 .

夸脱。

['dʒuːr] .
jour .
一天 .

日记。

[maɪk] .
mic .
麦克风 .

麦克风。

[ˌɛsˈsiː] . [ˌɛksˈɛksˈviːˈaɪˈaɪ] .

Sc	.	**XXVII**	.
Sc	.	xxvii	.

Sc. XXVII。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

昆虫学和动物学杂志，第9卷，(Journal of Entomology and Zoology, Vol.)

[hjuːbrɪkt] , [ə; eɪ] . [ə; eɪ] . ['dʌbljuː] . -
Hubrecht , **A** . **A** . **W** . **1880**
胡布雷希特 , 一个 . 一个 . W . -

Hubrecht，AAW1880

[zɜːr] [ə'nætəmi] [ˌju ɛn 'di] [ˌfɪzi'ɑːlədʒi] ['di'i'es] - ['dɝː] - [næt] .
Zur **Anatomy** **und** **Physiology** **des** **Nervensystems** **der** **Nemertinen** **Nat** .
祖尔 解剖学 和 生理 德斯 - 德尔 - 纳特 .

Zur Nemertinen Nat 神经系统的解剖学和生理学。

[vɜːr] . ['dɝː][keɪ] . [ə'kæd] .
Ver . **der** **k** . **Akad** .
维尔 . 德尔 k . 阿卡德 .

Ver. der k. Akad.

[dɛkəl] .
Decl .
声明 .

声明

['eks 'eks] . -
xx . **1887**
xx . -

1887年

[rɪ'pɔːrt] [ɑːn][ðə; ði] - [kə'lektɪd] [baɪ][eɪtʃ] . [em] . [es] . ['tʃælɪndʒər] .
Report **on** **the** **Nemertia** **collected** **by** **H** . **M** . **S** . **Challenger** .
报告 在 这 - 集 经过 H . M . S . 挑战者 .

挑战者号战舰采集到的Nemertia报告。

[rep] . [ˌɛs'siː] . [rɪ'zʌlts] [eɪtʃ] . [em] . [es] . ['tʃælɪndʒər] .
Rep . **Sc** . **results** **H** . **M** . **S** . **Challenger** .
代表 . Sc . 结果 H . M . S . 挑战者 .

代表科学结果 HMS Challenger。

[zuːl] . , ['vɑːl] .
Zool . , **vol** .
动物学 . , 卷 .

动物学，卷。

[ˌɛksˌaɪ'ɛks] .
xix .
十九 .

十九。

- , [dʒeɪ] . [viː] . -
Kemnel , **J** . **V** . **1877**
- , J . V . -

Kemnel，JV1877

['baɪˌtrɑːg][zɜːr] ['kɛntˌnɪs] ['dɝː] - .
Beitrag **zur** **Kenntnis** **der** **Nemertinen** .
贡献 祖尔 知识 德尔 - .

Beitrag zur Kenntnis der Nemertinen。

[ɑːrb] . [ə; eɪ] . [diː] . [zuːl] . [ɪnst] .

Arb	.	a	.	d	.	Zool	.	Inst	.
仲裁	.	一个	.	d	.	动物学	.	研究所	.

动物学研究所

['vʊərtsˌbɜːrg][ˌaɪ 'viː] .

Würzburg	IV	.
维尔茨堡	第四	.

维尔茨堡 IV.

['mækintɒʃ] , ['dʌbljuː] . [siː] . -

McIntosh	,	W	.	C	.	1874
麦金托什	,	W	.	C	.	-

麦金托什，WC1874

[ə; eɪ] ['mɑːnəgræf] [ʌv; əv] ['brɪtɪʃ] ['ænəlɪdz] .

A	monograph	of	British	annelids	.
一个	专著	的	英国	环节动物	.

英国环节动物专著。

[pɑːrt][aɪ] , - .

Part	I	,	Nemertineans	.
部分	我	,	-	.

第一部分，纽形动物。

[reɪ] . [ˌes oʊ 'siː] .

Ray	.	soc	.
射线	.	社会	.

射线学会

[mənt'gʌməri] , [tiː] . [eɪtʃ] . , ['dʒunjɝ] . -

Montgomery	,	T	.	H	.	,	Jr	.	1897
蒙哥马利	,	T	.	H	.	,	小	.	-

蒙哥马利，TH，小，1897年

['stʌdiz] [ɑːn][ðə; ði]['elɪmənts; 'eləmənts][ʌv; əv][ðə; ði] ['sentrəl] ['nɜːrvəs] ['sɪstəm] [ʌv; əv][ðə; ði]

Studies	on	the	elements	of	the	central	nervous	system	of	the
研究	在	这	元素	的	这	中央	紧张的	系统	的	这

-	.
Heteronemertini	.
-	.

对异线虫中枢神经系统组成部分的研究。

['dʒuːr] . [mɔːrf] . , ['vɑːl] .

Jour	.	morph	.	,	vol	.
一天	.	变形	.	,	卷	.

形态学杂志，第 1 卷

[ɛ.ksɛ.ksɛks] , [noʊ] . [θriː] .

xxx	,	No	.	3	.
xxx	,	不	.	3	.

xxx，第 3 期。

['mɔzli, 'məuzli] , [eɪtʃ] . [en] . -

Mosley	,	H	.	N	.	1875
莫斯利	,	H	.	N	.	-

莫斯利，HN1875

[ɑːn] - - .

On	Pelagonemertes	rollestoni	.
在	-	-	.

关于 Pelagonemertes rollestoni。

[æn] . [mæg] .
Ann . **mag** .
安 . 杂志 .

年鉴

[næt] . [hɪst] . , ['vɑːl] .
nat . **hist** . , **vol** .
纳特 . 历史 . , 卷 .

自然史，卷。

['ɛks'viː] . « -
xv . **«** **122**
十五 . « -

xv.« 122

» [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] [ʌv; əv] [pleɪt]
» **EXPLANATION** **OF** **PLATE**
» 解释 的 盘子

»图版说明

['fɪgjər] [wʌn] .
Figure **1** .
数字 1 .

图1。

[ˌriːkən'strʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['nɜːrvəs] ['sɪstəm] [ʌv; əv] - [ʃoʊn] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['ventrəl] [saɪd] .
Reconstruction **of** **the** **nervous** **system** **of** **Carinella** **shown** **from** **the** **ventral** **side** .
重建 的 这 紧张的 系统 的 - 所示 从 这 腹侧 边 .

从腹侧显示的卡里内拉神经系统重建图。

[ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ɪn][tekst] . ×75 .
Explanation **in** **text** . **×75** .
解释 在 文本 . ×75 .

文本中有解释。×75。

['fɪgjər] [ˌtuː'tuː] .
Figure **2** .
数字 2 .

图2。

['fɪgjər] [æt; ət][ðə; ði] [left] [saɪd] [vjuː] [ʌv; əv][ə; eɪ] [ˌriːkən'strʌkʃ(ə)n] [ʌv; əv][ðə; ði] ['ʌpər] ['pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv]
Figure **at** **the** **left** **side** **view** **of** **a** **reconstruction** **of** **the** **upper** **portion** **of**
数字 在 这 左边 边 看法 的 一个 重建 的 这 上 部分 的
[ðə; ði] ['sentrəl] ['nɜːrvəs] ['sɪstəm] [ʌv; əv] - .
the **central** **nervous** **system** **of** **Carinella** .
这 中央 紧张的 系统 的 - .

左侧图示为卡里内拉中枢神经系统上部重建图。

[ðə; ði] ['fɪgjərz] [æt; ət][ðə; ði] [raɪt] [ɑːr; ər][frʌm; frəm] [krɔːs] ['sekʃnz] ['teɪkən][æt; ət] ['veriəs] ['levlz] .
The **figures** **at** **the** **right** **are** **from** **cross** **sections** **taken** **at** **various** **levels** .
这 数据 在 这 正确的 是 从 叉 部分 已采取 在 各种各样的 级别 .

右侧的图形来自不同高度的横截面。

[ðə; ði] ['ʌpər] [ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] ['loʊər] ['fɪgjərz] [ɑːr; ər][frʌm; frəm][wʌn][saɪd]['oʊnli] .
The **upper** **and** **the** **two** **lower** **figures** **are** **from** **one** **side** **only** .
这 上 和 这 二 降低 数据 是 从 一 边 仅有的 .

上图和下图中的两个图形都只是从同一个角度拍摄的。

['fɜːrðər] [ˌeksplə'neɪʃənz][ɪn][ðə; ði][tekst] . ×75 . « -
Further **explanations** **in** **the** **text** . **×75** . **«** **123**
更远 解释 在 这 文本 . ×75 . « -

正文中有更详细的解释。×75.« 123

» ['fɪgjər] [wʌn] . « -

»	**Figure**	**1**	**.**	**«**	**124**
»	数字	1	.	«	-

图 1.124

» ['fɪgjər] [ˌtuːˈtuː] .

»	**Figure**	**2**	**.**
»	数字	2	.

图 2。

« [aɪ]

«	**i**
«	我

〃 我

» [ðə; ði][kɑː][bɪˈnɑːkjələr]['maɪkrəskoʊp]

»	**The**	**KA**	**Binocular**	**Microscope**
»	这	KA	双筒望远镜	显微镜

»KA双目显微镜

[ɪz][ʌv; əv] [greɪt] ['vælju:][ɪn][ɔ:l][ˌbaɪəˈlɑːdʒɪk(ə)l][wɜːrk] [wer] [loʊ] [ænd; ənd] ['mi:diəm] ['paʊɚz] [ɑːr; ər]

Is	**of**	**great**	**value**	**in**	**all**	**biological**	**work**	**where**	**low**	**and**	**medium**	**powers**	**are**
是	的	伟大的	价值	在	全部	生物	工作	在哪里	低的	和	中等的	权力	是

[ɪmˈplɔɪd] .

employed	**.**
受雇	.

在所有使用低功率和中等功率的生物学研究中都具有很高的价值。

[ɪn][ˌembriˈɑːlədʒi][ðə; ði] [truː] [ˌstɪriəˈskɑːpɪk] ['ɪmɪdʒ] [ʃoʊz] [ðə; ði] ['relətɪv] [pəˈzɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ɪmˈpɔːrt(ə)nt]

In	**embryology**	**the**	**true**	**stereoscopic**	**image**	**shows**	**the**	**relative**	**position**	**of**	**important**
在	胚胎学	这	真的	立体	图像	演出	这	相对的	位置	的	重要的

['di:teɪlz] .

details	**.**
细节	.

在胚胎学中，真正的立体图像显示了重要细节的相对位置。

[ðɪs] ['fi:tʃər] [ɪz][ʌv; əv] [greɪt] [əˈsɪstəns] [tuː; tə][ðə; ði]['stuːd(ə)nt][ænd; ənd] [meɪks] [ðə; ði] [ɪnˈstrʌktərz]

This	**feature**	**is**	**of**	**great**	**assistance**	**to**	**the**	**student**	**and**	**makes**	**the**	**instructor's**
这	特征	是	的	伟大的	协助	到	这	学生	和	制作	这	教师的

[wɜːrk] ['iːzi] .

work	**easy**	**.**
工作	简单的	.

这项功能对学生非常有帮助，也让教师的工作变得轻松。

[raɪt] [fɔːr; fər] ['bʊklət]

Write	**for**	**booklet**
写	为了	小册子

索取小册子

['baʊʃ] & [kləum]['ɑːptɪk(ə)l][ˌsiː 'oʊ] .

Bausch	**&**	**Lomb**	**Optical**	**Co**	**.**
博士伦	&	隆巴	光学的	合作	.

博士伦光学公司

[ʌv; əv][ˌkælə'fɔːrniə]

of	**California**
的	加利福尼亚州

加利福尼亚州

- ['sʌtɚ] [ˌes 'tiː] . , [sæn][frən'sɪskoʊ] , [kæl] .

154	**Sutter**	**St**	**.**	**,**	**San**	**Francisco**	**,**	**Cal**	**.**
-	萨特	英石	.	,	圣	弗朗西斯科	,	卡尔	.

加利福尼亚州旧金山萨特街154号

« [iː]
« ii
« 二、

« ii

» [ðə; ði]['dʒɜːrn(ə)l][ʌv; əv]
» The Journal of
» 这 杂志 的

《期刊》

[ˌzuːə'lɑːdʒɪk(ə)l] ['riːsɜːrtʃ]
Zoological Research
动物学 研究

动物学研究

['edɪtɪd] [baɪ]
Edited by
编辑 经过

编辑

['wɔːltər] [iː] . ['kɑːlɪndʒ] , [em] . [ˌɛs'siː] . , [ef] . [el] . [es] . , [ef] . [iː] . [es] .
WALTER E . COLLINGE , M . Sc . , F . L . S . , F . E . S .
沃尔特 E . 科林奇 , M . Sc . , F . L . S . , F . E . S .

Walter E. COLLINGE，理学硕士，FLS，FES

[ðə; ði] ['gæti] [mə'riːn] ['læbrətɔːri]
The Gatty Marine Laboratory
这 盖蒂 海洋 实验室

盖蒂海洋实验室

[ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] , [ˌes 'tiː] . ['ændruːz] , ['skɑːtlənd]
The University , St . Andrews , Scotland
这 大学 , 英石 . 安德鲁斯 , 苏格兰

苏格兰圣安德鲁斯大学

[ðə; ði]['sʌbdʒekt] ['mætər] [ɪz] ['strɪktli] [kən'faɪnd] [tuː; tə][ə'rɪdʒən(ə)l][ˌzuːə'lɑːdʒɪk(ə)l]
The subject matter is strictly confined to original zoological
这 主题 事情 是 严格 受限 到 原来的 动物学

主题严格限于原始动物学内容。

['riːsɜːrtʃ] — [ˌsɪstə'mætɪk] [ænd; ənd][ˌænə'tɑːmɪk(ə)l] .
research — systematic and anatomical .
研究 — 系统 和 解剖学 .

研究——系统性和解剖学研究。

['fʊli] ['ɪləstreɪtɪd] [baɪ]
Fully illustrated by
完全 插图 经过

插图由……绘制

[ˌlɪθə'græfɪk] [pleɪts] [ænd; ənd][tekst] ['fɪgjərz] .
lithographic plates and text figures .
平版印刷 盘子 和 文本 数据 .

石版印刷版和文字图。

[iːtʃ] ['vɑːljəm] [wɪl] [kən'sɪst; 'kɑːnsɪst][ʌv; əv][fɔːr][pɑːrts] , [praɪs] $5 .
Each volume will consist of 4 parts , price $5 .
每个 体积 将要 由 的 4 部分 , 价格 $5 .

每卷包含 4 个部分，售价 5 美元。

[ɔːl] [səb'skrɪpʃənz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['fɔrwɚdɪd] [tuː; tə]
All subscriptions should be forwarded to
全部 订阅 应该 是 转发 到

所有订阅都应转发至

['mesərz] . - & [ˌsiː 'oʊ] . , ['limitid] .

Messrs	.	Dulau	&	Co	.	,	Ltd	.
先生们	.	-	&	合作	.	，	有限公司	.

杜劳有限公司

- ['soʊhoʊ] [skwer] , ['lʌndən] , ['dʌbljuː] . , ['ɪŋglənd]

37	Soho	Square	,	London	,	W	.	,	England
-	苏豪区	正方形	,	伦敦	,	W	.	,	英格兰

英国伦敦西区苏豪广场37号

['grɪfɪθ]

GRIFFITH
格里菲斯

格里菲斯

['ɪnkjʊbeɪtəz]

Incubators
孵化器

孵化器

[ə; eɪ]['sɪmp(ə)l] , [wel] [kən'strʌktɪd] [bækˌtɪriə'lɑːdʒɪkl] ['ɪŋkjubeɪtər]

A	simple	,	well	constructed	bacteriological	incubator
一个	简单的	, 出色地		建造	细菌学	培养箱

一个结构简单、设计精良的细菌培养箱

[ðə; ði]['dʒɜːrn(ə)l][ʌv; əv]

The	Journal	of
这	杂志	的

《期刊》

[ˌpærəsaɪ'tɑːlədʒɪ]

Parasitology
寄生虫学

寄生虫学

[ə; eɪ] ['kwɔːrtərli] [dɪ'voʊtɪd] [tuː; tə]['medɪk(ə)l]

A	Quarterly	devoted	to	Medical
一个	季刊	奉献	到	医疗的

一份专注于医学的季刊

[zu'ɑːlədʒi]

Zoology
动物学

动物学

[ðɪs] ['dʒɜːrn(ə)l] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] ['miːdiəm] [fɔːr; fər][ðə; ði][prɑːmpt][ˌpʌblɪ'keɪʃ(ə)n][ʌv; əv] [briːfə] ['pepərz]

This	journal	will	be	a	medium	for	the	prompt	publication	of	briefer	papers
这	杂志	将要	是	一个	中等的	为了	这	迅速的	发布	的	简报	文件

[ænd; ənd] ['riːsɜːrtʃ] [noʊts] [ɑːn]['ænɪm(ə)l] ['pɛrəˌsaɪts] .

and	research	notes	on	animal	parasites	.
和	研究	笔记	在	动物	寄生虫	.

本刊将作为发表关于动物寄生虫的简短论文和研究笔记的平台。

['emfəsɪs] [leɪd][ɑːn][ðə; ði] [mɔːr'fɑːlədʒi] ,

Emphasis	laid	on	the	morphology	,
强调	铺设	在	这	形态学	,

重点在于形态学，

[laɪf]['hɪstri; 'hɪstəri][ænd; ənd][baɪ'ɑ:lədʒi][ʌv; əv][ˌzəʊəʊ'pærəsaɪt][ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'leɪʃnz] [ʌv; əv] ['ænɪmlz]

life	history	and	biology	of	zooparasites	and	the	relations	of	animals
生活	历史	和	生物学	的	动物寄生虫	和	这	关系	的	动物

[tu:; tə] [dɪ'zi:z] .

to	disease	.
到	疾病	.

动物寄生虫的生活史和生物学以及动物与疾病的关系。

[səb'skrɪpʃ(ə)n] , $2 . - [ə; eɪ] ['vɑ:ljəm]

Subscription	,	$2	.	00	a	volume
订阅	,	$2	.	-	一个	体积

订阅费，每卷 2.00 美元

['mænɪdʒɪŋ] ['edɪtər] ,

Managing	Editor	,
管理	编辑	,

执行主编

['henri] [bi:] . [wɔ:rd] ,

HENRY	B	.	WARD	,
亨利	B	.	病房	,

亨利·B·沃德

['ju:nəv] .

Univ	.
大学	.

大学

[ˌɪlə'nɔɪ] , [ɝ'bænə] , [ɪl] .

Illinois	,	Urbana	,	Ill	.
伊利诺伊州	,	厄巴纳	,	患病的	.

伊利诺伊州厄巴纳

« [ˌaɪ'aɪ'aɪ]

«	iii
«	三、

iii

» [geɪdʒ] — [ðə; ði]['maɪkrəskoʊp]

»	Gage	—	The	Microscope
»	盖奇	—	这	显微镜

»盖奇——显微镜

[æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃ(ə)n] [tu:; tə][ˌmaɪkrə'skɑ:pɪk] ['meθədz] [ænd; ənd][tu:; tə][hɪ'stɑ:lədʒi]

An	Introduction	to	Microscopic	Methods	and	to	Histology
一个	介绍	到	显微镜	方法	和	到	组织学

显微镜方法和组织学导论

[baɪ]['saɪmən] ['henri] [geɪdʒ]

By	SIMON	HENRY	GAGE
经过	西蒙	亨利	量规

作者：西蒙·亨利·盖奇

[twelfθ] [ɪ'dɪʃn] [ɪn] [pres] .

Twelfth	edition	in	press	.
第十二	版	在	按	.

第十二版即将出版。

[ɪn'taɪərli] [ˌri:'rɪtn] , [wɪð; wɪθ] ['meni] [nu:] [ˌilə'streiʃəns] .

Entirely	rewritten	,	with	many	new	illustrations	.
完全	重写	,	和	许多	新的	插图	.

完全重写，并添加了许多新插图。

[praɪs] $2 . - .
Price $2 . 00 .
价格 $2 . - .

价格 2.00 美元。

[ðɪs] [wɜːrk] [eɪmz] [tuː; tə] [gɪv] [help] [tuː; tə] ['evriwʌn] [huː] ['juːzɪz] [ðə; ði] ['maɪkrəskoʊp] ,
This work aims to give help to everyone who uses the microscope ,
这 工作 目标 到 给 帮助 到 每个人 WHO 用途 这 显微镜 ,

这项工作旨在为所有使用显微镜的人提供帮助。

['weðər] [hiː; hi] [ɪz] [ə; eɪ] [bɪ'gɪnər] [ɔːr] [æn; ən] [əd'vænst] ['wɜːrkər] .
whether he is a beginner or an advanced worker .
无论 他 是 一个 初学者 或者 一个 先进的 工人 .

无论他是初学者还是高级员工。

['kʌmstɔk] — [ə; eɪ] ['mænjuəl] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv] ['ɪnsekts]
Comstock — A Manual for the Study of Insects
康斯托克 — 一个 手动的 为了 这 学习 的 昆虫

康斯托克——昆虫学研究手册

[baɪ] [dʒɑːn] ['henri] ['kʌmstɔk] , [prə'fesər] [ʌv; əv] [ˌentə'mɑːlədʒi] [ɪn] [kɔːr'nel] [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] , [ænd; ənd]
By JOHN HENRY COMSTOCK , Professor of Entomology in Cornell University , and
经过 约翰 亨利 康斯托克 , 教授 的 昆虫学 在 康奈尔大学 大学 , 和
['ʌnə] ['bɑːtsfɚd] ['kʌmstɔk] ,
ANNA BOTSFORD COMSTOCK ,
安娜 博茨福德 康斯托克 ,

作者：约翰·亨利·康斯托克（康奈尔大学昆虫学教授）和安娜·博茨福德·康斯托克

['membər] [ʌv; əv] [ðə; ði] [sə'saɪəti] [ʌv; əv] [ə'merɪkən] [wʊd] - [ɪn'greɪvər] . 8vo .
member of the Society of American Wood - Engravers . 8vo .
成员 的 这 社会 的 美国人 木头 - 雕刻师 . 8vo .

美国木刻家协会会员。8开本。

[klɔːθ] , [ˌaɪ'ɛks] . +701 ['peɪdʒɪz] , - ['fɪgjərz] [ɪn] [ðə; ði] [tekst] , [ænd; ənd] [sɪks] [fʊl] [peɪdʒ] [pleɪts] .
cloth , IX . +701 pages , 797 figures in the text , and six full page plates .
布 , 第九章 . +701 页面 , - 数据 在 这 文本 , 和 六 满的 页 盘子 .

精装，IX.+701页，正文中有797幅图，还有6幅全页插图。

['nɪrli] [ɔːl] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fɪgjərz] [wɜːr; wər] [ɪn'greɪvd] [ɪ'speʃəli] [fɔːr; fər] [ðɪs] [wɜːrk] .
Nearly all of the figures were engraved especially for this work .
几乎 全部 的 这 数据 是 刻 尤其 为了 这 工作 .

几乎所有的人物形象都是专门为这部作品雕刻的。

[ˌpoʊst'peɪd] $4 . - ; [net] $3 . - .
Postpaid $4 . 07 ; net $3 . 75 .
后付费 $4 . - ; 网 $3 . - .

后付费 4.07 美元；净额 3.75 美元。

[ðɪs] ['hændbʊk] [ɪz] [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [niːdz] [ʌv; əv] ['tiːtʃərz] [ɪn] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [skuːlz]
This handbook is designed to meet the needs of teachers in the public schools
这 手册 是 设计 到 见面 这 需求 的 教师 在 这 民众 学校
[ænd; ənd] [ʌv; əv] ['stjʊdnts] [ɪn] [haɪ] [skuːlz] [ænd; ənd] ['kɑːlɪdʒɪz] .
and of students in high schools and colleges .
和 的 学生 在 高的 学校 和 大学 .

本手册旨在满足公立学校教师以及高中和大学学生的需求。

['niːdəm] — ['dʒen(ə)rəl] [baɪ'ɑːlədʒi]
Needham — General Biology
尼德姆 — 一般的 生物学

尼德姆——普通生物学

[ə; eɪ] [bʊk] [ʌv; əv] ['aʊtˌlaɪnz] [ænd; ənd] ['præktɪk(ə)l] ['stʌdiz] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] ['stuːd(ə)nt]

A	book	of	outlines	and	practical	studies	for	the	general	student
一个	书	的	概述	和	实际的	研究	为了	这	一般的	学生

一本面向普通学生的大纲和实践学习书籍

[baɪ] [dʒeɪmz] [dʒiː] . ['niːdəm] , [prə'fesər] [ʌv; əv] [lɪm'nɑːlədʒi] [ænd; ənd] ['dʒen(ə)rəl] [baɪ'ɑːlədʒi] [ɪn] [kɔːr'nel] [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] .

By	JAMES	G	.	NEEDHAM	,	Professor	of	Limnology	and	General	Biology	in	Cornell	University	.
经过	詹姆斯	G	.	尼德姆	,	教授	的	湖沼学	和	一般的	生物学	在	康奈尔大学	大学	.

作者：詹姆斯·G·尼德姆，康奈尔大学湖沼学和普通生物学教授。

[klɔːθ] 8vo .

Cloth	8vo	.
布	8vo	.

布面八开本。

[ˌɛksˌaɪ'viː] . +542 ['peɪdʒɪz] ; - ['fɪgjərz] , ['moʊstli] [ə'rɪdʒən(ə)l] .

XIV	.	+542	pages	;	288	figures	,	mostly	original	.
十四	.	+542	页面	;	-	数据	,	大多	原来的	.

XIV.+542 页；288 幅图，大部分为原创。

[ˌpoʊst'peɪd] $2 . - .

Postpaid	$2	.	00	.
后付费	$2	.	-	.

后付费 2.00 美元。

[ðɪs] [bʊk] [ɪz] [ɪk'spresli] [dɪ'zaɪnd] [tuː; tə] [help] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] ['stuːd(ə)nt] [əb'teɪn] [ə; eɪ] [ˌkɑːmprɪ'hensɪv] [græsp] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lz] [ʌv; əv] [baɪ'ɑːlədʒi] .

This	book	is	expressly	designed	to	help	the	general	student	obtain	a	comprehensive	grasp	of	the	principles	of	biology	.
这	书	是	明确地	设计	到	帮助	这	一般的	学生	获得	一个	综合的	抓牢	的	这	原则	的	生物学	.

本书旨在帮助普通学生全面掌握生物学原理。

['kʌmstɔk] — ['hændbʊk] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] - ['stʌdi]

Comstock	—	Handbook	of	Nature	-	Study
康斯托克	—	手册	的	自然	-	学习

康斯托克——自然研究手册

[baɪ] ['ʌnə] ['bɑːtsfɚd] ['kʌmstɔk] , ['lektʃərər] [ɪn] ['neɪtʃər] - ['stʌdi] [ɪn] [kɔːr'nel] [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] .

By	ANNA	BOTSFORD	COMSTOCK	,	Lecturer	in	Nature	-	Study	in	Cornell	University	.
经过	安娜	博茨福德	康斯托克	,	讲师	在	自然	-	学习	在	康奈尔大学	大学	.

作者：安娜·博茨福德·康斯托克，康奈尔大学自然研究讲师。

[klɔːθ] 8vo .

Cloth	8vo	.
布	8vo	.

布面八开本。

[ˌɛksˌviː'aɪ'aɪ'aɪ] . +938 ['peɪdʒɪz] , [mɔːr] [ðæn; ðən] [wʌn] , - [ˌilə'streiʃəns] .

XVIII	.	+938	pages	,	more	than	1	,	000	illustrations	.
十八	.	+938	页面	,	更多的	比	1	,	-	插图	.

XVIII.+938 页，超过 1000 幅插图。

['praɪsɪz] , [ˌpoʊst'peɪd] : [baʊnd] [ɪn] [wʌn] ['vɑːljəm] , $3 . - ; [baʊnd] [ɪn] [tuː] ['vɑːljəmz] , $4 . - ; ['vɑːljəm] [aɪ] . ,

Prices	,	postpaid	:	Bound	in	one	volume	,	$3	.	65	;	bound	in	two	volumes	,	$4	.	50	;	Volume	I	.	,
价格	,	后付费	:	边界	在	一	体积	,	$3	.	-	;	边界	在	二	卷	,	$4	.	-	;	体积	我	.	,

价格（含邮资）：单卷精装本，3.65美元；双卷精装本，4.50美元；第一卷，

[ɪn'kluːdɪŋ] ['ænɪm(ə)l] [laɪf] , $2 . - ; ['vɑːljəm] [iː] . , [ɪn'kluːdɪŋ] [plænt] [laɪf] , $2 . - .

including	Animal	Life	,	$2	.	25	;	Volume	II	.	,	including	Plant	Life	,	$2	.	25	.
包括	动物	生活	,	$2	.	-	;	体积	二	.	,	包括	植物	生活	,	$2	.	-	.

包括动物生活，2.25 美元；第二卷，包括植物生活，2.25 美元。

['sæmp(ə)l]['peɪdʒɪz] [sent] [ɑːn] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] .

Sample	pages	sent	on	application	.
样本	页面	发送	在	应用	.

申请时会提供样页。

[ə; eɪ] ['hændbʊk] [ʌv; əv] ['neɪtʃər] - ['stʌdi] [fɔːr; fər] ['tiːtʃərz] [ænd; ənd] ['perənts] , [beɪst] [ɑːn] [ðə; ði]

A	handbook	of	Nature	-	Study	for	teachers	and	parents	,	based	on	the
一个	手册	的	自然	-	学习	为了	教师	和	父母	,	基于	在	这

[kɔːr'nel] ['neɪtʃər] - ['stʌdi] ['liːflits] ,

Cornell	Nature	-	Study	Leaflets	,
康奈尔大学	自然	-	学习	传单	,

这是一本面向教师和家长的自然观察手册，以康奈尔自然观察手册为基础编写。

[wɪð; wɪθ] [mʌtʃ] [ə'dɪʃən(ə)l] [mə'tɪrɪəl] [ænd; ənd] ['meni] [nuː] [ˌilə'streiʃəns] .

with	much	additional	material	and	many	new	illustrations	.
和	很多	额外的	材料	和	许多	新的	插图	.

此外还包含大量补充材料和许多新插图。

[geɪdʒ] — ['ɑːptɪk][prə'dʒekʃ(ə)n]

GAGE	—	Optic	Projection
量规	—	光学	投影

GAGE——光学投影

[baɪ]['saɪmən] ['henri] [geɪdʒ] , [prə'fesər] [ɪ'merɪtəs] [ʌv; əv][hɪ'stɑːlədʒi][ænd; ənd][ˌembri'ɑːlədʒi][ɪn] [kɔːr'nel]

By	SIMON	HENRY	GAGE	,	Professor	Emeritus	of	Histology	and	Embryology	in	Cornell
经过	西蒙	亨利	量规	,	教授	名誉教授	的	组织学	和	胚胎学	在	康奈尔大学

[ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] ,

University	,
大学	,

作者：西蒙·亨利·盖奇，康奈尔大学组织学和胚胎学荣誉退休教授

[ænd; ənd] ['henri] [felps] [geɪdʒ] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] .

and	Henry	Phelps	Gage	,	Ph	.	D	.
和	亨利	菲尔普斯	盖奇	,	菲尔	.	D	.

以及亨利·菲尔普斯·盖奇博士

[ðɪs] [wɜːrk][ʌv; əv]['oʊvər] - ['peɪdʒɪz][ænd; ənd][wɪð; wɪθ]['oʊvər] - ['fɪgjərz] [ɪz][ʌv; əv] [ɪ'speʃl] ['ɪntrəst]

This	work	of	over	700	pages	and	with	over	400	figures	is	of	especial	interest
这	工作	的	超过	-	页面	和	和	超过	-	数据	是	的	特别的	兴趣

[tuː; tə]['wɜːrkərz][ɪn][ɔːl] [fiːldz] [ʌv; əv][baɪ'ɑːlədʒi][ɪn] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [diːlz] [ɪ'speʃəli] [wɪð; wɪθ][ðə; ði][juːz]

to	workers	in	all	fields	of	Biology	in	that	it	deals	especially	with	the	use
到	工人	在	全部	字段	的	生物学	在	那	它	交易	尤其	和	这	使用

[ʌv; əv][ðə; ði][prə'dʒekʃ(ə)n]['maɪkrəskoʊp][fɔːr; fər] [ˌdemən'streɪʃənz] [ænd; ənd][fɔːr; fər] ['drɔːɪŋ] .

of	the	Projection	Microscope	for	demonstrations	and	for	drawing	.
的	这	投影	显微镜	为了	示威游行	和	为了	绘画	.

这部超过 700 页、包含 400 多幅图的著作，对于生物学各个领域的科研人员来说都特别有意义，因为它专门探讨了投影显微镜在演示和绘图中的应用。

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsoʊ] ['gɪvz] [ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l]['prɪnsəp(ə)lz][ʌv; əv][ɔːl][ðə; ði][fɔːrmz][ʌv; əv][prə'dʒekʃ(ə)n] .

It	also	gives	the	fundamental	principles	of	all	the	forms	of	projection	.
它	还	给予	这	基本的	原则	的	全部	这	表格	的	投影	.

它还阐述了所有投影形式的基本原理。

[ə; eɪ] - - [peɪdʒ]['sɜːrkjələr] [wɪl] [biː; bi] [sent] [ɑːn] [rɪ'kwest] .

A	16	-	page	circular	will	be	sent	on	request	.
一个	-	-	页	圆	将要	是	发送	在	要求	.

如有需要，我们将寄送一份16页的通知书。

[ˌpoʊstˈpeɪd] , $3 . - .
Postpaid , $3 . 00 .
后付费 , $3 . - .

后付费，3.00 美元。

['raɪli] — ['hændbʊk] [ʌv; əv]['medɪk(ə)l][ˌentə'mɑːlədʒi]
RILEY — Handbook of Medical Entomology
莱利 — 手册 的 医疗的 昆虫学

莱利——医学昆虫学手册

[baɪ]['wɪljəm, 'dʌbəjuː'ɛm] . [ə; eɪ] . ['raɪli] , [ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . ,
By WM . A . RILEY , Ph . D . ,
经过 西摩 . 一个 . 莱利 , 菲尔 . D . ,

作者：WM. A. RILEY，博士

[prə'fesər] [ʌv; əv]['ɪnsekt] [mɔːr'fɑːlədʒi] [ænd; ənd][ˌpærəsaɪ'tɑːlədʒɪ][ɪn] [kɔːr'nel] [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti][ænd; ənd][oʊ] .
Professor of Insect Morphology and Parasitology in Cornell University and O .
教授 的 昆虫 形态学 和 寄生虫学 在 康奈尔大学 大学 和 哦 .
[ə; eɪ] . [ˌdʒoʊ'hænsən] ,
A . JOHANNSEN ,
一个 . 约翰森 ,

康奈尔大学昆虫形态学和寄生虫学教授 OA JOHANNSEN

[ˌpiː 'eɪtʃ] . [diː] . , [prə'fesər] [ʌv; əv][baɪ'ɑːlədʒi][ɪn] [kɔːr'nel] [ˌjuːnɪ'vɜːrsəti] .
Ph . D . , Professor of Biology in Cornell University .
菲尔 . D . , 教授 的 生物学 在 康奈尔大学 大学 .

康奈尔大学生物学博士、教授。

[ə; eɪ][kən'saɪs] [ə'kaʊnt] [ʌv; əv] ['pɔɪzənəs] , [ænd; ənd] [dɪ'ziːz] - ['kæriɪŋ] ['ɪnsekts][ænd; ənd][ðer; ðər]
A concise account of poisonous , and disease - carrying insects and their
一个 简洁的 帐户 的 有毒 , 和 疾病 - 携带 昆虫 和 他们的
['ælaɪz] ,
allies ,
盟国 ,

简要介绍有毒的、携带疾病的昆虫及其近亲

[ɪn'kluːdɪŋ] [dɪ'skrɪpʃənz] [ænd; ənd] [ˌilə'streiʃəns] [ʌv; əv][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ['spiːʃiːz] , [wɪð; wɪθ] [kiːz] [fɔːr; fər]
including descriptions and illustrations of the principal species , with keys for
包括 描述 和 插图 的 这 主要的 物种 , 和 钥匙 为了
[ðer; ðər][dɪˌtɜːrmɪ'neɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] ['meθəd] [ʌv; əv][kən'troʊl] .
their determination , and method of control .
他们的 决心 , 和 方法 的 控制 .

包括主要物种的描述和插图，以及鉴定方法和控制方法。

[baʊnd] ['laɪbreri] ['bʌkrəm] , ['miːdiəm] 8vo .
Bound Library Buckram , medium 8vo .
边界 图书馆 粗麻布 , 中等的 8vo .

精装图书馆布面精装本，中号八开本。

['nɪrli] - ['peɪdʒɪz] .
Nearly 375 pages .
几乎 - 页面 .

近375页。

[praɪs] $2 . - [net] .
Price $2 . 00 net .
价格 $2 . - 网 .

净价 2.00 美元。

[ðə; ði] ['kʌmstɔk] ['pʌblɪʃɪŋ] ['kʌmpəni]
The Comstock Publishing Company
这 康斯托克 出版 公司

康斯托克出版公司

[kɔːr'nel] [haɪts] , ['ɪθəkə] , [en] . [waɪ] .
Cornell **Heights** **,** **Ithaca** **,** **N** **.** **Y** **.**
康奈尔大学 高度 , 伊萨卡 , N . 是 .

纽约州伊萨卡市康奈尔高地

« [ˌaɪ 'viː]
« **iv**
« 四

“四”

» [tʃɔɪs] ['mɪnərəl] ['spesimənz]
» **Choice** **Mineral** **Specimens**
» 选择 矿物 标本

»精选矿物标本

[ˌaɪ 'tiː] [ə'fɔːrdz] [ðɪs] [ɪ'stæblɪʃmənt] ['pleʒər] [tuː; tə] [steɪt] [ðæt] [ðoʊ] [wiː; wi][ɑːr; ər]['oʊvər] ['fɪfti]
It **affords** **this** **establishment** **pleasure** **to** **state** **that** **though** **we** **are** **over** **fifty**
它 提供 这 建立 乐趣 到 状态 那 尽管 我们 是 超过 五十
['jɪrz] [oʊld][wiː; wi][ɑːr; ər] [stɪl] ['siːkɪŋ] [wɪð; wɪθ] ['juːθfl] ['enərdʒi] [nuː] [faindz][ʌv; əv] [tʃɔɪs] ['mɪnərəl]
years **old** **we** **are** **still** **seeking** **with** **youthful** **energy** **new** **finds** **of** **choice** **mineral**
年 老的 我们 是 仍然 寻求 和 青春 活力 新的 发现 的 选择 矿物
['spesimənz] .
specimens **.**
标本 .

本店荣幸地宣布，虽然我们已有五十多年的历史，但我们仍然以年轻的活力寻找新的优质矿物标本。

[ə; eɪ] [fjuː] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr]['riːs(ə)nt] [ə'dɪʃənz] [wɪl] [ʃoʊ] [frʌm; frəm] [wʌt] ['waɪdli] [dɪ'strɪbjuːtɪd] ['eriəz]
A **few** **of** **our** **recent** **additions** **will** **show** **from** **what** **widely** **distributed** **areas**
一个 很少 的 我们的 最近的 新增内容 将要 展示 从 什么 广泛 分布式 区域
[wiː; wi] [drɔː] :
we **draw** **:**
我们 画 :

我们最近新增的一些成员将从广泛的领域中汲取灵感：

[dʒə'pæn] : [ˌkælkoʊ'paɪraɪt][ɪn] [gruːps] [ʌv; əv] [ʃɑːrp] ['krɪstl] , [sʌm; səm][ʌv; əv][ðem; ðəm] ['bjuːtɪfli]
Japan **:** **Chalcopyrite** **in** **groups** **of** **sharp** **crystals** **,** **some** **of** **them** **beautifully**
日本 : 黄铜矿 在 团体 的 锋利的 晶体 , 一些 的 他们 非常漂亮
[ˌɪrɪ'des(ə)nt] .
iridescent **.**
彩虹色 .

日本：黄铜矿呈簇状，晶体尖锐，其中一些晶体具有美丽的虹彩光泽。

['stɪbˌnaɪt] , ['brɪliənt] ['krɪstl] , [faɪv][tuː; tə][eɪt] [ɪntʃɪz] [lɔːŋ] .
Stibnite **,** **brilliant** **crystals** **,** **5** **to** **8** **inches** **long** **.**
辉锑矿 , 杰出的 晶体 , 5 到 8 英寸 长的 .

辉锑矿，晶莹剔透，长5至8英寸。

['hɔkuːtəˌlaɪt] , [ə; eɪ] [nuː] ['reɪdioʊ] - ['æktɪv] ['beriəm] - [liːd] ['sɪlɪkeɪt] .
Hokutolite **,** **a** **new** **radio** **-** **active** **barium** **-** **lead** **silicate** **.**
北投石 , 一个 新的 收音机 - 积极的 钡 - 带领 硅酸盐 .

北斗石，一种新的放射性钡铅硅酸盐。

- , [ɪn][lɑːrdʒ] , [ʃɑːrp] ['krɪstl] .
Reinite **,** **in** **large** **,** **sharp** **crystals** **.**
- , 在 大的 , 锋利的 晶体 .

雷尼特石，呈大而尖锐的晶体。

[kwɔːrts] [twɪnz] , [faɪn] , [lɑːrdʒ] ['krɪstl] .
Quartz **Twins** **,** **fine** **,** **large** **crystals** **.**
石英 双胞胎 , 美好的 , 大的 晶体 .

石英双晶，晶形精美，晶体较大。

[ro'dizɪʃər] : ['mæləkaɪt] , ['bju:tɪf(ə)l] ['pɑ:lɪʃt] ['spesimənz] ['ʃoʊɪŋ] [kən'sentrɪk] ['bændɪŋ] .

Rhodesia	:	Malachite	,	beautiful	polished	specimens	showing	concentric	banding	.
罗得西亚	:	孔雀石	,	美丽的	抛光	标本	显示	同心	环志	.

罗得西亚：孔雀石，抛光后的美丽标本，呈现同心条带状纹理。

['həu,pait] , [ɪn] [smɔ:l] [gru:ps] [ʌv; əv] ['eksələnt] ['krɪstl] .

Hopeite	,	in	small	groups	of	excellent	crystals	.
希望者	,	在	小的	团体	的	出色的	晶体	.

霍普石，呈小簇优良晶体。

[ˌmædə'gæskər] : [bɪ'tæfaɪt] , [ə; eɪ] [nu:] [ju'reɪniəm]['naɪəbeɪt] , [ɪn] [gʊd] ['krɪstl] .

Madagascar	:	Betafite	,	a	new	uranium	niobate	,	in	good	crystals	.
马达加斯加	:	贝塔菲特	,	一个	新的	铀	铌酸盐	,	在	好的	晶体	.

马达加斯加：贝塔菲特，一种新的铌酸铀，晶体良好。

['ju:ksinait] , [gʊd] ['krɪstl] .

Euxenite	,	good	crystals	.
铕石	,	好的	晶体	.

铍石，晶体很好。

['berəl] , [ɪn][lɑ:rdʒ] [braʊn] ['krɪstl] [wɪð; wɪθ] ['pɪrəmɪdl] ['feɪsɪz] .

Beryl	,	in	large	brown	crystals	with	pyramidal	faces	.
贝丽尔	,	在	大的	棕色的	晶体	和	金字塔形	面孔	.

绿柱石，呈大型棕色晶体，晶面呈金字塔形。

[ˌkælə'fɔ:rniə] : ['tʊəməlɪn] , ['pɑ:lɪʃt] ['trænzvɜ:rs] ['sekʃnz] [ʌv; əv][lɑ:rdʒ] ['krɪstl] [ʌv; əv] [rɪtʃ] [red]

California	:	Tourmaline	,	polished	transverse	sections	of	large	crystals	of	rich	red
加利福尼亚州	:	电气石	,	抛光	横	部分	的	大的	晶体	的	富有的	红色的

[ænd; ənd] [gri:n] ['kʌlɚz] .

and	green	colors	.
和	绿色的	颜色	.

加利福尼亚州：碧玺，抛光后的横截面，由颜色鲜艳的红色和绿色的大晶体组成。

['kʊntˌsaɪt] , [su:'pɜ:rb][dʒem] ['krɪstl] .

Kunzite	,	superb	gem	crystals	.
紫锂辉石	,	高超	宝石	晶体	.

紫锂辉石，极品宝石晶体。

[bɪnɪ'tɔɪt] [ænd; ənd][nep'tju:nait][ɪn][faɪn] ['krɪstl] [ænd; ənd] [gru:ps] .

Benitoite	and	Neptunite	in	fine	crystals	and	groups	.
蓝锥矿	和	海王星	在	美好的	晶体	和	团体	.

细小晶体和团状的蓝锥矿和海铜矿。

['grinəˌkaɪt] [ɑ:n]['mægnəˌtaɪt] , [ʌn'kɑ:mənli] [gʊd] .

Greenockite	on	Magnetite	,	uncommonly	good	.
绿岩	在	磁铁矿	,	不寻常地	好的	.

磁铁矿上的绿钙石，品质极佳。

['ju:ˌtɑ:] :

Utah	:
犹他州	:

犹他州：

['wɪləˌmaɪt] , ['dru:si] ['mæsɪz] [ʌv; əv] ['kʌlərləs] [ænd; ənd] [red] ['krɪstl] .

Willemite	,	drusy	masses	of	colorless	and	red	crystals	.
威勒米特	,	晶簇	群众	的	无色	和	红色的	晶体	.

硅锌矿，由无色和红色晶体组成的晶簇。

['ɔ:rɪkælsaɪt] , ['sɪŋgjələrli] ['bju:tɪf(ə)l] ['rɑ:bənz, 'rɑ:bɪnz] - [eg] [blu:] , ['krɪstəlaɪzd] ['kəutiŋz] .

Aurichalcite	,	singularly	beautiful	robin's	-	egg	blue	,	crystallized	coatings	.
水镁石	,	单独地	美丽的	罗宾的	-	蛋	蓝色的	,	结晶	涂层	.

水铝石，具有独特的美丽的知更鸟蛋蓝色结晶涂层。

['noʊvə]['skoʊʃə] : ['mægnəˌsaɪt][ɪn] [gruːps] [ʌv; əv] [smɔːl] [dɪ'stɪŋkt] [hek'sægənl] ['krɪstl] .

Nova	Scotia	:	Magnesite	in	groups	of	small	distinct	hexagonal	crystals	.
新星	斯科舍省	:	菱镁矿	在	团体	的	小的	清楚的	六边形	晶体	.

新斯科舍省：菱镁矿呈小而清晰的六边形晶体群。

[nuː] [lɑːts][ʌv; əv][faɪn] ['spesɪmənz] [ɑːr; ər] ['kɑːnstəntli] [ə'raɪvɪŋ] .

New	lots	of	fine	specimens	are	constantly	arriving	.
新的	很多	的	美好的	标本	是	不断地	抵达	.

一批批优质标本不断到货。

[æsk][fɔːr; fər][praɪs] - [lɪst][noʊ] . - .

Ask	for	price	-	list	No	.	160	.
问	为了	价格	-	列表	不	.	-	.

索取价目表第160号。

[tʃiːp] ['mɪnɝəlz, 'mɪnrəlz][ɑːr; ər] [dɪ'skraɪbd] [ɪn][noʊ] . - .

Cheap	minerals	are	described	in	No	.	158	.
便宜的	矿物	是	描述	在	不	.	-	.

第 158 条描述了廉价矿物。

['sɜːrkjələr][noʊ] . - [ɪ'nuːməˌreɪts] [ɔːl][ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['meni] ['kætəlɔːgz] [ænd; ənd][praɪs] - [lɪsts] .

Circular	No	.	170	enumerates	all	of	our	many	catalogues	and	price	-	lists	.
圆	不	.	-	枚举	全部	的	我们的	许多	产品目录	和	价格	-	列表	.

第 170 号通告列举了我们所有的产品目录和价格表。

['wɔrdz] ['nætʃ(ə)rəl] ['saɪəns] [ɪ'stæblɪʃmənt]

Ward's	Natural	Science	Establishment
病房	自然的	科学	建立

沃德自然科学研究所

- - - ['kɑːlɪdʒ] ['ævənuː]

84	-	102	College	Avenue
-	-	-	大学	大街

学院大道84-102号

['rɑːtʃɪstər] , [en] . [waɪ] .

Rochester	,	N	.	Y	.
罗切斯特	,	N	.	是	.

纽约州罗切斯特

« [viː]

«	v
«	v

« v

» [ˌentəmə'lɑːdʒɪkl] [nuːz]

»	Entomological	News
»	昆虫学	消息

昆虫学新闻

[ə; eɪ]['fɔːrti] - [eɪt] [peɪdʒ] ['ɪləstreɪtɪd] ['mægəziːn] , ['pʌblɪʃt] ['mʌnθli] [ɪk'sept] ['ɔːgəst]

A	forty	-	eight	page	illustrated	magazine	,	published	monthly	except	August
一个	四十	-	八	页	插图	杂志	,	已发布	月度	除了	八月

这是一本48页的图文杂志，除八月外每月出版一次。

[ænd; ənd] [sep'tembər] , [dɪ'voʊtɪd][tuː; tə][ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv] ['ɪnsekt] [laɪf] .

and	September	,	devoted	to	the	study	of	INSECT	LIFE	.
和	九月	,	奉献	到	这	学习	的	昆虫	生活	.

九月，专门研究昆虫的生命。

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [ə; eɪ][lɪst]

It	contains	a	list
它	包含	一个	列表

它包含一个列表

[ʌv; əv][ðə; ði]['taɪtəlz][ʌv; əv][ðə; ði] ['kɜːrənt] [ˌentəmə'lɑːdʒɪkl]['lɪtərətʃʊr; 'lɪtrətʃər; 'lɪtrətʃʊr] , [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ]

of	**the**	**titles**	**of**	**the**	**current**	**Entomological**	**Literature**	**,**	**and**	**also**
的	这	标题	的	这	当前的	昆虫学	文学	,	和	还

当前昆虫学文献的标题，以及

['ɑːrtɪk(ə)lz][baɪ][ðə; ði]['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [ˌentə'mɑːlədʒɪst] [ɪn][ðə; ði][juˈnaɪtɪd]

articles	**by**	**the**	**leading**	**Entomologists**	**in**	**the**	**United**
文章	经过	这	领导	昆虫学家	在	这	团结的

由美国顶尖昆虫学家撰写的文章

[steɪts] [ænd; ənd]['kænədə] .

States	**and**	**Canada**	**.**
各州	和	加拿大	.

美国和加拿大。

['væljuəb(ə)l][ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n]

Valuable	**information**
有价值的	信息

有价值的信息

[fɔːr; fər][ðə; ði] [bɪ'gɪnər] , [ðə; ði][ˌiːkə'nɑːmɪk]

for	**the**	**beginner**	**,**	**the**	**economic**
为了	这	初学者	,	这	经济的

对于初学者来说，经济

[ˌentə'mɑːlədʒɪst][ænd; ənd][ðə; ði]

entomologist	**and**	**the**
昆虫学家	和	这

昆虫学家和

['sɪstəmətɪst] .

systematist	**.**
系统主义者	.

系统主义者。

[tuː; tə] [nuː] [səb'skraɪbɚz] , $1 . - ; [rɪn'juːəlz] , $2 . - ; ['peɪəb(ə)l][ɪn] [æd'væns] .

To	**new**	**subscribers**	**,**	**$1**	**.**	**90**	**;**	**Renewals**	**,**	**$2**	**.**	**00**	**;**	**payable**	**in**	**advance**	**.**
到	新的	订阅者	,	$1	.	-	;	续约	,	$2	.	-	;	应付账款	在	进步	.

新用户订阅费 1.90 美元；续订费 2.00 美元；需提前支付。

['sɪŋg(ə)l]['kɑːpiz] - [sents] .

Single	**copies**	**25**	**cents**	**.**
单身的	副本	-	分	.

单份25美分。

[ə'dres]

Address
地址

地址

[ˌentəmə'lɑːdʒɪkl] [nuːz]

ENTOMOLOGICAL	**NEWS**
昆虫学	消息

昆虫学新闻

- [reɪs] [striːt] , [ˌfɪlə'delfɪr] , [pɑː] .

1900	**Race**	**Street**	**,**	**Philadelphia**	**,**	**Pa**	**.**
-	种族	街道	,	费城	,	宾夕法尼亚州	.

宾夕法尼亚州费城雷斯街1900号

[klæs] [wɜːrk] [mə'tɪriəl]

CLASS	**WORK**	**MATERIAL**
班级	工作	材料

课堂作业材料

[kæn; kən][biː; bi] [prəʊˈkjʊəd] [æt; ət] ['eni] [taɪm] [ʌv; əv]
CAN **BE** **PROCURED** **AT** **ANY** **TIME** **OF**
能 是 采购 在 任何 时间 的

可随时获取

[ðə; ði] [jɪr] [frʌm; frəm]
THE **YEAR** **FROM**
这 年 从

年份

[siː] . [es] . ['brɪmli] , [zuˈɑːlədʒɪstˌzoʊˈɑːlədʒɪst]
C **.** **S** **.** **BRIMLEY** **,** **Zoologist**
C . S . 布里姆利 , 动物学家

C.S. 布里姆利，动物学家

- - ['ævənuː]
1135 **Newberne** **Avenue**
- - 大街

纽伯恩大道1135号

['rɔːli] , [en] . [siː] . , [juː] . [es] . [ə; eɪ] .
RALEIGH **,** **N** **.** **C** **.** **,** **U** **.** **S** **.** **A** **.**
罗利 , N . C . , U . S . 一个 .

美国北卡罗来纳州罗利市

['twenti] - [wʌn] ['jɪrz] - [ɪkˈspɪriəns]
Twenty **-** **one** **years** **'** **experience**
二十 - 一 年 - 经验

二十一年经验

[praɪs] [lɪst] [ɑːn] [ˌæplɪˈkeɪʃ(ə)n]
Price **List** **on** **Application**
价格 列表 在 应用

价格表可按需索取

[tuː; tə] [ˌentəˈmɑːlədʒɪst]
To **Entomologists**
到 昆虫学家

致昆虫学家

[aɪ][kæn; kən] [səˈplaɪ] [ˌentəˈmɑːlədʒɪst] [wɪð; wɪθ][ɔːl]['ɔːrdərz][ʌv; əv]['ɪnsekts][frʌm; frəm][ɔːl][pɑːrts][ʌv; əv]
I **can** **supply** **Entomologists** **with** **all** **orders** **of** **insects** **from** **all** **parts** **of**
我 能 供应 昆虫学家 和 全部 订单 的 昆虫 从 全部 部分 的
[ðə; ði][wɜːrld] ,
the **world** **,**
这 世界 ,

我可以向昆虫学家提供来自世界各地的各种昆虫标本。

[æz; əz][aɪ][ˌeɪ 'em] [kənˈtɪnjuəli] [rɪˈsiːvɪŋ] [freʃ] [kənˈsaɪnmənts] [frʌm; frəm][maɪ] [oʊn] [kəˈlektəz] .
as **I** **am** **continually** **receiving** **fresh** **consignments** **from** **my** **own** **collectors** **.**
作为 我 是 持续 接收 新鲜的 货物 从 我的 自己的 收藏家 .

因为我不断收到来自我自己的收藏家的新寄售品。

['dʒen(ə)rəl][lɪsts][ʌv; əv][ˌlepɪˈdɑːptərə][ænd; ənd][ˌkoʊlɪˈɑːptərə][ɑːn][ˌæplɪˈkeɪʃ(ə)n] ; ['ɔːlsoʊ]['speʃ(ə)l][lɪsts][ʌv; əv]
General **lists** **of** **Lepidoptera** **and** **Coleoptera** **on** **application** **;** **also** **special** **lists** **of**
一般的 列表 的 鳞翅目 和 鞘翅目 在 应用 ; 还 特别的 列表 的
- ,
Sphingidæ **,**
- ,

可根据要求提供鳞翅目和鞘翅目的总名录；以及天蛾科的专门名录。

['oʊvər] - ['spiːʃiːz] , [ʌv; əv] - [ɪn]['pepərz] , ['oʊvər] - ['spiːʃiːz] .

over	300	species	,	of	Pieridæ	in	papers	,	over	100	species	.
超过	-	物种	,	的	-	在	文件	,	超过	-	物种	.

论文中记载的粉蝶科物种超过 300 种，其中粉蝶科超过 100 种。

[kə'lekʃənz] [dʒʌst] [rɪ'siːvd] [frʌm; frəm]['neɪt(ə)l] , [ˌmædə'gæskər] , [pə'ruː] , ['aɪvəri] [koʊst] , [frentʃ]

Collections	just	received	from	Natal	,	Madagascar	,	Peru	,	Ivory	Coast	,	French
收藏	只是	已收到	从	纳塔尔	,	马达加斯加	,	秘鲁	,	象牙	海岸	,	法语

[gai'ænə] , ['dʒɑːvə][ænd; ənd]['ɑːrdʒəntaɪn] ;

Guiana	,	Java	and	Argentine	;
圭亚那	,	Java	和	阿根廷	;

刚刚收到来自纳塔尔、马达加斯加、秘鲁、科特迪瓦、法属圭亚那、爪哇和阿根廷的藏品；

[si'lekʃənz] [ʌv; əv] [ðiːz] [æt; ət] [loʊ] [reɪts] .

selections	of	these	at	low	rates	.
选择	的	这些	在	低的	利率	.

这些商品均以低价出售。

[pə'tikuːləz] [ɑːn][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] .

Particulars	on	application	.
细节	在	应用	.

详情请咨询。

[iː] . [lə] [moʊlt]

E	.	LE	MOULT
E	.	LE	换羽

E. 勒穆尔特

[fɔːr] [ruː] - , ['pærɪs][ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] , [fræns]

4	Rue	Duméril	,	Paris	XIII	,	France
4	后悔	-	,	巴黎	十三	,	法国

Rue Duméril, 巴黎十三, 法国

« ['vaɪ, 'viː]

«	vi
«	六

« vi

» [pə'məunə] ['kɑːlɪdʒ]

»	Pomona	College
»	波莫纳	大学

波莫纳学院

['loʊkeɪtɪd][ɪn][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst] ['helθf(ə)l] [ænd; ənd] ['bjuːtɪf(ə)l] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði] [west] [koʊst] .

Located	in	one	of	the	most	healthful	and	beautiful	parts	of	the	west	coast	.
位于	在	一	的	这	最多	健康的	和	美丽的	部分	的	这	西方	海岸	.

位于西海岸最健康、最美丽的地区之一。

[ðə; ði] ['maʊntnz] [riːtʃ] [æn; ən][ˌelɪ'veɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ten] ['θaʊz(ə)nd] [fiːt] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [maɪlz] [ʌv; əv]

The	mountains	reach	an	elevation	of	ten	thousand	feet	within	a	few	miles	of
这	山脉	抵达	一个	海拔	的	十	千	脚	之内	一个	很少	英里	的

[ðə; ði] ['kɑːlɪdʒ] [ænd; ənd] [ðiːz] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] [ˌnɪr'baɪ] ['oʊʃ(ə)n] [ə'fɔːrd] ['meni] ['speʃ(ə)l][æd'væntɪdʒɪz]

the	college	and	these	with	the	nearby	ocean	afford	many	special	advantages
这	大学	和	这些	和	这	附近	海洋	买得起	许多	特别的	优势

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['stʌdi] [ʌv; əv] [θɪŋz] [nɑːt][ɪn] [bʊks] .

for	the	study	of	things	not	in	books	.
为了	这	学习	的	事物	不是	在	图书	.

学院附近几英里内的山脉海拔高达一万英尺，再加上附近的海洋，为研究书本之外的事物提供了许多特殊的优势。

['speʃ(ə)l][æd'væntɪdʒɪz][ɑːr; ər] [ə'fɔːd] [baɪ][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] ['kɑːlɪdʒ] ['limits][ɪts] [ə'tendəns] ,

Special	advantages	are	afforded	by	the	fact	that	the	college	limits	its	attendance	,
特别的	优势	是	提供	经过	这	事实	那	这	大学	限制	它是	出席	,

由于该学院限制招生人数，因此具有特殊的优势。

[ðə; ði] ['freʃmən] [klæs] ['biːɪŋ] [rɪ'strɪktɪd] [tuː; tə] [tuː] ['hʌndrəd] ['æplikənts] .

the	**freshman**	**class**	**being**	**restricted**	**to**	**two**	**hundred**	**applicants**	**.**
这	大一新生	班级	存在	受限制的	到	二	百	申请人	.

新生名额限制为两百人。

[ðə; ði] [sək'ses] [ʌv; əv][ðə; ði] ['kɑːlɪdʒ] [ɪz] [pər'tɪkjələrli] ['ɪndɪkeɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][lɑːrdʒ][prə'pɔːrʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði]

The	**success**	**of**	**the**	**college**	**is**	**particularly**	**indicated**	**by**	**the**	**large**	**proportion**	**of**	**the**
这	成功	的	这	大学	是	特别	表明的	经过	这	大的	部分	的	这

['grædʒʊeɪts; 'grædʒuəts] [huː] [proʊ'siːd][tuː; tə] [əd'vænst] [wɜːrk][ɪn][ðə; ði][lɑːrdʒ][ˌjuːnɪ'vɜː(r)sətiz] .

graduates	**who**	**proceed**	**to**	**advanced**	**work**	**in**	**the**	**large**	**universities**	**.**
毕业生	WHO	继续	到	先进的	工作	在	这	大的	大学	.

该学院的成功尤其体现在其毕业生中有很大一部分人继续在大学校深造。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [wel] - [mænd] [dɪ'pɑːtmənts] [ʌv; əv]['mjuːzɪk][ænd; ənd][ɑːrt] [ə'fɔːrd] [ɪk'sepʃən(ə)l]

In	**addition**	**,**	**well**	**-**	**manned**	**departments**	**of**	**music**	**and**	**art**	**afford**	**exceptional**
在	添加	,	出色地	-	有人值守	部门	的	音乐	和	艺术	买得起	非凡的

[æd'væntɪdʒɪz] .

advantages	**.**
优势	.

此外，师资力量雄厚的音乐和艺术系也具有显著优势。

[fɔːr; fər] ['fɜːrðər] [ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n] , [ə'dres]

For	**further**	**information**	**,**	**address**
为了	更远	信息	,	地址

如需更多信息，请联系

['sekrəteri] [ʌv; əv][pə'məunə] ['kɑːlɪdʒ]

Secretary	**of**	**Pomona**	**College**
秘书	的	波莫纳	大学

波莫纳学院秘书

['klɛrˌmɑːnt] , [ˌkælə'fɔːrniə]

Claremont	**,**	**California**
克莱蒙特	,	加利福尼亚州

加利福尼亚州克莱蒙特

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神